El Hogar

18 DE MAYO DE 1934
AÑO XXX • Nº 1283

NÚMERO DEDICADO AL INVIERNO



30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA

uuhmmm....

¡QUE SABROSA ES LA PANCETA AHUMADA ARMOUR!

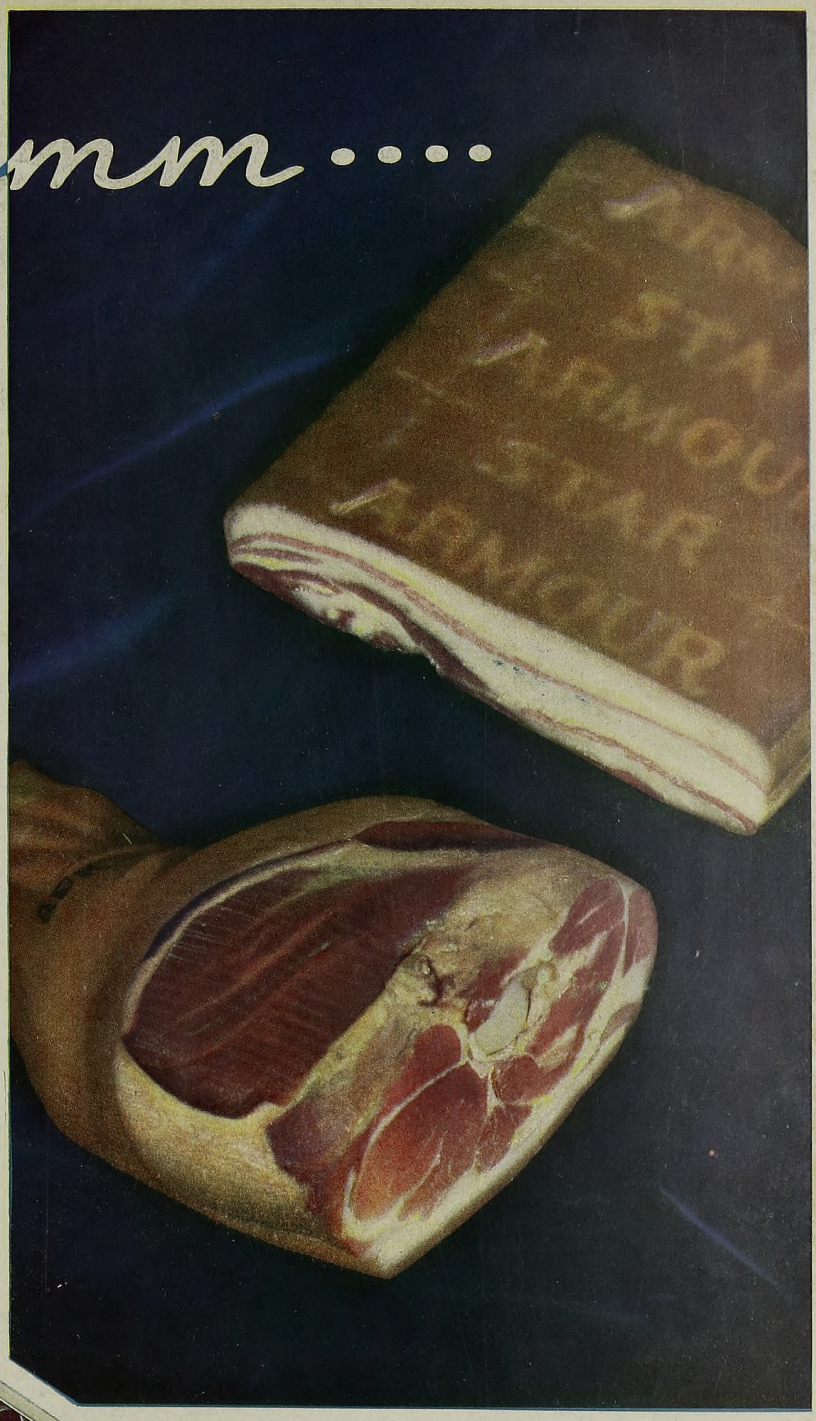
El primer bocado de Panceta Ahumada Armour "Star" constituye una apetitosa sorpresa, que se repite todas las veces que se sirve.

La Panceta Ahumada Armour "Star" frita o servida con huevos fritos, o revueltos, o con papas fritas o hervidas, es ideal para el desayuno, especialmente en el invierno cuando es más necesario dar calor al cuerpo para afrontar las inclemencias del frío.

Es inmejorable también como base de sabor para cualquier relleno de aves, niños envueltos, zapallitos y tomates. Como ingrediente, presta vida y gusto al más humilde sobrante de comida que se quiera utilizar.

La Panceta Ahumada Armour "Star" puede obtenerse rebanada en convenientes paquetitos de ¼ kilo o en cajas de 1 kilo. También se vende en piezas y medias piezas para quienes prefieren rebanarla en casa.

Las Paletas Ahumadas Armour se prestan a la confección de platos riquísimos. Un trozo hervido con verduras – papas, repollo y arvejas – es un plato delicioso. Entera al horno con papas es mejor aún.

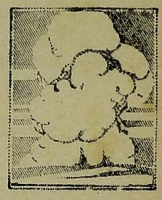




FRIGORIFICO **ARMOUR** DE LA PLATA







INVIERNO

I

El corazón profundo
y los ojos furtivos,
el invierno se ha puesto
sus mejores vestidos.
Lo ven venir de lejos
los montes y los ríos,
el agua en una mano
y en la otra el sigilo.
Se esconde en un bostezo,
llega con un suspiro:
su puñal es la helada
y su perro es el frío.
Las hogueras del mundo
se alzan en su camino.
Él se detiene y mira
como a través de un vidrio.
Los pies algodonados
y los hombros llovidos,
va fumando y fumando
su tabaco de siglos.
Sólo bruma reflejan
sus espejos baldíos
por el dolor del pájaro
y la angustia del niño.
Sólo bruma reflejan,
y en ella, suspendido,
el vaho de un crepúsculo
ya desaparecido...
La pompa de la oveja
y del gato el ovillo
mullen de seda y lana
su taciturno abismo.
Y él sigue con sus dedos,
seguros y ceñidos,
cosechando cenizas
y cerrando postigos...

II

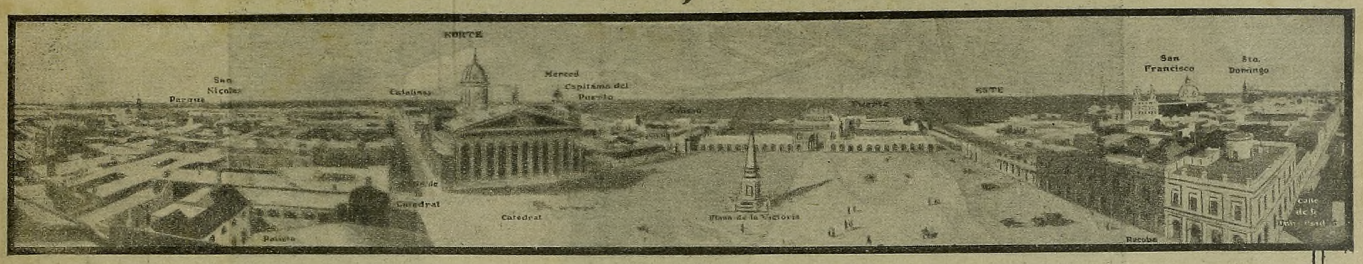
A veces hace un alto
bajo el sol enemigo,
y una sonrisa pura
lo vuelve pensativo.
El mediodía exprime
su precario racimo.
La montaña se quita
las nubes del corpiño.
Y él, con ojos dorados
y espíritu de niño,
convierte en tiernos mármoles
la nieve del camino.
Brotan bajo su mano
los muñecos rollizos,
los gigantes deformes,
los dragones del mito.
La nieve es blanda azúcar
entre sus dedos limpios,
ligera de vellones,
apretada de ovillos.
La nieve es blanda azúcar
para el invierno niño
que se chupa los dedos
y se queda dormido...

III

Cuando la tarde cae
todo vuelve a su ritmo.
El viento grita historias
de trineos perdidos,
y cual espantalobos
en mitad del camino,
los muñecos se yerguen
recién anochecidos,
con sus pieles de piedra
y sus ojos vacíos...

AUGUSTO GONZALEZ CASTRO

Un siglo de heladas entre



La Plaza de la Victoria hace cien años.

AYER

Por Lucio Castro Laguna

LOS inviernos de hace cien años ¿eran iguales a los inviernos de ahora? Es menester acudir a los libros. En las historias, en las novelas, en las descripciones periodísticas de entonces, hemos podido recoger datos suficientes para reconstruir, como en un telón de teatro, el aspecto que tuvo en Buenos Aires el invierno de 1834. ¡Cien años!

Buenos Aires era un "pañuelito". Las calles, sin empedrar, se convertían en pantanos. En la *Calle de las Torres* (hoy Rivadavia), en las proximidades de la plaza de la Victoria (hoy plaza de Mayo), era necesario colocar centinelas, "para evitar — como dice el doctor José Antonio Wilde — que se hundieran y ahogaran los transeúntes, particularmente los de a caballo". Ya desde el tiempo del virrey Juan José Vértiz y Salcedo, la iluminación callejera se hacía con candiles de aceite. Pero en el invierno de 1834 los vecinos pudientes hacíanse acompañar por un negro que llevaba un farol, para esquivar los pantanos y señalar los pasos transitables. A la altura del sitio donde hoy están los fondos del diario *La Razón*, sobre la calle de las Torres (Rivadavia), las veredas desaparecían bajo las aguas estancadas.

— *No se puede pasar, mi amito* — decía el negro.

— *Pásame a babucha.*

Y el amo, que, a veces, volvía de los bailes vestido de frac y galera de felpa, se trepaba sobre el lomo del negro. Y el esclavo se hundía en el pantano hasta la cintura.

Muchos vecinos pedían al Gobierno que empedrara las calles. Pero, ¡era tan difícil!... Además, subsistía la idea de que el empedrado representaba un gran peligro. El marqués de Loreto (como consta en un documento que existe en nuestro Archivo Nacional), se opuso, siendo virrey, al primer proyecto de pavimentación de Buenos Aires, dando como razón principal "el peligro que corrían los edificios de desplomarse por cuanto se moverían sus cimientos al pasar vehículos pesados sobre el empedrado, y, además, habría que gastar en poner llantas a las carretas y herraduras a los caballos, que valdrían más que los mismos caballos".

En 1834 había, sin embargo, varias calles empedradas gracias a la audacia, a la temeridad y a la locura de Bernardino Rivadavia, que desde 1822 a 1824 no hizo más que pelear con los políticos "para que la ciudad no fuera un pozo"...



Un aspecto de la cazuela del Colón en 1834, según un grabado de la época.

Las calles nunca se barrían. Para el barrio céntrico fué necesario dictar una ordenanza rivadaviana que ordenaba a los comerciantes el barrido del frente de su casa; limpieza que debía efectuarse los sábados, bajo pena de multa. Los dependientes de cada comercio eran los encargados de ese barrido...

— *¡Cuándo llegará el invierno!* — suspiraban los dependientes.

En invierno, las lluvias torrenciales eran las que tenían a su cargo la higiene de las calles.

La calle que en invierno presentaba mayor número de pantanos era la hoy calle Florida.

En la *Gaceta* de 1827 hay una noticia que informa a los vecinos de dicha calle que "cada vez que se establezca un pantano se lo comuniquen a la autoridad competente, a fin de que sea rellenado con desperdicios que recojan los basureros". De modo que la aristocrática calle Florida (que más tarde se llamó "Calle del Empedrado") está pavimentada sobre las basuras de aquel tiempo.

En 1823 la policía autorizó a don Manuel Irigoyen para recoger los desperdicios, dándole al efecto "treinta carros y sesenta mulas".

"Muchas veces — dice Wilde, refiriéndose a los pantanos de la calle Florida — se veían animales muertos entre el barro. Eran verdaderos focos de infección."

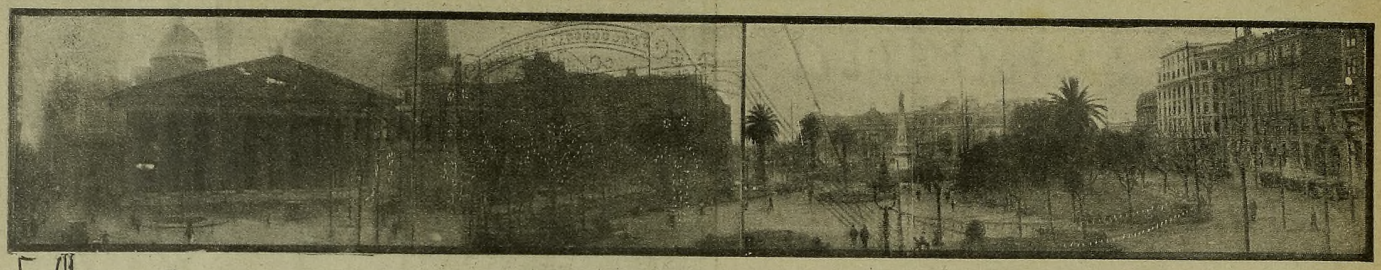
"El frío parecía más intenso — según cuenta Lucio Vicente López — a causa de la mala construcción de las casas. El viento helado se filtraba por las rendijas de las paredes de barro o por las tejas rotas de las techumbres."

La estufa despertaba recelos. Y los vecinos preferían poner junto a la cama un brasero encendido. Felizmente, los casos de asfixia no eran muy frecuentes en virtud de que las propias rendijas de las habitaciones permitían el escape del ácido carbónico...

En invierno, el "Teatro Argentino" — el mejor — funcionaba dos o tres veces por semana. Estaba frente a la Merced. Las familias más ricas iban en sus carruajes, pero la mayor parte preferían ir a pie. Los trajes de las niñas eran sencillos y modestos, "adornados — como

(Continúa en la pág. 12)

dos inviernos argentinos



La Plaza de Mayo en nuestros días.



HOY

Por *Josué Quesada*

DENTRO de las normas mundanas, el invierno es lo que en Londres se llama la "season", para distinguir con esta clasificación la diferencia que existe con las demás estaciones del año, en que se descentraliza, por así decirlo, toda actividad en las grandes ciudades.

El Buenos Aires invernal es también "season", ya que durante estos meses es cuando se intensifica el movimiento en sus distintos aspectos. Los núcleos dirigentes se han reintegrado a la metrópoli; ya no se preocupan de la playa ni del campo aquellos que pudieron disfrutar del halago de un descanso, y desde los gobernantes, que también se proporcionaron una tregua, hasta los rentistas que se fatigan sin trabajar, todos, pasando por los financistas de alto vuelo y el modesto empleado, cada cual a su manera, están de regreso dispuestos a "poner el hombro" en el esfuerzo colectivo.

Todo se deja para estos meses del invierno, todo se espera de estos meses para emprender un derrotero. La experiencia enseña que nada puede hacerse con eficacia mientras la población se halla diseminada en los apartados lugares de veraneo.

Buenos Aires recobra su aspecto vigoroso y multiforme, cuyas calles animadas reflejan el alma de un pueblo que ha hecho del trabajo un culto, que se siente animado por una inmensa fe de progreso y que marcha labrando su bienestar.

El gobierno se presenta al parlamento para dar cuenta de sus actos y exponer el programa de su labor; las cámaras, por su parte, inician sus deliberaciones, dispuestas a olvidar las rencillas políticas y a sancionar leyes que contribuyan a resolver arduos problemas sociales.

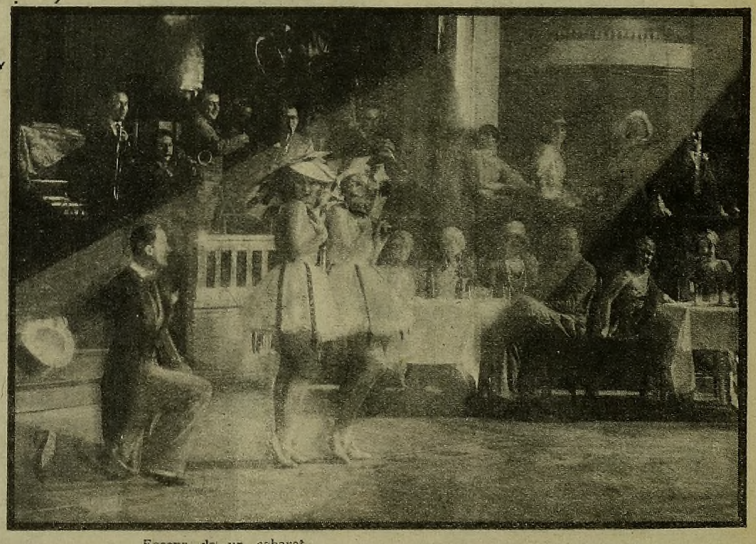
En su esfera de acción, los ediles porteños tratan de afrontar los asuntos que a la comuna se refieran, y si bien muchas veces se preocupan de sus propias ideologías, olvidándose del barrido y de la limpieza, es de suponer que, compenetrados ya con la experiencia, se coloquen ahora al ritmo de los tiempos, en que la eficacia en la obra constituye el mejor galardón para merecer la gratitud del pueblo.

El centro de Buenos Aires recobra, durante el invierno, el mismo aspecto de Londres en la "season". Las grandes tiendas son — a pesar de la crisis tan decantada — el eje en torno del cual gira todo ese inmenso colmenar de señoras y de niñas, que acuden en busca de la novedad que haya de ponerlas a tono con los primeros fríos. Los talleres de las modistas consagradas por la elección de las damas que se destacan por su fortuna y elegancia, triplican el personal de muchachas que preparan las suntuosas toilettes del invierno. ¿Del invierno he dicho? En verdad, si bien se mira, casi no hay diferencia en un vestido de gala para una estación u otra. La moda impone para los vestidos de noche — según se ve — la misma amplitud en los escotes de pecho y espalda...

Se explica que así sea, no sólo porque es una imposición de la moda, sino porque, a diferencia de los inviernos de antaño, Buenos Aires ha incorporado ya a su confort la calefacción de los recintos donde la vida social alcanza brillante exteriorización.

Ya no se concibe una sala de espectáculos, el hall de un hotel, ni siquiera una "boîte", donde el ambiente de la atmósfera impida a las damas retirar sus ligeros abrigos y hacer alarde de sus torsos magníficos.

Buenos Aires despierta de la siesta estival durante estos meses; el frío y las lluvias podrán contener en parte los entusiasmos, la decisión de esos núcleos inquietos que viven asomándose a todas las grandes fiestas de índole oficial o mundana, pero nada logra suprimir totalmente ese espíritu que envuelve a todos — ricos y no ricos, — que llenan los coliseos líricos, los teatros, las salas de cinematógrafo y que en los días de sol se vuelcan por sus parques y paseos, para reintegrarse temprano al calor de la lumbre, que no es por cierto el clásico brasero de las abuelas porteñas, sino el radiador que difunde tibieza de nido en todos los rincones de la casa.



Escena de un cabaret moderno, durante los números de variedades.

Buenos Aires se parece, en estos meses, a cualquiera de las ciudades en cuyo espejo ha copiado las modalidades de su vida. La "season" estalla también entre nosotros con el fasto de sus reuniones más suntuosas, y para que nada falte a esa actividad brillante, los gran-

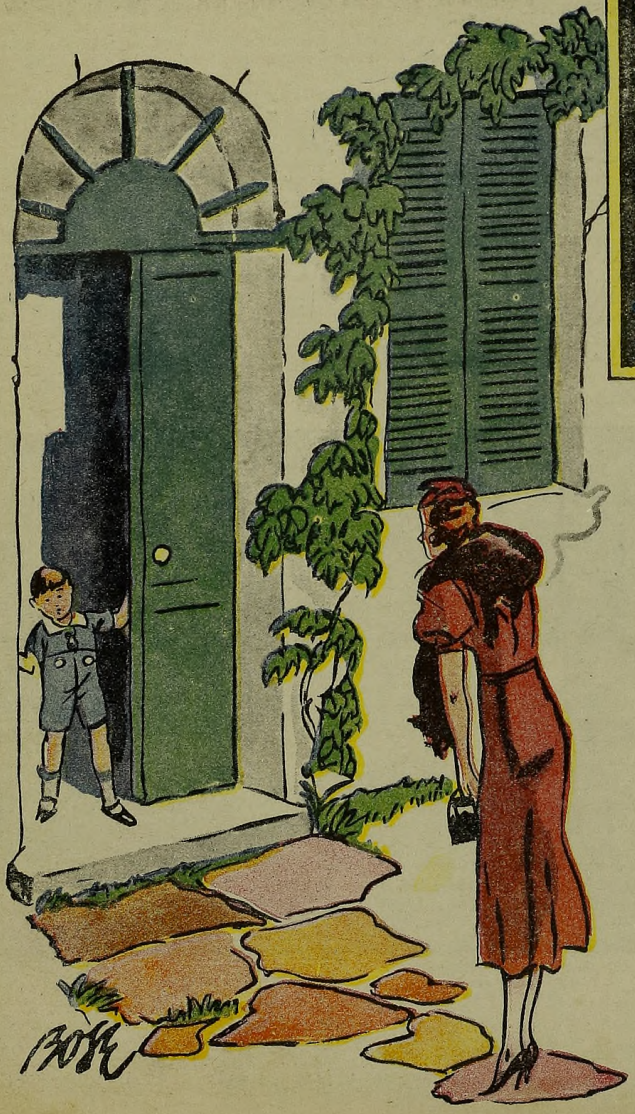
(Continúa en la pág. 12)

La señorita de las pieles

Un cuento de Alfredo Panzini

En el mundo del arte es preferible mil veces no conocer al artista o al hombre de letras que nos ha hecho presentir su figura o su personalidad con ribetes idealistas que, cuando son desmentidos por la realidad, constituyen una amarga desilusión, como la que atribula el ánimo de la protagonista de este sugerente cuento en un trance de tal naturaleza.





TIO Petrucho: está ahí fuera una señorita cubierta de pieles que pregunta por usted. ¿Le digo que está o que no está?

El niño había gritado tan fuerte al subir las escaleras, que era indecoroso para tío Petrucho decir que no se hallaba en casa.

Ante la ingenua presentación, la recién llegada había quedado un poco indecisa. No estaba precisamente cubierta de pieles, como había afirmado el chiquillo; pero es que los niños suelen hablar por lo que ven. Y la señorita en cuestión llevaba sobre sí dos lindísimos zorros negros; el uno al cuello, y el otro colgado; y cubría su cabeza un airoso sombrerito adornado con una abeja de oro.

Había llegado al pueblo por la mañana, preguntando una dirección y un nombre.

—¿La casa del poeta?

Todo el mundo conocía la casa del poeta, y todos se ofrecieron para acompañarla.

—¿Quieren ustedes mucho al señor Petrucho? —había preguntado aquella señorita al cochero que la conducía en su carruaje.

—En primer lugar, es una bella persona, que no hace mal a nadie; por otra parte, tenemos la seguridad de que cuando muera declararán su casa monumento nacional, con una lápida que diga: "El poeta del sentimiento"; y para entonces esperamos que algunos viajeros se detengan aquí y den un poco de movimiento a este pueblo.

LA razón porque lo llamaban poeta, no se sabe bien, puesto que Petrucho era un hombre más bien reservado, no usaba melena, no declamaba palabras espectaculares ni extravagantes. Pero aquella buena gente, no sabiendo denominar de otro modo a una persona que trabajaba en los papeles impresos, dió en llamarlo poeta.

La señorita llegó, pues, adonde habitaba el poeta, y se encontró delante de una casita blanca con las persianas verdes, las cuales estaban todavía cerradas.

—Llame, llame sin miedo —le dijo un hombre que allí, enfrente, en un pequeño negocio, estaba friendo pescado y colgando en ganchos ristras de salchichas.

Había llamado y había abierto aquel niño que la anunció así porque el tío Petrucho estaba en casa, pero que desde algún tiempo se hallaba delicado, y cuando no estaba en cama estaba tirado en un diván.

Crear fantasmas, manejar fantoches, encender pasiones para disciplinarlas con pluma y tinta sobre las cuartillas, es tarea poco saludable. Se forman toxinas, como dicen los médicos. Se irritan los



centros nerviosos. Hipnos, el dulce sueño, se va; y lo substituye Thánatos, su melancólico hermano.

Por estas razones, no ya como amigo, sino como médico, estaba desde hacía algunos días en casa de Petrucho el señor Zeno, persona muy conocida entre los hombres de ciencia que se dedican al estudio de los enfermos.

—¿Te fastidia el recibirla?—dijo el doctor Zeno a Petrucho.—Te la despacho yo a esa señorita.

Se asomó al umbral de la puerta y dijo resueltamente:

—Adelante.

No tenía el doctor Zeno como apariencias de médico más que dos pupilas frías y penetrantes. Por lo demás, se le hubiera creído un caballero ataviado a la inglesa y vestido de sport. Y si no fuese por tener las sienes algo sombreadas de blanco, se le hubiera tomado todavía por un lindo joven.

—¿Es usted admiradora del grande, del ilustre Petrucho?—preguntó el doctor Zeno.—¡Llegan aquí tantas como usted! Tome asiento. Sáquese los zorros. Tenemos diez y ocho grados. ¿Usa usted colonia inglesa? También yo. ¿Viste usted en París?

—En efecto; este vestido lo hice venir de París—respondió un poco confusa la señorita.

—¿Ha estado usted mucho en el extranjero?

—Así es, señor.

—¿Desea usted conocer a Petrucho en persona? ¿No conoce sus retratos? Se hallan expuestos en todas las vitrinas. ¿Me mira usted? ¿La desilusiono acaso? ¿Creía, por ventura, que Petrucho fuese un hombre pálido, de piel macilenta? Conservar bien el cutis es un deber para nosotros los escritores ilustres, como para ustedes las mujeres.

—Creía—responde la señorita con voz tranquila y penetrante—que Petrucho fuese más modesto.

—¿La modestia? ¡Oh, oh, oh!... Es un color desvanecido, del cual hago uso solamente cuando me pongo a trabajar romances místicos. Entonces también me cubro con un hábito de franciscano que me hice dar de un viejo fraile. Ahora estoy terminando una novela deportiva, y visto de sportsman. ¿Creía, acaso, usted que siendo yo un especialista en cosas sentimentales fuese puramente un sentimental? Un verdadero, un gran artista, cuando trabaja, tiene dos personalidades, por lo menos dos, cuando no tres: una que se conmueve y se carga de sentimiento como una pila, y después se descarga, transmitiendo el sentimiento a sus personajes. Y para presentar bien sus personajes, se nutre de buenos bifes. ¿Creía usted, acaso, que yo me nutría de rosas y violetas? ¿Está satisfecha ahora, señorita?

—No mucho—respondió, sonriendo, la dama.

—¡Muy bien! He ahí el peligro de querer entrar en la cocina. No es prudente ni aconsejable visitar los laboratorios, ni de los pasteleros ni de los grandes hombres. Se comen los pasteles, pero no conviene ir a ver cómo se hacen.

—Está bien—responde la señorita;—es invierno, y usted me ha arrojado una ducha fría. Mi padre, que no lee nunca novelas, suele decirme: "No gastes tanto dinero en libros." Papá tiene razón. Me vuelvo a mis gallinas y a mis conejos.

El doctor Zeno la observó con su monóculo, y preguntó:

—¿Tiene conejos y gallinas la señorita? ¡Caramba! ¿Entonces no es usted una intelectual? ¿Una cerebral? ¿Una espiritual?

La señorita rompió en una carcajada. Risa sana, como sano era el color de su rostro bien modelado.

El doctor arrugó el entrecejo y, después de reflexionar, añadió:

—Usted tiene magníficos dientes. ¿No es siquiera una hipersensible? Entonces le pido disculpa. ¡Ah! Pero esto es inverosímil. En aquella cartera trae usted por lo menos una colección de poesías para hacérselas conocer a Petrucho. ¿Cómo? ¿En su cartera no hay siquiera el manuscrito de una novela?

La señorita repitió su carcajada, pero ahora con mayor intensidad. El doctor Zeno se quedó un poco desconcertado.

—Nada, ninguna de las cosas que usted dice.

—Pues, entonces, cambiaremos de registro. ¿Quién es usted?

—¿Yo? Yo soy una buena hija de familia. He estudiado en Bélgica.



Ilustración de Neal Bose

Estoy laureada en química y ayudo a mi padre en la administración de una hacienda que tenemos en el Piamonte. Tenemos también un criadero de gallinas y de conejos de raza, como estos—indicando las pieles que llevaba consigo.

—Pero es que estos son zorros.

—De nuestra especial fabricación. Una vez fueron conejos.

—Entonces usted es una artista en transformaciones, como yo.

—Sí, sí; más o menos.

—Continúe, continúe, señorita.

—Continuaré en seguida y terminaré pronto. Mi padre y mi madre me quieren mucho, y me tienen confianza. Tengo una linda habitación independiente donde, en las horas que me quedan libres, me distraigo leyendo libros. El agua es necesaria para la salud del cuerpo, y el espíritu necesita también ser lavado y tonificado. No todos tienen alas para elevarse por sí mismos, y nosotras las mujeres, menos que nadie; entonces buscamos en los libros lo que puede elevarnos.

—¿Qué libros lee usted?

—En todos los idiomas, menos en calmuco, porque no lo conozco.

—¿Y libros de qué género?

—De todos los estilos.

—¿Libros serios?

—¡Oh! Y también libros que hacen reír; pero no esos libros que quieren hacer reír y hacen llorar.

—¿Libros materialistas?

—No; prefiero los libros de imaginación. ¡Es tan material la vida, que se necesita un poco de fantasía! Libros buenos, sobre todo, libros que sirvan para hacer a los hombres más buenos. ¡Somos tan poca cosa!...

La señorita profirió aquellas palabras: "¡Somos tan poca cosa!" con tan dulce ingenuidad que el doctor se sorprendió de ello.

—Entonces, libros morales.

—Yo no sé nada, señor, de moral o de inmoral. Hay libros terribles que, sin embargo, son buenos y morales, porque hacen pensar, hacen creer en alguna cosa. Nosotras las mujeres conservamos todavía un alma delicada y sensible, aunque por las apariencias muchas veces parezca lo contrario. Y ustedes los hombres, cuando escriben, de una manera o de otra, no deberían nunca olvidar que al escribir asumen una gran responsabilidad. Deberían siempre cuidar mucho lo que dicen. No decir cosas demasiado extravagantes, porque la gente, por lo general, cree todo

(Continúa en la pág. 12)





El invierno visto a través

Por
Silvia Benites
Basavilvaso

HENOS ya en el invierno. ¿Sube de la tierra el frío o baja del cielo?... La brisa helada corre por las calles de la ciudad, se cuela entre las ropas y penetra en la piel como agudos alfilerazos.

¡El invierno!... Arrullador y tierno, canta su canción friolera junto a los cristales, silbando en las rendijas de las ventanas cerradas.

"Hay que vivir para adentro", parece decir el exterior. Y ese "para adentro" resume, no sólo la vida del hogar, junto a la estufa tibia, sino también la vida del espíritu, en la intimidad del yo.

El otoño, nuestra primavera argentina, es una preparación para los dulces días invernales. Hemos estado demasiado ausentes durante el verano, que nos lanzó a la calle, a los balnearios, a la vida de conjunto, al "dar", dar sin recoger en la precipitación de los días en que se corre tras una gota de aire fresco.

Y el otoño nos envuelve suavemente con la templanza de la frescura que va invadiendo.

Espera el sillón blando junto al paisaje recogido. El último libro publicado, que es necesario cortar, leer, juzgar. Espera la labor abandonada, esperan las amigas aquellas con las cuales no se puede esquivar la intimidad. Charlas de excepción, que raras veces se producen.

Se apresura la gente al andar. Las mujeres, envueltas en la blandura de las pieles y las telas invernales, parecen más mujeres, más misteriosas, más ocultas a la verdad que pasa. Los hombres impresionan con menos fatuidad y parece que el frío les diera una apariencia más tierna y menos segura. Ese aspecto psicológico exterior acerca a los seres y los envuelve en un deseo de protegerse los unos a los otros. También la ciudad adquiere un aspecto nuevo. Las ventanas cerradas, las calles desiertas, el apresuramiento de los que se deslizan por ellas, los cristales empañados de algunas vidrieras, las violetas llenando los canastos de los floristas callejeros, las luces empañadas por niebla sutil, todo parece tocado por la mano gigantesca de un ser que invita a la intimidad.

Arden en las chimeneas los leños crujientes y danzan en la llama las figuritas fantásticas que crea la imaginación. ¡Es la hora del encuentro con la conciencia interior, la hora de las preguntas "sotto voce" de los análisis, de los sueños! Con la primera ventana que cerramos al caer el crepúsculo, después de un verano ruidoso y estridente, fatigado y andariego; con la primera ventana que plegamos ante el cielo de una tarde rojo y gualda, se hace el regreso a la intimidad. Esa intimidad querida, temida y deseada, no obstante. Esa intimidad que es nuestra fuerza y nuestra debilidad, nuestra aliada y el enemigo acechante.

Nuestro invierno sin nieves, sin los blancos muñecos gigantes, sin los pinos vestidos del cielo, sin los raudos patines; nuestro invierno de calles generalmente fangosas, de paisajes lisos, grisáceos y tristes, tiene sólo sus días de sol como compensación de su monotonía.

Me gusta caminar por las calles de este barrio del norte, de portales amplios, de aceras solitarias, cuando el viento frío castiga el rostro y lo aviva y como agudas flechitas se entra la brisa por entre las pieles. El paso se aligera y el cuerpo pesa menos. He pasado de largo frente a un portal y un número me detiene. Lo he mirado sin ver, y..., no obstante, la realidad me ha tocado. La mano enguantada se detiene un instante en el timbre de bronce.

La boca lustrada de una puerta interior me traga entera. Un hall a media luz, muebles antiguos, gladiolos en los búcaros, una ornacina que arde al pie de una virgen, y en una salita adyacente dos damas silenciosas junto a una ventana. El año anterior las vi en idénticos sitios y en la misma blanda actitud. La más anciana, doña Joaquina Arana de Torres, teje una labor con sus manos menudas, de uñas esmaltadas como las de una joven. Su rostro quieto vive entero en las pupilas interrogantes, que parecen entrarse en el rostro de los que miran.

La otra dama, su hija, doña Susana Torres de Castex, descansa sus manos sobre las faldas vestida de negro. Sonríe a mi pregunta y mira a la anciana con la simpatía cariñosa de la hija que casi ha dejado de serlo para convertirse en madre de su madre. Mira y espera que la dama hable.

¿Qué es lo que piensa doña Joaquina Arana de Torres de nuestros inviernos porteños? ¿Qué piensa?... Ha vivido noventa y tres años, ha visto deslizarse los días cambiando el panorama exterior, modificando el interior aspecto del espíritu, y ahora, cuando el tramonto ya se pierde y se ha desandado demasiado la cuesta, cuando todo parece mostrarse en lo



PRIMERA GENERACION

Doña Joaquina Arana de Torres, dama austera, recuerda los viejos inviernos porteños con voz en que parecen arder los leños del hogar antiguo, y en que parecen deslizarse, a veces, las heladas de los tiempos presentes.



SEGUNDA GENERACION

Para Susana Torres de Castex, el invierno no es sino un círculo de dulzura que la aprieta más y más al círculo de la familia.



TERCERA GENERACION

Enriqueta Castex de Ibáñez vive en medio de la dulzura que le proporcionan las risas y las charlas de sus nietecitos.



de cinco generaciones

días como una despedida suave y tranquila, ella habla poco, dice menos, y, concentrada en su mundo de recuerdos, hilvana la historia de sus días en la tierra. Pero la hilvana para sí, para mirarse vivir de nuevo en cada evocación que pasa. Quizá no sabe la diferencia puntualizada de aquellos inviernos en que ella decoraba los salones, y en los que, vestida con amplio traje, ocultaba a la mirada masculina el leve perfil de su tobillo. Aquellos inviernos en que la belleza se mostraba natural y sin maquillage, cuando los labios eran frescos, y no como ahora, en que parece que la precipitación en que se vive los hubiera empañado prematuramente.

Ella no alcanza en su intensidad lo que la vida ha cambiado, y dice que en su tiempo las muchachas jugaban a la lotería, se ruborizaban frente a los hombres, guardaban entre las hojas del libro de oraciones la flor que ocultamente les dejara el amado. El flirt no era un deporte, y al golf, que no se le conocía, se le reemplazaba por largas caminatas, bajo la tutela materna o la fría presencia de una institutriz implacable. No se jugaba al bridge ni se fumaba cigarrillo tras cigarrillo, pero aquellas partidas en donde aparecían "los dos patitos", "la edad de Cristo", "el solitario", "el padre eterno", aquellas tardes con la mirada sobre los cartoncitos numerados y la confortante tacita de chocolate o el licor casero a base de cáscaras de mandarina o carocitos de ciruela, aquellas tardes en que una mirada más viva hacía ruborizar a una chica, no tienen comparación emotiva con estas tardes de ahora, en que cada uno sabe demasiado bien lo que quiere.

El invierno era dulce en su recogimiento para la paz del corazón. Había tardes de frío en que, reunidas las amigas, cosían ropas para los pobres, a quienes vestían los 25 de Mayo y otras fechas con trajecitos confeccionados por las manos hábiles de las chicas porteñas. La vida corría más apaciblemente y los problemas sentimentales eran menos complicados.

Yo miro a la fina anciana, y mi deseo de interrogarla sobre esos problemas parece empujar las palabras. Me detienen sus ojos avizores, que parecen decirme:

— ¿Quién eres tú, con tu curiosidad indiscreta, para undir tus falanges dentro de mis recuerdos y aventar a los cuatro puntos, para comida de tus lectores voraces, esta vida mía, ensoñada y secreta, que oculto hasta de mí misma para no desvanecer su perfume? ¿Quién eres tú para saber si mis sueños de ayer tienen semejanza con tus sueños de hoy?... Calla, no preguntes nada, porque nada te diría de eso que presientes más "bueno" para tu labor de cronista.

Yo callo, interpreto sus ojos y espero.

Y dice, entonces, sonriente:

— Que mi hija hable, ella sabrá decir.

Ésta, doña Susana Torres de Castex, escucha hablar a la inteligente anciana y sonríe complacida.

El invierno es para ella un círculo de dulzura que la aprieta más y más al calor de la familia. Esto ya es un culto. La unión se consolida con los años y los sentimientos no sufren desmedros. Ama el invierno como si éste le diera la sensación de una intimidad más íntima con su madre, con sus hijas, con sus nietos. Éstos llenan de alegría la gran casa y son en toda hora un tesoro de gracia para sus ojos tiernos de abuela.

A veces el recuerdo de París, de la ciudad luz que gustó profundamente años antes, parece agitar su ansiedad, y entonces quisiera, en un invierno cariñoso para los viajes y las reminiscencias, irse, volver a recorrer sitios sabidos y gustados otros días. La detiene, empero, el temor de desatar cadenas de ternura, de substraerse por un tiempo a esa costumbre tan bella de "estar cerca" a la tiranía de los cariños hechos vida en su corazón.

Ama el invierno porque cree que en esa época es más fácil hacer el bien, puesto que el bien parece llegar más oportunamente hacia los desheredados de la fortuna. Ama los inviernos porque la vida social la obliga a gustar más el calor de los afectos que sembró en torno suyo. Y ama las noches de frío porque en su casa reúne a todos los que le son queridos.

Apenas dos cuadras de distancia de la casa de la madre y de la abuela está la nieta, doña Enriqueta Castex de Ibáñez. El silencio parece envolverlo todo. Y la reserva de la dama es como el símbolo de ese mismo silencio que la envuelve. Ella piensa igual que su madre. Y aunque más retraída que ésta, está por decir, palabra por palabra, lo que aquélla ha dicho.

Las estaciones no la alegran ni la entristecen más una que otra. No tiene preferencias. En sus días calmados las horas pasan con su ronda apacible.

Tres hijas, cuatro nietos; dulzura de risas, de gritos y charlas infantiles cuando las criaturas llegan a la casa visitando la joven abuela.

¿Qué piensa del invierno? ¿Cómo lo ven sus ojos?.. Ella advierte que ha cambiado la vida, pero la tradición en su familia es tan fuerte, que parece envolverla con su tejido de costumbres, que la hacen asemejar tanto a la madre.



Y heme después ante Josefina Pradere de Moreno Bunge, la bella y joven mamá que se sorprende de mi pregunta. Y en verdad, quizá le parezca inusitado el interrogatorio a una mujer tan joven y tan poco al corriente del valor de una nota periodística cuando ésta tiene que vestirse con pensamientos y palabras sacados a fuerza de gentileza y habilidad a espíritus ajenos a la labor misma.

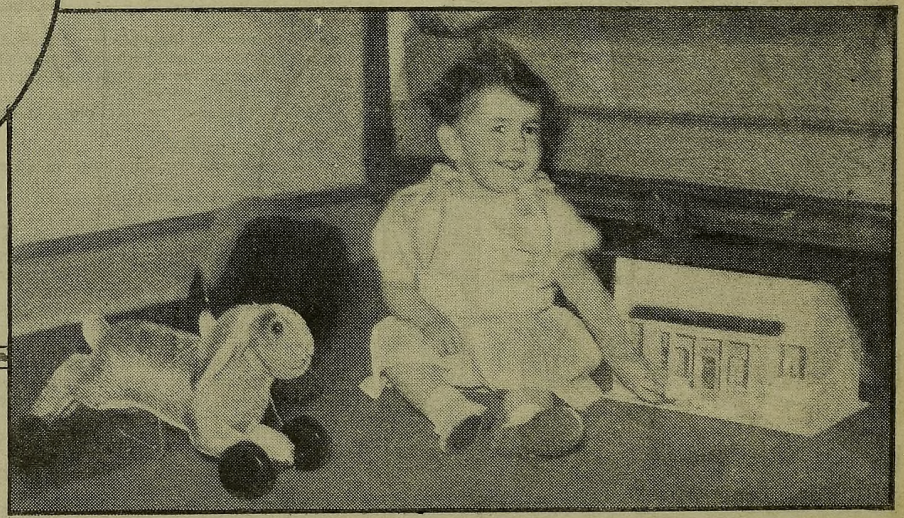
Pero Josefina Pradere de Moreno Bunge, aunque ignore los trabajos del "metier", no puede desmentir su cultura natural, y es amable y cortés para decir que para ella los inviernos son lindos, tan lindos como la vida toda. Más propicios quizá para la intimidad de sus lecturas, para la "causerie" amable, para la buena música, para acunar la gracia de su hijita y sentir más hondo el regalo de su presencia balbuceante.

Entre los inviernos en que la juventud de su bisabuela realzaba los salones porteños y estos en los que ella es fina representante de su medio, *(Continúa en la pág. 72)*



CUARTA GENERACION

Josefina Pradere de Moreno Bunge, belleza sonriente, opina que el invierno es lindo, tan lindo como la vida toda, aunque más propio para la intimidad, la "causerie" amable y la lectura.



QUINTA GENERACION

Y este encanto de criatura, Josefina Moreno Bunge Pradere, parece decir que en los días de invierno, el sol, bajo cuyos rayos juega, es menos dulce y menos tibio que los brazos de su mamita.



COMO todos los años, los alumnos de la Escuela de Bellas Artes ensayaban su poder creador en la ductilidad cariciosa de la nieve. Iban al cercano parque como a la escuela misma, y en el inmenso taller de la glorieta parecían grandes gorriones artistas, audaces y escandalosos.

Pero uno de ellos parecía un escultor serio. Quiero decir que trabajaba en serio, como si la nieve fuese mármol para la historia. Los demás no olvidaban un solo momento que sus hazañas escultóricas mermarían y se deformarían rápidamente Por eso modelaban también con frívola rapidez, como si tuvieran conciencia de que construir con nieve es ya empezar a destruir. Sus obras eran, por lo común, bustos de gente muy conocida: de *inmortales* ya muertos, de políticos *vivos* que aún vivían, de profesores de la escuela que tenían testa enérgica...

El tristón de Zurita — más noble aún que tristón, y tan enérgico como noble bajo la acción de estímulos fuertes — trabajaba un poco aislado, ajeno al bullicio con que los demás calentaban las horas y justificaban de antemano los innúmeros defectos de sus obras. Ni siquiera lo distraían las amplias bofetadas que su compañero Lotière descargaba sobre el bloque de nieve cada vez que se equivocaba en el modelado.

—¡Por indómito, señor de Hidalgo! — solía decir para acompañar la acción.

El señor de Hidalgo era el profesor de modelado, que tenía en el rostro más planos y detalles que un mapa orográfico.

Los demás reían, y cada cual animaba a su manera la frialdad del ambiente. A Corvillo le daba por celebrar con una aleluya, cantada en tono y aire de salmodia, cada parte de su obra que creía bien lograda:

"*Laudamuste*, preclinto bigote — de la faz inmortal de don Quijote."

Otros arrancaban de una cómica deutellada la nariz inexacta de su figura. Y de cuando en cuando salía una voz engolada que formulaba una pregunta trascendental:

—¿Piensa usted optar este año a la primera medalla?

Coro de indignados:

—¡Que no se la den, que luego va a querer ser académico!

—¡Mueran los académicos!

—¡Abajo el arte oficial!

Zurita, el tristón, como si tal cosa. Suspendía a veces su trabajo para encender un cigarrillo, mientras daba unos pasos hacia atrás, procurando captar una impresión sugeridora.

Un público de chicuelos pingajosos, de nariz respingona y colorada, con la que parecían mirar más que con los ojos. Algunos mozalbetes *sinsombreristas* y *sinsobretodistas* — de esos que están obligados a no tener nunca frío — andaban también de acá para allá, en procesión admirativa.

Pero Zurita tenía más curiosos que sus compañeros.

—¿Qué diosa labras, Zurita? — le preguntó humorísticamente Lotière.

Zurita le miró, sonrió con bondad, y se encogió de hombros. El otro se le acercó, entre curioso e irónico:

—Pero, ¿otra vez la *Divina Elena?* Vamos a ver, ilustre Zurita; en serio. Tú le quieres batir el *record* al señor de Murillo, que pintó más de veinte veces su Concepción. ¿No es eso? Pues bien, *Zuritita*: tú eres capaz de mucho más, de mucho mejor que esa prueba casi deportiva, y no te consiento que vuelvas a posar tus milagrosos pulgares en ese óvalo facial. ¡He dicho!

Hizo ademán de descargar su clásica bofetada sobre el busto. Súbitamente engallado, Zurita se interpuso, resuelto, heroico:

—¡Si la tocas, te mato! — dijo.

Todos volvieron la cabeza, y se abrió un abismo de silencio que hizo más blanca la nieve.

Conocían la tragedia de Zurita con la *Divina Elena*, como llamaban a la que había sido novia única de éste. Y hubo un gesto colectivo de comprensión. Lotière se conmovió. Y con una hombría infinita, que purificaba en una lágrima su broma profanadora, dió un paso y abrazó al compañero:

—¡Perdóname! — dijo. — Yo soy un pobre imbécil que nunca amó. Sigue tu obra, hermano. Hazla veinte veces, veinte mil... ¡Hazla siempre! Es tu razón de arte. Pero hazla en mármol, en bronce... La nieve se derrite... Y es lástima — añadió mirando al busto, — porque ahora comprendo que la *Divina Elena* empieza a ser tu obra maestra.

— No me importa — musitó Zurita, pasando su mano por el cabello nevado de Lotière. — ¡Que se derrita! Quisiera hacerla siempre bien, pero siempre en nieve. Para hacerla siempre y no tenerla nunca... Así sería más ella... — Y reía, fingiendo haber dicho una broma.

En el arte, las inspiraciones del amor adquieren vitalidad inmanente que perdura en el espíritu aun cuando la realización tenga la consistencia débil y transitoria de la nieve, cendal inmaculado que envuelve el sentido de las creaciones más puras. Así lo siente y vive el artista genial, héroe de este cuento, que confía a la sutileza efímera de la nieve la insuperable concepción artística de su pasión.

Lotière, ya *seriamente serio*, aún no podía prescindir de las palabras de frívola ironía, que ahora llevaban, sin embargo, una entraña temblorosa de ternura:

— No seas dantesco, Zurita. ¡Eso sí que no! Que me mates porque intento anularte un amor de nieve, me parece justo. Pero que te vuelvas loco por un amor de carne y hueso como los demás, eso no podemos consentirlo. ¿Verdad, Corvillo? ¡Eh, artistas, nobles artistas! ¡Vengan, que hay que salvar a un héroe!

—¡Qué sabes tú, hombre sin amor! — dijo buenamente Zurita. Y volvió a su obra.

Había cesado de nevar. El frío era más intenso. La nieve empezaba a endurecerse, y las facciones de la *Divina Elena* iban adquiriendo una suavidad de cera, como si el frío las pulimentara.

Nadie acertaba a reiniciar el holgorio anterior. Los cuerpos, faltos del empuje interno del ánimo, sintieron frío... Arrebujáronse los rostros en los cuellos alzados de los abrigos, calzáronse los guantes, y con aire humilde, los gallardos gorriones artistas emprendieron el retorno a los centros ciudadanos.

Aún Lotière volvió la cabeza para exclamar:

—¡Qué acierto! ¡Lástima que sea de nieve!

Zurita, sin mirar atrás, sin detener sus pasos, glosó con risa amarga:

— Todas las bellas figuras de mujer son de nieve...

ELLA estaba ya tísica como una hoja de otoño. En su rostro, dos brasas de calentura floreaban los pómulos; el resto, seco y amarfilado.

Yo le contaría al lector... Pero, ¿para qué, si aún no ha muerto ella y está pagando con usura

Estatuas de nieve

Un cuento por

Marcial de Laiglesia

errores de amor? Además, ¿no basta ver esos ojos, que se confiesan de no haber sabido mirar, en confesión de pupilas distensas y asustadas? ¿No basta ver la boca exangüe, clamante sin voz, en ansias angustiosas de purificación? ¿No basta ver esas manos que tactan el aire con respeto, por si tropiezan con él, con Zurita, que la abandonó por orgullos de dignidad, para andar ahora, a falta de ella, enamorado de su propio dolor?... ¡Oh, sí! Esa mujer debe morir, porque es lo que ella desea y lo único que ya necesita. Pero a esa mujer, a quien yo conocí por mi amigo Zurita, quiero tocarla tan sobriamente en mi relato, como los evangelistas en los suyos a María la Magdalena, de quien todo lo dicen sin decir casi nada. La Magdalena es un simple motivo para el perdón de Jesús, y ese perdón es el poema. Sea aquí Elena un simple motivo para el dolor de Zurita... Y no me preguntéis más, porque yo os juro que no os interesa.

LOS periódicos, naturalmente, describieron la nevada. Traían algunas fotografías de las tradicionales esculturas de los alumnos de Bellas Artes. La obra de Zurita había merecido mención aparte por su originalidad, por su sabor de creación, en contraste con el vulgar abocetamiento que suele caracterizar a las figuras de ese género especial, periódico y efímero que es la estatua de nieve.

Sobre el cuello, estilizado en largas exigüidades, la cabeza, flexionada hacia atrás, aparecía en un plano casi paralelo al horizonte. Había en el rostro una trágica belleza descarnada, como la de una calavera de mujer hermosa a la que se hubiera adaptado hábilmente una piel de nieve. Los hombros se perdían en una masa escurrida en aristas, como esqueletos de paños, y del centro del pecho salían las manos haciendo un cuenco de valvas, como una pila de agua bendita.

Así, poco más o menos, la describía un diario que Elena leyó. Porque Elena leía diarios y novelas. Su tisis era de esas que, al consumir el cuerpo, van substituyendo a la debilidad de éste la sutilización serena del espíritu. El médico lo había dicho: "Morirá en este mes, pero tendrá intermitencias de vitalidad en su larga agonía. Mientras pueda aspirar un leve soplo de aire, su cuerpo lo aprovechará, y su gran espíritu dará placidez a su muerte."

Por eso, a veces, la portera de la casa — madre substituta de Elena casi desde la infancia — no podía creer en la gravedad. Tras una noche larga en quejumbres del pobre pecho malherido, la veía incorporarse con ánimo resuelto a vivir. La ayudaba a vestirse, a abrigarse cuidadosamente y la acompañaba a dar un paseo lento, temerario e inquieto, durante el cual Elena procuraba pasar cerca de la Escuela de Bellas Artes. Con frecuencia el paseo se frustraba en un asiento público, al que había que recurrir por una sofocación repentina, o en un coche en el que había que volver a casa rápidamente. Pero Elena reaccionaba a los pocos días o a las pocas horas. Cuando la portera informaba al médico, éste solía decirle:

— Déjenla que muera a gusto. Hagan lo que ella quiera.

— Pero, ¿no le parece, doctor, que su ánimo va venciendo la enfermedad?

— ¿Su ánimo?... Sí, puede ser. Por eso, cuando ella quiera, llévela a pasear.

El médico también lo sabía todo. Aquella muchacha, espiritualizada en el sufrimiento, redimida de la carne que ya no tenía, hecha alas de pureza en su retorno espiritual a un estado anterior, acaso deseaba subconscientemente morir cerca de la Escuela de Bellas Artes, donde una vez se enamorara de Zurita. ¿Y por qué no, si su muerte habría de ser plácida y breve? ¿Por qué la calle no había de ser también para morir voluntariamente, cuando en la casa no hay nada más que una cama y unas manos que tiemblan y se sacrifican en inútiles cuidados? La calle, para algunos seres, está sembrada de evocaciones de hogares no logrados.

LEYENDO el diario, Elena revivió. Toda la información relativa a la nevada le parecía hecha expresamente para consagrar a Zurita. No le importaba, como a Lotière, que todo ello no fuese más que nieve, tal vez ya derretida. Todo sería nieve en la vida si no hubiese espíritus cálidos que la transmutasen, dándole fuego y calor. Pensando, pensando, su cabeza se alzó para buscar en el aire un polo a los meridianos de su pensamiento... Después vino la invasión de los recuerdos, el dolor, el ansia de vivir ardiendo en amor bueno... Y después, los ojos se le fueron lentamente al espejo... Y vió en él, al verse, la figura de nieve de Zurita... ¡Cómo! ¡Si era ella misma!...

Lo comprobó sosteniendo el diario a la altura de los ojos, imitando ante el espejo, con refinada tenacidad, la posición de la figura esculpida por Zurita; apurando el examen de los detalles, hasta verse exactamente, fielmente interpretada... Y entonces sintió un ansia impetuosa, casi brutal, de ir al parque a ver la obra. ¡Sí, sí! ¡Aquella misma tarde! Mañana podría ya estar derretida. No sabía si aquello era inconveniente a su salud. Su salud no sentía necesidades en aquel momento. Una reviviscencia heroica de sus órganos vitales servía de imperioso estímulo a su voluntad.

Iría sola. La vieja *(Continúa en la pág. 72)*

Ilustración de Bernabó



AYER

(Continuación de la pág. 4)

se decía en aquellos tiempos — con la exquisita belleza de sus dueñas". Las muchachas que no podían ir a palco se refugiaban en la *cazuela* o *gallinero*, "para mujeres solamente"... El único hombre que penetraba allí era el guardián encargado de ubicar a las espectadoras. Era célebre en la historia social argentina. Se llamaba *Don Pepe de la Cazuela*.

Las representaciones eran, por lo general, de género dramático. Pero ya en el invierno de 1827 don Pablo Rosquellas inició una serie de representaciones de ópera italiana, con éxito estruendoso. "El Barbero de Sevilla" fué un triunfo. Existe un programa de aquella función. El reparto de la obra era el siguiente:

El conde Almaviva .	Rosquellas.
Rosina	A. Tanni.
Don Bartolo	Viera.
Don Basilio	Ricciolini.
Fígaro	Vacani.

Pero, más que el teatro, la preferencia de las familias, en invierno, estaba por las tertulias familiares y bailes, los cuales pocas veces se prolongaban más allá de las doce de la noche. Se explica... Los contertulios eran casi todos comerciantes, y al día siguiente debían madrugar. En vez de *lunch* se servía mate bien caliente, con tortas fritas. En ciertas ocasiones solemnes se obsequiaba con chocolate y vainillas. A las niñas se les distribuía "confites con versos"... Había que chupar el confite y extraer el rollito de papel, que contenía una estrofa más o menos poética. A veces los novios ayudaban a sus novias a extraer el verso, chupando el mismo confite. Era la única manera conocida entonces de besarse en público. Hoy tenemos los andenes de las estaciones, en los momentos de partir un tren.

A las doce de la noche las mamás ya se estaban "cayendo de sueño", y era menester abrigarse para salir a la calle a desafiar el frío, el barro, los ladrones. Además, el baile terminaba porque, generalmente, el "maestrito de música" encargado de tocar el piano había sido contratado sólo hasta las doce.

El invierno, a pesar de su rudeza, era preferido al verano. En la época del calor, Buenos Aires era insoportable por la tierra y por la falta de agua. En 1834 los aguateros eran los que distribuían el agua a domicilio, tanto para el baño (¿para el baño?) como para beber. Los sirvientes eran los que más trabajaban con el acarreo, y por eso deseaban siempre el advenimiento del invierno. Se bebía menos agua, y las "niñas" y los "señores" no se bañaban a causa del frío. Para bañarse en invierno les era menester calentar agua en las cacerolas... ¡y era tan molesto! Preferían higienizarse con una toalla empapada en agua tibia. Con una pava de agua se "bañaba" toda la familia...

HOY

(Continuación de la pág. 5)

des casamientos — algunos con misas de esponsales — dan motivo a las fiestas más hermosas con que el invierno señala su presencia en el calendario.

Los clásicos deportes al aire libre son otra de las manifestaciones animadas del invierno porteño: el golf, en primer término, es, dentro del núcleo que con mayor arraigo ha asimilado el espíritu europeo, la distracción más completa y saludable de estos meses invernales. Claro es que el tennis cuenta asimismo con gran número de adeptos, y que la equitación pone en las avenidas de Palermo una nota amable y elegante.

Ya el polo está incorporado entre nosotros a los deportes del invierno, y cada año, con mayor virtuosismo, sus partidarios aumentan y son más importantes las reuniones a que dan margen.

Si hubiera de establecerse un parangón entre un invierno porteño de hace un siglo con el de ahora, difícil sería hallar un punto de contacto. Tal vez, llevando el esfuerzo a un punto extremo, pudiera decirse que a través de los cien años sólo perdura como nota destacada el espectáculo lírico, que casi sin interrupciones se ha venido repitiendo con la intervención de las grandes figuras de prestigio mundial.

Desde los tiempos lejanos en que don Pablo Rosquellas representó por primera vez en Buenos Aires el "Barbero de Sevilla" — ocurría esto en el invierno de 1827 — hasta el actual, en que Lily Pons se dispone a provocar de nuevo las más grandes aclamaciones de que haya memoria, la sociedad porteña ha visto desfilar por sus escenarios de ópera a las más altas cumbres del arte lírico.

Buenos Aires, ciudad potente y juvenil, muestra durante el invierno el sano optimismo que la impulsa. Se asemeja de este modo a las capitales de civilización milenaria, porque nada falta para su confort y su alegría.

Y si hay quienes se aburren, ha de ser porque creen que el tango es como la marca de fábrica de nuestra sensibilidad, o porque ellos mismos llevan el aburrimiento en el espíritu, que no es, por cierto, el de esta ciudad, que, aun en tiempo de crisis, vibra al ritmo de una marcha triunfal.



Salvado por el calor curativo

En todos los casos de congestiones, inflamaciones, bronquitis, resfríos, etc., el calor es el agente curativo más indicado.

La manera más eficaz de aplicar calor seco es emplear la

Thermosine

LAROCHETTE

Simple hoja de algodón que aplicada en el pecho y en la espalda produce un calor benéfico, intenso y constante que descongestiona y desinflama las vías respiratorias.

Muchos miles de personas se han salvado de complicaciones graves usando a tiempo este remedio eficaz, limpio, cómodo y barato.

La Thermosine sustituye con ventaja a las cataplasmas, sinapismos y ventosas.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida — LA MAYOR DEL MUNDO — Buenos Aires

LA SEÑORITA

(Continuación de la pág. 7)

aquello que ve impreso. Se les cree a todos ustedes los escritores personas serias, personas privilegiadas.

— Pero ¿es que Petrucho dice cosas extravagantes?...

— No, pero...

— Sospecho que en su cartera hay algún libro de Petrucho.

— Puede ser...

La señorita hizo ademán de ir a buscar su cartera, que había dejado sobre una mesa del vestíbulo, pero el doctor se adelantó.

— Pero, ¡qué hombre prepotente! No creía, en verdad, que Petrucho fuese así. También prepotente.

— ¿Y le agrada a usted un hombre que no sea prepotente?

Y con sus ojos fríos, el doctor pasaba del rostro de la señorita a las páginas del libro de Petrucho.

Y dijo con tono de gravedad:

— Usted ha llorado sobre estas incomparables páginas mías, ¿verdad?

— Pero, ¡hágame usted el favor!... Si es que han caído unas gotas de té encima...

— ¿Quiere que hagamos el análisis químico de esta mancha, ya que usted es doctora en química?

— Pues, bien; sí, he llorado, como ahora lloro por despecho. Yo no me hubiera imaginado nunca que el señor Petrucho, a quien estimaba y admiraba tanto, fuese un hombre tan escéptico y tan vanidoso. Déme, déme acá mi libro. Había venido para hacerme poner su firma, pero me voy sin ella. Y se la agradezco.

Y la señorita se fué.

Y el doctor, al volver al lado de Petrucho, le decía:

— Puede ser que tú tengas razón; hay todavía mucha delicadeza y mucho sentimiento en el mundo.

Las Aventuras de don Pancho Talero

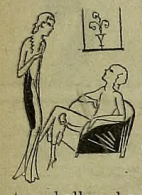
Por LANTERI





Pst!... Pero no digan que yo se los dije...

DURANTE un "bridge" en cierto elegante y flamantísimo departamento de la calle Posadas, he oído, las otras tardes, con sumo placer y como si fuese de labios de él mismo, el propósito de gran difusión cultural que alienta al nuevo presidente del Jockey Club, don Félix Alzaga Unzué, cuya elección unánime ha merecido tan justos aplausos. No obstante su condición de "turfman", acreditada con brillantes éxitos en Europa y en Buenos Aires, "Felicito" se propone encauzar especialmente el programa de la aristocrática institución que preside, en rumbos espirituales que afiancen su prestigio, con independencia de las carreras en los espíritus más cultos y exigentes de la metrópoli. Como medida previa, reveladora de esta simpática política, ha resuelto solicitar de nuestro ilustre compatriota el doctor Juan B. Terán una conferencia, que este caballero ha consentido pronunciar en breve en el gran salón de actos públicos del Jockey, bajo el título de: "Un sol sin estrella". La misma persona informante me aseguraba que en esta disertación el doctor Terán agotará el estudio de uno de los personajes más meritorios de nuestra historia y que si no llegó a las altas cumbres fué, precisamente, por la falta de "estrella" que acompañó a otros contemporáneos más afortunados. Sobre otros planes análogos de "Felicito" les daré la primicia cada vez que llegue el caso.



NO es la primera vez que llega en mi abundante correspondencia la protesta de muchas personas que viven habitualmente en las ciudades y en los pueblos del interior, especialmente en la provincia de Buenos Aires, sobre la actitud de algunas niñas que, haciendo paréntesis a sus veraneos en las estancias, llegan de pronto a esos pueblos y ciudades en aire burlesco de conquistadoras, muy negligentemente vestidas y asumiendo una alegría estrepitosa, que no puede ser más chocante. Hace pocos días, en una ciudad tan chica como respetable de la provincia de Buenos Aires y que lleva por nombre una fecha gloriosa, hicieron irrupción por las calles, en un rápido coche, varias niñas de nuestra primera sociedad vistiendo bombachas y alpargatas, de las que no se despojaron, como tampoco de sus desbordes jubilosos, al concurrir al teatro local. Esto no es chic ni es elegante. Respetemos, si queremos ser respetados. Los mal educados, dejan siempre recuerdos ingratos e imperecederos.





EL acontecimiento social más destacado de las últimas semanas lo constituye el compromiso inminente, forjado acaso ya en forma privada en el ambiente propicio de la estancia que bajo el nombre evocador del antepasado ilustre posee la simpática protagonista en el corazón de la pampa. Trátase de la mayor de tres hermanas encantadoras, huérfanas y que perpetúan el señorío de un notable canciller y periodista desaparecido no hace muchos años. Su nombre es el de una santa, cuyo perfil trazó en forma admirable la pluma de "Zogoibi" al final de uno de sus libros fundamentales, y es considerada por todas sus calidades como una de las figuras sobresalientes de nuestros círculos mundanos. El futuro novio, cuya distinción personal es indiscutible, aun cuando no ha sido partidario de las frecuentaciones vistosas y turbulentas, es un "gentleman" con todas las de la ley, espíritu noble y entereza emprendedora, dueño de una gran cultura, a pesar de las actividades prácticas a que se dedica, y con un nombre que se repite en los primeros capítulos del Nuevo Testamento con una sugestión que condice en realidad con su vigoroso temperamento.

MUCHAS veces he oído decir que los escritores y los comediantes se parecen mucho, en cuanto, por razón de su arte o de sus conveniencias, expresan, en determinadas oportunidades, sentimientos que no tienen o ideas que no practican. En mi nueva profesión he podido comprobar hasta el cansancio la verdad de ese principio, pero nunca me he quedado más perpleja como al confrontar la opinión que le he oído de sus propios labios a una niña que asistió muy cerca de mí al "debut" del "divino" Ramón Novarro, con la que días más tarde publicó, en una forma tan ruidosa y espectacular, que provocó una de las sensaciones públicas más discutidas de los últimos tiempos. Cuando hablamos en los teatros debemos cuidarnos de los vecinos que nos rodean, sobre todo si nuestras opiniones que damos al público han de ser debatidas por su firmeza y su sinceridad.



A propósito de Ramón Novarro, el simpático e inofensivo muchacho, a quien juzgué y juzgo sinceramente sin desconocerle sus méritos y sin magnificar sus cualidades, tengo en mi salita de escribir verdaderas montañas de correspondencia en las que me afirmo en mi juicio de que la mayor parte de mis congéneres femeninas han perdido, o poco menos, la cabeza. Lejos de ser enemiga del afortunado protagonista de "Ben Hur", puesto que le doy sin reservas lo que merece, insisto en considerar su endiosamiento como una ligereza propia de espíritus excesivamente inpresionables. Lo más lamentable de todo es que, con su frenesí un tanto histérico, muchas mujeres han conseguido que este artista, amable y jovial, le tome, con razón, cierto recelo a todo el sexo femenino. Y si no, ahí está lo que me ha contado la deliciosa hija de un embajador sudamericano. Durante cierta fiesta diplomática a la que asistió el héroe, muy poco se acercó a ninguna de las señoras o niñas presentes.



NUESTRA alta sociedad, tan aficionada a adoptar en sus usos y costumbres las modas de origen inglés, asimiladas con preferencia por la acción de los viajes y de los libros, había demorado en incorporar el hábito de las cacerías a las fórmulas corrientes de la sociabilidad. Al régimen, ya bastante difundido entre nosotros, de los "week end", en los que participan matrimonios amigos que viven alegremente los fines de semana fuera de la ciudad, se agrega ahora la simpática iniciativa de ofrecer partidas de caza en las estancias distantes de la metrópoli. La magnífica posesión que los esposos Eizaguirre - del Carril poseen en "Salvador María", próxima a Monte, será escenario, durante las fiestas mayas, de uno de esos "parties" amenos y aristocráticos, tan frecuentes en la sociedad británica. No sé qué pensarán las liebres y las perdices sobre las visitas que serán huéspedes de "Salvador María", ni sé cuál es el mercado más próximo a la estación Constitución, donde, a su regreso, algunos cazadores se surtirán de piezas documentales, pero lo cierto es que la proverbial hospitalidad de Pepe Eizaguirre y de su gentilísima esposa dará lugar a reuniones magníficas, llenas de simpatía, de elegancia y de buen humor. Por de pronto, Manuel Casulleras, secretario de la Embajada de España, ha prometido traerle una docena de faisanes al embajador Danvila. Sus buenas pesetas le costará.

Julieta Ramos Pacheco



ESTAN a la orden del día las niñas conocidas cuyas relevantes cualidades artísticas son solicitadas por las "broadcastings". Ahora le ha tocado el turno a la encantadora tataranieta de uno de los héroes de nuestra independencia, cuyos descendientes masculinos por rara excepción han merecido una estatua por generación; niña realmente dotada de recursos extraordinarios, que el público aplaude bajo un seudónimo de engañosa filiación francesa. Por una broma, esta chica intervino en un concurso de radio, y con gran sorpresa resultó triunfadora, con un contrato que le asegura une envidiable renta. ¡Qué lindo!



DURANTE el almuerzo que ofreció días pasados don Tomás de Estrada en honor de nuestro ilustre huésped García Sanchiz, alguien refirió que en la víspera una conocida dama, al ser presentada al eminente charlista, en cierta residencia de la Avenida Alvear, le habría dicho: "Tengo un enorme gusto en conocerlo, porque dicen que usted es uno de los hombres más inteligentes de España y uno de los charlatanes más famosos del mundo." Tableau.

LES temps difficiles" sigue siendo en París la obra que mejor refleja el momento que le está tocando vivir. De ahí que en medio de la crisis que soporta en todos sus aspectos, haya podido conmoverse en presencia del regio ajuar que ha comenzado a preparar Worth para Juanita Díaz Unzué, que va a casarse, como se sabe, con el duque de Luignes. El propio Worth, que es uno de los modistos más prestigiosos de París, ha declarado, con explicable orgullo, que desde los tiempos en que se confeccionó el ajuar de la princesa Eugenia no le había tocado en suerte uno tan magnífico como este de Juanita Díaz.

¡Dicen que hay verdaderas maravillas!... ¡Qué suerte!, ¿no?

Un juego para las noches de invierno

La carrera de la moda



Goal.

REGLAMENTO DEL JUEGO

1. Tírense los dados. La que saca el número más alto comienza.
2. La jugadora que saca un 6, tiene derecho a otra tirada.
3. Como la llegada de dos o más jugadoras a un mismo lugar provocará comentarios y pérdida de tiempo, éstas pierden derecho a la próxima tirada.
4. Para ganar el juego es necesario tirar un número que cubra exactamente la cantidad de espacios restantes. Para estar a la moda es necesario ser correcta. Una tirada que pase el goal es declarada nula y la jugadora debe esperar que nuevamente le llegue su turno para tirar.

COMIENZO

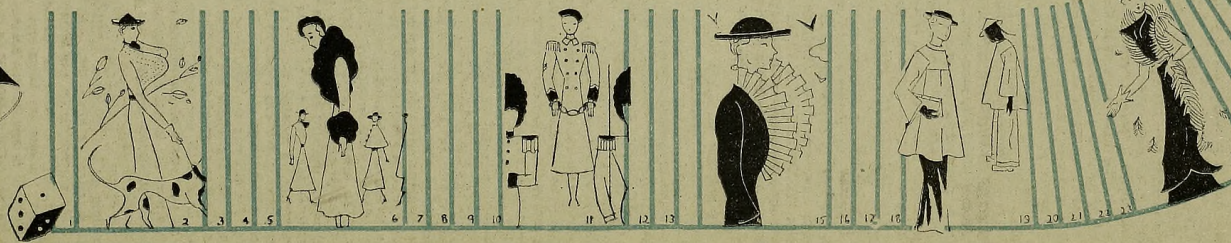
2. Tapado de línea ventarrón. La jugadora vuela tres espacios hacia adelante.
6. Este tapado tiene demasiada piel para la primavera; la que lo lleva se siente exhausta, y pierde dos turnos.
11. Silueta militar. A la jugadora se le envía a retaguardia. Debe retroceder al número 1.
15. La jugadora modifica su traje con un jabot. Tiene derecho a otra jugada.
19. Chaqueta china, de gran actualidad. Avanza hasta el núm. 25.
24. Boa de plumas. Demasiado llamativa. La jugadora pierde una tirada.
28. ¡Triunfo para el redingote! Todos sus adversarios deben retroceder tres espacios.
31. La jugadora ha salido con un sombrero tejido que imita a una media. Debe esperar hasta que todas sus rivales hayan pasado.
37. Saco tres cuartos. Muy de moda. La jugadora avanza seis espacios.
41. Cuello fruncido por medio de una cinta. Ata a la jugadora en su puesto durante una jugada.
42. La jugadora lleva un novedoso sombrero estilo marinero. Distrae a sus rivales y aprovecha para tirar dos veces cuando llega su próximo turno.
46. Vestido imprimé. Frivolidad. Bailando, la jugadora avanza tres espacios.
51. Brazos y hombros descubiertos. La jugadora siente frío. Espera hasta tirar un seis.
56. Rica y delicada capita de tul. Se le perdona a la jugadora su primera multa.
57. La elegancia del terciopelo negro hace que sus rivales retrocedan dos espacios.
59. Melena "coup de vent". Sopla a la jugadora hacia el número 52.
64. Traje túnica. Avance tres espacios.
68. Demasiados adornos de piel de mono. Muy poco elegante. Debe retirarse de la carrera.
70. La parte delantera de la falda del tapado tiene mucha amplitud. Es un detalle muy novedoso y sólo lo llevan las damas elegantes; por lo tanto, a la jugadora se le perdonan sus futuras multas.
75. Sombrero tirolés. Para volver a tirar, la jugadora debe esperar hasta que la pase una rival.
79. Blusa muy atractiva. La jugadora avanza hasta el número 94.
85. La "traine" imita un abanico. La jugadora avanza con dignidad cinco espacios.
89. Un regalo inesperado. La jugadora tiene aros en forma de alas, y avanza hasta el número 94.
92. Hay guerra entre el encaje y el terciopelo. La jugadora retrocede en vez de avanzar durante las dos tiradas que siguen.

GOAL. A la vencedora se le corona con laureles.

Como se ve, este juego de "La carrera de la moda" no puede ser más novedoso, y, por lo tanto, a propósito para entretener las veladas del invierno que ya nos acecha.



Comienzo.



PLATICAS SOBRE

ALGUNAS IDEAS Y REFLEXIONES DEL FILOSOFO FRANCES ALAIN

NO creo que el nombre de ALAIN, seudónimo del escritor francés M. EMILE CHARTIER, sea muy familiar al público de habla española, y mucho menos a los lectores argentinos.

Aunque en los últimos años su obra haya alcanzado alguna difusión — MARS OU LA GUERRE JUGEE fué traducida hace poco al inglés,—su prestigio continúa siendo lo mismo que al principio de su carrera: un fenómeno esencialmente local.

Demasiado particular en los motivos de su inspiración, muy francés en los sentimientos — es decir, más provincial que parisiense, — y enemigo de la retórica, ALAIN no es el pensador más a propósito para conquistar ese público internacional de "snobs" que deliran con EINSTEIN, sin tener las más vagas nociones de matemáticas superiores, se embriagan con el CONDE DE KEYSERLING, sin saber, a lo cierto, qué significa la palaba "ecuménico", y descubren la historia del siglo pasado a través de las biografías noveladas de un LUDWIG...

No; el autor de LES IDEES ET LES AGES no es para ese público. Es un pensador en exceso afanoso en la búsqueda de la verdad; un ensayista muy apegado a la realidad concreta; un filósofo sin sistema que se pueda resumir en una fórmula, y un escritor poco amable. Todo ello conspira contra su prestigio; en Francia mismo, su influencia es mayor que su popularidad. Muchos escritores de las nuevas generaciones — más precisamente, de la generación posterior a la guerra — son, en un grado más o menos importante, hijos espirituales suyos: ANDRE MAUROIS, JEAN PREVOST, HENRI MASSIS... Y de todos los que han pasado por las aulas del Liceo HENRI IV, muy pocos han conseguido librarse de su influjo. Porque ALAIN es profesor de filosofía en el célebre colegio parisiense y ocupa allí la misma cátedra que desde 1889 hasta 1897 desempeñó HENRI BERGSON. Consagrado toda su vida a la enseñanza secundaria, no ha querido abandonarla, aunque su autoridad y su fama le abrían las puertas de la Escuela Normal Superior y del Colegio de Francia; pero esta renuncia a una carrera brillante, antes que un acto de modestia es una prueba de arrogancia.

ALAIN, que aborrece la enseñanza primaria — reino de la necedad cientifista, — odia a la universitaria, dominio del charlatanismo elegante, y, como SOCRATES, prefiere dedicarse a la educación de los adolescentes. Como SOCRATES... ¡Cuánta semejanza tiene con él! Si SOCRATES hubiera escrito, lo habría hecho en la forma de los "PROPOS D'ALAIN", en un estilo exento de retórica; en una prosa zigzagueante apta para ceñirse a todos los repliegues del pensamiento; en un lenguaje llano, pero invariablemente preciso, y con el abandono de una conversación que deriva a derecha e izquierda, sube y desciende en altura, aunque sin perder nunca de vista el objetivo final.

Y es que el profesor del Liceo HENRI IV no es, en sentido estricto, un escritor, sino un maestro. Sus libros tienen intrínseca y extrínsecamente la estructura de una exposición oral, de una inspirada disertación ante un auditorio de alumnos; son clases, clases magistrales que nada tienen de común con las lecciones de un profesor que recita un texto, ni con los ejercicios retóricos de un ORTEGA Y GASSET. Las primeras son una forma rutinaria en que la inteligencia no entra para nada; los segundos, una moda artificiosa que deslumbra a los pobres de espíritu sin arrancarlos de su pobreza.

Hay un modo ostentoso de enseñar que recuerda las limosnas de los rastacueros: el "maestro" arroja con displicente ademán una metáfora brillante en la mano del discípulo y se aleja embozado en su propia vanidad; pero las metáforas brillantes, en punto a la educación, son como aquellas monedas de oro, relucientes de nuevas, con que la bruja de LAS MIL Y UNA NOCHES pagaba al carnicero: apenas ella se había dado vuelta de espaldas, trocábanse en un montón de hojas secas... Nada hay, en efecto, que se agoste más rápidamente que el recuerdo de esos paisajes entrevistos a la luz fría de una sucesión de relámpagos retóricos, precedidos por el anuncio tonante de que se va a decir algo de suma importancia. Pues la enseñanza no consiste en tales atisbos de viajero extraviado en medio de una tempestad, sino en el conocimiento sereno a la luz meridiana de la realidad circundante; mas el pleno aire y la luz del sol suelen ser fatales a los histriones.

Los histriones... ¡Cuánto habría que decir sobre su nefasta influencia en la educación! Malos maestros son los vanidosos, porque la enseñanza es, sobre todo, cuestión de entusiasmo y de sinceridad. Pese a los pedagogos, aquélla sigue siendo un arte y, como en todas las artes, el más perfecto de los artistas es el que en un rapto magnífico de sinceridad consigue mostrarnos su alma desnuda. De un modo idéntico, el mejor maestro es el que, en nuestra presencia, anima el cadáver de las verdades conquistadas, resucita el drama de su conquista y, al hacerlo nos descubre, involuntariamente, el movimiento de su propio espíritu. Hay en todo esfuerzo un ardor comunicativo; por eso amamos el espectáculo de la lucha. El maestro que ante una clase se entrega al esfuerzo de pensar, produce en sus discípulos un efecto estimulante. De ahí que en toda clase haya que dejar librada una parte a la improvisación, a la inspiración del momento; pero no olvidemos que la inspiración artística es siempre el resultado del "lungo studio e'l grande amore".

Los libros de ALAIN son clases magistrales, porque reflejan fielmente la elaboración de su pensamiento. En vez de una exposición, son una excursión a través de los hechos y de las ideas. El maestro va, se detiene, vuelve, retorna al escabroso sendero, y, adelantándose un poco, nos llama desde una altura... No es un guía, sino un compañero de ruta.

Su obra ya es vasta; lentamente ha ido abarcando todo el panorama de la filosofía: psicología de las pasiones, estética, política, moral, metafísica y, ahora, pedagogía. El maestro ha aguardado cuarenta años para hablar sobre temas de su profesión. Esta discreción en un ejemplo para los jóvenes pedagogos argentinos que disertan o escriben sobre la enseñanza en plena adolescencia intelectual, la "edad peligrosa" en que las ideas son adventicias y la ortografía vacilante. ¡Así anda de descaecida la educación nacional, llevada de la mano por lazarillos que tropiezan con los más simples escollos de la gramática, mientras van con la vista puesta en el índice de las últimas obras traducidas por la REVISTA DE OCCIDENTE! Pero dejemos a estos pobres mozalbetes balbucear sus inepcias, y oigamos al maestro de las últimas generaciones francesas hablar sobre el arte de la enseñanza... Escuchemos la voz del Maestro.

Arturo Cancela



M. Emile Chartier (Alain)

ACUNAR no es instruir...

Por lo contrario, dice la gran Sombra, quiero que haya una especie de foso entre el juego y el estudio. ¿Cómo? ¿Aprender a leer y escribir con cubos de letras? ¿Y a contar con nueces, a la manera de un mono? Temo que esos grandes secretos no parezcan bastante difíciles ni asaz majestuosos.

Prefiero en el niño esa vergüenza viril cuando ve que, llegada la hora del estudio, quieren seguir divirtiéndolo. Quiero que se sienta muy ignorante, muy lejos, muy abajo, muy niño él mismo; que se integre en el orden humano, y que se acostumbre al respeto, porque el respeto engrandece antes que disminuir. Que llegue a una gran ambición, a una gran decisión por el camino de la humildad. Que se discipline y se forme; siempre con esfuerzo, siempre en ascensión. Aprender con dificultad las cosas fáciles...

No diré solamente que todo lo que es fácil es malo; diré además que lo que se cree fácil es también malo. La atención fácil, por ejemplo, no es atención; si no, diríamos que el perro que espera el terrón de azúcar está atendiendo... Por lo tanto, no quiero ni rastros de azúcar en la enseñanza; y la vieja historia de la copa amarga con los bordes untados de miel me parece ridícula. Preferiría tornar amargo los bordes de una copa de miel. Sin embargo, no es necesario: los verdaderos problemas son al pronto de un gusto amargo, y sólo llegarán al placer los que hayan vencido la repulsión primera. No prometeré, con todo, el placer, pero señalaré como fin el vencer la dificultad. Tal es el cebo que conviene al hombre, y es así, únicamente, cómo llegará a pensar en vez de acostumbrarse a saborear.

El defecto de todo lo que es interesante por sí mismo consiste en que no da ningún trabajo el interesarse, y, en consecuencia, no enseña a interesarse voluntariamente. Por esto yo desprecio hasta el lenguaje elegante, que es un modo de facilitar la atención.

El niño no debe solamente ser capaz de vencer el tedio y la abstracción; debe también saber que es capaz de vencerlos, y es sobre esto en lo que hay que insistir. Con lo cual no haremos sino aplicar a la cultura del espíritu principios que no se pueden olvidar cuando se enseña gimnasia. Ensayad, pues, ese rudo método y veréis surgir inmediatamente una bella ambición, una ambición espiritual de que no son capaces los perros.

El hombre no vale sino por lo que es capaz de sacar de sí mismo a fuerza de rigor; y los que huyen esta disciplina severa nunca valdrán nada.

No es cierto que el amor del juego sea dominante en el niño, porque a cada minuto pasa de un juego a otro. Toda la infancia se pasa olvidando el niño de la víspera. El crecimiento no significa otra cosa. Y el niño lo único que desea constantemente es dejar de serlo... Ambición que cede continuamente a la atracción del juego; y así el juego constante está mezclado siempre con el fastidio y el remordimiento. El niño pide socorro. Quiere ser arrancado de sus juegos; no lo puede por sí mismo, pero él mismo lo desea. Es el principio, el germen de su voluntad. Por lo cual no debemos temer desagradarlo; antes al contrario, hemos de temer complacerlo. El niño ama lo que le es semejante, pero, al mismo tiempo, lo desprecia. Si lo ayudáis a contar, consentirá y se regocijará, porque es un niño; pero si no lo ayudáis, si, por lo contrario, esperáis fríamente que se las arregle solo, y si señaláis sus errores sin ninguna benevolencia, entonces reconocerá en vosotros al verdadero amigo que no adula ni hace trampas.

Cuando alguien dice, después de tantos otros, que es necesario agradar a los niños y que esta es la única manera de instruirlos, todos callan. Pero yo no aguanto esa forma de adulación. Di, siendo estudiante, con un profesor muy afectuoso y que interesaba a su joven auditorio; hasta puedo asegurar que lo queríamos... Ahora bien: nunca pudo dominar en su clase cierto desorden proveniente, sobre

LA EDUCACION

todo, de indiscretas muestras de aprobación. Desorden que pronto se convertía en tumulto a causa de las fuerzas juveniles y de las leyes de la multitud, que se agita al modo de los elementos de la naturaleza. De lo cual yo he deducido una regla profesional, y es la de que es necesario interesar — convengo en ello, — pero que no se debe querer interesar, ni mucho menos mostrar que se quiere interesar.

No tengo mucha confianza en esos Jardines de Infantes y otras invenciones por medio de las cuales se quiere instruir divirtiendo. El método no es bueno ni para los hombres siquiera. Podría citar personas que pasan por instruídas y que se aburren leyendo *La cartuja de Parma* o *El lirio en el valle*. No leen más que obras de segunda clase, donde todo está dispuesto para agradar a primera vista; pero al entregarse a placeres fáciles pierden el elevado placer que habrían conquistado con un poco de valor y de atención.

No hay experiencia que eduque mejor a un hombre que el descubrimiento de un placer superior que habría por siempre ignorado si no se hubiera tomado al principio un poco de trabajo. Montaigne es un autor difícil: hay que conocerlo, orientarse, darse cuenta; sólo entonces se le descubre. La geometría estudiada con modelos de cartón, puede resultar agradable, pero los problemas más rigurosos procuran un placer mucho más vivo. Es necesario, al principio, saber aburrirse. Por esto no podréis hacer gustar a los niños las ciencias y las artes como si fueran frutas en almíbar. El hombre se forma por el esfuerzo; sus verdaderos placeres debe ganarlos, merecerlos. Debe dar antes de recibir. Esta es la ley.

...Con este régimen, el pensamiento engorda como un ave cebada. Prefiero un pensamiento flaco que cace su presa...

Todo el arte de instruir consiste en obtener que el niño se esfuerce y se eleve al estado adulto. No os que le falte ambición; la ambición mueve el espíritu infantil. La infancia es un estado paradógico en que se siente que no se puede permanecer; el crecimiento acelera imperiosamente el movimiento de superación que, en lo sucesivo, no hará, por desgracia, más que irse deteniendo. El hombre hecho debe reconocer que, en cierto sentido, es menos razonable y menos serio que el niño. Hay sin duda una frivolidad infantil, una necesidad de ruido y de movimiento; es la parte del juego; pero es necesario que el niño se sienta crecer cuando pasa del juego al trabajo. Este hermoso paso, en vez de hacerlo insensible, yo lo quisiera acentuado y solemne. El niño os agradecerá haberlo forzado; os despreciará si lo habéis adulado. El aprendiz, en este sentido, está sometido a un régimen mejor, porque sufre la seriedad del trabajo. Sólo que por las necesidades mismas del trabajo su carácter se forma mejor que su espíritu. Si se aprendiera a pensar como se aprende a soldar, conoceríamos, por fin, el pueblo soberano.

Me parece ridículo que se deje a los niños o a las familias la elección de lo que se ha de enseñar en la escuela. Y es ridículo también que se acuse al Estado de querer imponer esto o aquello. Nadie puede escoger, porque la elección ya está hecha. Napoleón ha expresado con tres palabras lo que todo hombre debe saber bien: geometría y latín. Ampliemos este aforismo: entendamos por latín el estudio de las grandes obras y principalmente de toda la poesía humana. Con esto está dicho todo.

La geometría es la clave de la naturaleza. Al que no sea geómetra no se le alcanzará nunca bien este mundo en que vive y del cual depende. Soñará más bien según la pasión del momento, equivocándose sobre la fuerza antagónica, midiendo mal, contando mal, y será nocivo y desgraciado. Careciendo de toda idea sobre la necesidad geométrica, le faltará la idea misma de la necesidad exterior. Toda la física y la historia natural juntas no se la podrán dar. Así, pues, poca ciencia, pero buena ciencia, y siempre la prueba más rigurosa.

La poesía es la clave del orden humano y, como he dicho más de una vez, el espejo del alma. Pero no la necia poesía que se compone expresamente para los niños, sino, al contrario, la poesía más elevada, la más venerada. A este respecto es costumbre decir que el niño no comprenderá nada de ella. Cierto que poco se le alcanzará al principio. Pero la fuerza de la poesía consiste en que al principio, a cada lectura, antes de instruírnos, nos va ajustando por el ritmo y los sonidos a un modelo humano universal. Poco a poco nos pone en situación de comprender todas las pasiones, hasta que nos eleva al sentimiento, punto de observación desde el cual se descubre todo el paisaje humano.

Geometría y poesía; con esto basta. Una corrige a la otra, pero ambas son necesarias.



No contéis las horas, no midáis las aptitudes; decid solamente: "Es necesario"...

Dicen que para instruír es preciso conocer a quienes se instruye. Lo dudo. Más importante es, quizá, conocer bien lo que se enseña.

Hace mucho que me he cansado de oír decir que uno es inteligente, el otro no. Esta ligereza para juzgar los espíritus me espanta. ¿Qué hombre, por mediocre que se le juzgue, no será capaz de dominar la geometría si procede con orden y no se desalienta? Y de la geometría a las investigaciones más arduas y elevadas hay la misma distancia que de la imaginación errante a la geometría; las dificultades son las mismas: insuperables para el impaciente, nulas para quien tiene constancia y no considera sino una cosa por vez. Respecto a la invención en esas ciencias y a lo que se llama genio, bástenos decir que sus efectos no se advierten sino tras dilatados trabajos; y cuando un hombre no ha inventado nada, no sé si será tan sólo porque no lo ha querido.

He llegado así a la idea de que cada cual es tan inteligente como quiere. El lenguaje podría haberme instruído a este respecto, porque "imbécil" significa exactamente "débil", y así el instinto popular me muestra, por decir así, con el dedo, en qué consiste la diferencia entre el hombre sensato y el necio. Voluntad — casi prefiero decir laboriosidad — es lo que le falta al necio.

El necio semeja a un asno que sacude sus largas orejas y se resiste a andar. Por mal humor, por cólera, por miedo o por desesperanza; tales son, juntas y revueltas en el ánimo, las causas de la necedad. Este animal sensible, orgulloso, ambicioso y quisquilloso, preferirá hacer de bestia durante diez años a trabajar cinco minutos con perfecta modestia y sencillez.

Se dice a veces que en la memoria radica la diferencia entre el torpe y el inteligente, y que la memoria es un don.

Yo creo que la memoria no es la condición previa del trabajo intelectual, sino más bien su efecto.

Lo que interesa, jamás instruye.

Nuestras primeras ideas tienen el carácter de metáforas, y el progreso de los espíritus consiste en ir de lo abstracto a lo concreto. Esto echa por tierra la doctrina de Locke y la vuestra, mi querido Psicólogo, y la vuestra también, mi querido Pedagogo...

EL REINADO DE LOS PAJAROS...



Allí, donde florece el naranjo, ruge el jaguar y cantan los pájaros; allí, en el corazón de la selva paraguaya van nuestros hombres a substraer a la Naturaleza su fruto maravilloso: la yerba mate... tan fragante, substanciosa y saludable!

Son yerbales antiquísimos; árboles plenos de savia concentrada, germinados espontáneamente en una tierra rica en humus... Y eso no se puede improvisar; son caprichos de la Naturaleza... Cebe con Flor de Lis!

La Industrial Paraguaya S. A.,
Sucursal y Molino en Bs. As., Chile y Paseo Colón.

FLOR DE LIS

YERBA PARAGUAYA-DE LA SELVA VIRGEN

El ídolo roto

Folletín de Lida Larrimore

Ilustraciones de Cesáreo Díaz



"—¿LE AGRADA SU HABITACIÓN?
"—ES UN ENCANTO, SEÑORA."



III

IN pedir permiso, Talía, la nieta de la cocinera, entró en la habitación de Leonor, llevando la correspondencia.

—¿Cuántas veces te he dicho que se debe llamar cuando se encuentra una puerta cerrada?

—Me olvidé, señola Leonol.

—Bueno; trata de recordarlo para la próxima vez, ¿eh?

—Sí, señola...—prometió la chica, retirándose asombrada por lo suave que había sido la reconvención de su ama.

"Es una condena tener que soportar a esta negra", se decía Leonor, mientras la oía bajar pesadamente la escalera. Debía haberla reprendido con más severidad; pero Talía era muy susceptible, y la reprensión sólo habría conseguido aumentar su natural torpeza. No era el caso de azorarla precisamente el día en que Ricardo estaba por llegar con un huésped. Aun así, ¡quién sabe cómo la iba a hacer quedar ante la visita! Pero no podía pagar a una criada más cara. En realidad, ni siquiera podía pagar a Talía.

Dando un suspiro, extendió sobre su escritorio las cartas que acababa de recibir. Eran todas cuentas de acreedores. Cuentas por las provisiones de la pasada primavera. Cuenta por el arreglo que había tenido que hacerse en los techos. Cuenta del decorador, ese joven tan amable que le había transformado completamente su cuarto al comienzo de la temporada. Ella no quería más que unas cortinas para las ventanas; pero, una vez puestas, desentonaban con el resto de la habitación y había sido imprescindible cambiar el empapelado y la tapicería.

Estaba también la cuenta de la modista por el vestido de seda color crema. Un poco caro, en verdad. Mas hacía años que no tenía uno como la gente. Su reaparición en lo de "Lucille" había constituído un acontecimiento. Siempre había comprado allí sus vestidos en vida del esposo. ¡Ah, si él pudiera verla, privada como estaba de un sinfín de cosas que la hubiesen hecho feliz! El pobre sufriría mucho, porque ¡la había querido y mimado tanto! La madre solía decir que jamás había visto a un hombre tan enamorado de su esposa. Todas las muchachas de West Grove se habían disputado al joven Penfield, y ella, la más pobre, había triunfado, pues como él lo reconocía a menudo, era la más linda del pueblo.

¡Con qué alegría había tomado posesión de "Los Tulipanes"! La servidumbre, entonces numerosa y selecta, le hablaba respetuosamente. Comía exquisitos manjares que preparaba la vieja Lina. Su habitación era un encanto. ¡Y qué cantidad de vestidos, después del largo tiempo que había pasado en su casa ingeniándose para confeccionárselos ella misma y para hacerlos durar años y años en una perpetua transformación!...

Ella también había querido mucho a su marido. Recordándolo, se le llenaron los ojos de lágrimas. Las enjugó con su delicado pañuelo de hilo, y tornó a su correspondencia.

Había una carta del banco. La abrió cautelosamente, como si quisiera explotar. Le avisaban que estaba girando otra vez en descubierto. No podía ser: había tenido mucho cuidado en sus gastos. Sin duda, se trataba de un error.

Revisó el talonario de cheques y fué sumando cantidades: "A Ricardo: $ 200. Reparaciones en el auto de Ricardo: $ 75.30. Peluquero y florista, el día del cumpleaños de Ricardo: $ 30. Devueltos a Nilda: $ 50..."

¡Claro! ¡El banco estaba equivocado! Ya tenía puesta la mano sobre el teléfono para presentar la queja, cuando se le ocurrió revisar la suma. Cada vez daba un resultado diferente. Su cabeza no estaba para cuentas ese día.

La renta que le correspondería cobrar a fin de mes iba a ser más reducida que nunca. No podía comprender qué ocurría con el dinero.

Había que ir pensando en los gastos de Ricardo para su último año de estudios. ¡Ese Harward costaba un dineral! Si su hijo quisiera pasarse sin el auto, tal vez pudiera economizarse algo... Pero no, ¡pobre muchacho!... ¿Por qué privarlo de esa distracción? No era a expensas de Ricardo como se debía resolver la situación. Ya lo consultaría con el juez Walton, aunque no le hacía mucha gracia pedirle

(Continúa en la pág. 25)

"—MUY BIEN—CONTESTÓ ELLA, CON UN NUDO EN LA VOZ—Y TÚ, ¡QUÉ QUEMADO VIENES!"



Resumen de lo publicado

Nilda espera con emoción la llegada de su primo Ricardo a "Los Tulipanes", la casa solariega donde transcurrió la infancia de ambos, y entusiasmada con los preparativos del recibimiento, se olvida de que había prometido a su camarada Alberto pasear a caballo.

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

18 DE MAYO DE 1934
Año XXX • Núm. 1283

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(Primer piso)
Unión Telef. 38, Mayo, 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

El Congreso Eucarístico



ACORTASE el plazo que nos separa del Congreso Eucarístico. La actividad de la comisión organizadora se intensifica, y las adhesiones extranjeras se van concretando. La semana pasada el país supo con legítima satisfacción que la anunciada visita del cardenal Verdier, arzobispo de París, era cosa decidida. Vendrán en su compañía otros prelados franceses y personalidades e intelectuales católicos. El cardenal Verdier es bien conocido entre nosotros, y goza de justos prestigios, como una de las figuras ilustres del mundo contemporáneo y uno de los hombres de más ascendiente moral. Su nombre y su efigie son familiares en las páginas de nuestra prensa. Su visita satisfará un tácito anhelo del pueblo argentino, siempre deseoso de brindar hospitalidad a los hombres que son honor de su época; y por otra parte verá en él a un genuino y alto representante espiritual de un pueblo cuyo espíritu admira y que tanto ha significado y significa en la vida de la cristiandad y de la civilización.

La mujer argentina

HA estado de actualidad el tema de la representación de la mujer argentina en el micrófono, punto independiente del acierto con que puedan ser interpretados sus sentimientos. Aun en el caso de que lo sean acertadamente, la autenticidad de la representación no es un detalle secundario. ¿Cómo ha podido faltar — nos preguntamos — una representación auténtica en el caso consabido? Tenemos mujeres intelectuales, universitarias, escritoras, poetisas, oradoras, periodistas, y tenemos actrices distinguidas, estimadas por el público y la sociedad. Causa extrañeza que habiendo tantas argentinas capaces de representar en el micrófono a las de su sexo y nacionalidad, no recayera la elección en ninguna de ellas. Las uruguayas no son más extranjeras entre nosotros que las argentinas en el Uruguay, pero tan argentinas son las porteñas como las cordobesas, y sin embargo se consideraría una ficción poco seria elegir a una porteña para hablar en nombre y representación de las cordobesas, y viceversa. Toda representación debe ser auténtica, por más que en la Luna pueda pensarse de otro modo.



Finanzas mundanas



ANTEAYER y anteanteayer deben haber tenido lugar en Buckingham Palace sendas recepciones de corte en que habrán sido presentadas en sociedad parte de las debutantas inglesas de este año. Otras lo serán en junio. Los cronistas mundanos de Londres se ocupan del presupuesto de las debutantas para ese acto. Los hay que van de las 40 a las 75 guineas, pero el de la mayoría no alcanza a las 25 libras. He aquí uno de estos presupuestos:

Vestido de muselina de Pekin, listado de oro, incluyendo la cola: 15 guineas. Plumas: 1 guinea. Zapatos: 16 chelines. Medias: 6 chelines 11 peniques. Guantes: 16 chelines. Bouquet: 25 chelines. Peluquería: 7 chelines. Tratamiento facial: 5 chelines 6 peniques. Automóvil de remise con lacayo de librea: 3 guineas.

Una guinea es una libra y un chelín.

La nueva generación



MUCHA agua ha pasado bajo los puentes del Sena, desde 1920. La juventud francesa de la post-guerra ya no es tan joven. Otra generación se está imponiendo en escena; otra generación con otros gustos, con otras costumbres. Tal es el juicio de Mme. Adolphe Brisson (Yvonne Sarcey), la fundadora de *l'Université des Annales* y de *Conferencia*... y la madre de nueve hijos. Siéntese desde hace dos años un cambio profundo en la juventud francesa. La necesidad de hacer fortuna, la pasión del dancing, la moda del cocktail, la caza del flirt, la esclavización de las mujeres al tabaco, el abandono en los canapés, todo eso ha terminado. Los casamientos se hacen temprano y se hacen por amor y con tino; se funda un hogar, renace el gusto por la vida de familia y los detalles domésticos.

Para Cousine Yvonne, como también la llaman, esto es un hecho. El cuadro que ella pinta es muy distinto del que pintaban hacia 1920 los autores de "La Garçonne" y "Las Don Juanes".

Su obra maestra

LASZLO, el famoso retratista — que actualmente tiene sesenta y cinco años, — se dispone a pintar su obra maestra para la posteridad. Será una tela de algo más de tres metros por tres metros y medio, que piensa titular "Las mujeres en 1914-18".

Espera expresar por medio de ella todo el dolor y toda la silenciosa crueldad de la guerra. Durante la guerra Laszlo solía ir a las iglesias a ver a las mujeres que oraban por los hombres de la familia, expuestos a la muerte y sujetos a penalidades en las trincheras. Allí se retrataba la tribulación que afligía a los pueblos. Aquellas mujeres pálidas, entristecidas, oprimidas por la angustia, agobiadas por la pena, le inspiraron el cuadro que va a pintar.



Laszlo vive en Londres. Anunció esta obra al regreso de un descanso en Tánger. Haré un esfuerzo supremo, dijo.

PARTE DEL

SUMARIO

DEL PROXIMO NUMERO

PAZ EN AMERICA
La nota destacada del próximo número, dedicado a la fiesta patria del 25 de Mayo, la constituye un mensaje del ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Carlos Saavedra Lamas, que hace llegar a todos los pueblos de América por intermedio de "El Hogar".

LA TRAGICA SUERTE DEL CORONEL PEDRO LEON AQUINO
Nota por Arturo F. Gonzales.

EN LOS LEGAJOS DEL ARCHIVO
Artículo por Héctor C. Quesada.

UN 25 DE MAYO EN PARIS
Cuento por María Luz R. Velazco.

LA MUJER ARGENTINA VISTA POR ALGUNOS EXTRANJEROS
Artículo por Herminia Brumana.

AMERICA Y NUESTRO DESTINO
Ensayo por Arturo Cambours Ocampo.

EL PRIMER AMOR DE JUANA GORRITI
Relato histórico por Josefina Crosa.

Y ASI SE ESCRIBE LA HISTORIA
Comedia en un acto, por Alfredo Espinosa.

REIVINDIQUEMOS LA MEMORIA DE AQUELLAS VIEJAS SUFRAGISTAS
Artículo de actualidad femenina, por Jorgelina F. de Erézcano.

BUENOS AIRES ANTIGUO Y ROMANTICO
Interesante doble página impresa en tricromía, en que se reproduce una serie de fotografías que hacen revivir la nota emotiva y sentimental que el romanticismo puso en los hogares del Plata.

EN EL PALERMO DE HOY UN DEPORTE DE AYER
Página gráfica dedicada al deporte de la bicicleta, que acaba de resurgir después de haber permanecido olvidado cerca de un cuarto de siglo.

LAS FIESTAS EN HONOR DE LA VIRGEN DEL VALLE, EN CATAMARCA
Nota por Eugenia de Oro, ilustrada con las más interesantes fotos.

Ilustran este número:
RODOLFO CLARO — ALEJANDRO SIRIO — PINTOS ROSAS — HECTOR POZZO — ARTURO LANTERI — LOPEZ OSORNO — LINO PALACIO — CESAREO DIAZ — R. BERNABO — MARCELO DIBAR.

Galimatías geográfico



DENUNCIO el senador Ubios en la legislatura de Córdoba un galimatías geográfico bastante embrollado. Al fundar un pedido de informes sobre el estado de la cuestión de límites con Santiago del Estero, dijo que en los mapas de Córdoba, de los textos escolares de geografía, figura un departamento Rivadavia, que no corresponde a la provincia, y que topográficamente comprende parte de los departamentos Rivadavia y Mitre, de Santiago del Estero; mientras que en el mapa de esta última figuran extensiones que pertenecen a Córdoba y se hace pasar el límite interprovincial por la costa norte de la laguna Mar Chiquita. Es probable que, de acuerdo con un voto de la legislatura, el gobierno haga retirar los textos que contengan esos y otros errores de bulto. Pero, ¿quién indemnizará a los padres de los alumnos? ¿Quién indemnizará a los mismos alumnos, que tendrán que aprender de nuevo la geografía de Córdoba?...

Tennis blanco y de color

MAS que nunca ocupan la atención en Inglaterra las modas de tennis. En los courts de Roehampton triunfaban hace un mes los pullovers y sacos de sports de brillantes colores. Jugadoras color frambuesa, jugadoras amarillas; jugadoras verde y azul claros. Y se anticipa que también se usarán mucho los zapatos de color. Por lo que se dice entre las tennistas, la moda que está llamada a triunfar en verano es la pollera abierta llevada con shorts. La distinguida jugadora señorita Catalina Stammers ha llamado la atención en Paddington con una túnica-shorts de graciosos pliegues, estilo Diana cazadora; modelo al que también se le augura porvenir. En los días fríos y lluviosos de principios de abril, en que las jugadoras de Paddington se presentaron abrigadas con sweaters y sacos de lana — ¡pero casi todas sin medias!, — unos shorts amarillos de franela gruesa fueron la novedad de los courts.



Sainete chumbichano

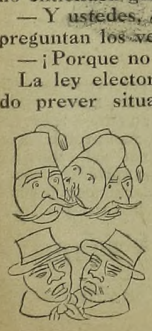
EL plato cómico de la semana pasada salió de las cocinas del concejo municipal de Chumbicha. Los humoristas de pluma y los de lápiz, y también los de pico, se dieron un verdadero banquete.

Graciosa situación, en verdad, la de aquel honorable concejo, formado por tres sirios, que saben poco de español y dos criollos que no entienden gota de árabe.

— Y ustedes, ¿por qué no se reúnen? — les preguntan los vecinos a los concejales.

— ¡Porque no nos entendemos!

La ley electoral catamarqueña, no pudiendo prever situación tan original, se olvidó de exigir que los representantes del vecindario conocieran el idioma nacional.



¿Qué se podrá hacer ahora en el golfo de San Matías, pal de Chumbicha? No se vislumbra más que una solución:

"Cerrado por no poder entenderse".

Comeréis ostras



YA hay en Mar del Plata cinco mil docenas. Serán licitadas, serán vendidas, serán comidas. Hay mucha ostra en el golfo de San Matías, pero es pequeña, flaca; y como está acostumbrada a profundidades mayores de diez y ocho metros, sobrevive muy poco en seco y llegaría a los centros de consumo en mal estado. La Dirección de Pesca las ha alimentado y cultivado en Mar del Plata, y ha resultado un molusco que por su tamaño, su sabor, firmeza de carne y otras cualidades, sostiene con ventaja la comparación con las más afamadas de Arcachón, con las americanas, con las brasileñas, con las chilenas.

Comeréis ostras, os promete la Dirección de Pesca.

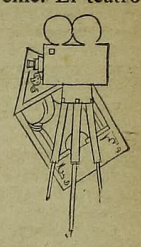
EL SOBRETODO APOLILLADO

Por LINO PALACIO



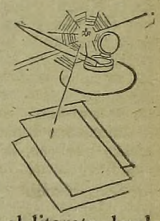
El cine y el teatro

SUBVENCIONE el cine al teatro, propuso sir Nigel Playfair, hablando en Londres ante un auditorio de estudiantes de arte dramático. El cine, como invento, salió de la cabeza de los sabios. Pero como arte es hijo del teatro. Y el alumbramiento del cine por el teatro es la causa de la crisis de este último. De consecuencias, el teatro ha quedado algo exangüe y delicado. Esta es la opinión de sir Nigel. No sería por simple gratitud filial, sin embargo, ni tampoco por vía de indemnización, que el cine debería subvencionar al teatro; sino porque éste es, a su juicio, la escuela del cine. El teatro alumbró al cine, y tendrá que seguir alumbrándolo. Alumbrándolo fisiológica y espiritualmente. El cine, hoy, es un monstruoso e ingrato hijo, que pretende contonearse antes de haber aprendido a caminar, dice sir Nigel. Pero la industria del cine acabará por comprender que debe ir en auxilio del teatro.



Silencio de las musas

NO sabemos si será impresión de los escritores argentinos, que en España las musas han enmudecido. Pero es lo que dice en "La Voz" de Madrid su colega español Gerardo Rivera. Huelga del intelecto. Huelga absoluta — exclama. — Y quizá crisis y colapso de la inteligencia. El escritor ni discurre ni escribe. Sin hipérbole ni paradoja, cabe afirmar que el 90 % de los libros que hoy se dan a la estampa no se debe a la pluma del escritor. Está en mengua el oficio. Escribe aun el periodista. En ocasiones, hasta el ensayista y el crítico se arriesgan a escribir. Pero el escritor o creador huelga. ¿Huelga forzosamente? Se malsina que los lectores o patronos le imponen su "lock-out". Esto ya no es tan evidente. Pero el escritor, el literato, huelga. Está de más, por las trazas.



El perfume

TENEMOS en la Argentina 150 fábricas de perfumes, que emplean, según la época, de 2 a 5 mil obreros, y cuyo capital es de 10 millones de pesos, y producen anualmente por valor de 25, pagando 4 por impuestos internos. E. Willams Hope dió estos datos, hablando sobre la industria del perfume en el anterior almuerzo semanal del Rotary Club. Y dió otros, como ser, la lista de los productos argentinos de que se extraen esencias naturales.

El perfume es un tema de actualidad industrial y social. La prensa extranjera se ocupa mucho de perfumería, ora para decir que en Francia hay 40.000 marcas registradas, ora para decir que en Inglaterra aumenta el consumo de perfumes y los industriales obsequian con muestras a las damas en las exhibiciones de modas.



Vida de aventuras

SIR Robert Pzel, biznieto del gran estadista, falleció hace poco en una localidad de Kent, antes de cumplir los 36 años. Estaba casado con la actriz Beatrice Lillie, y su breve carrera fué de lo más original. Estudió en Cambridge, se incorporó a los Coldstream Guards; y habiendo quedado inválido para el servicio, se trasladó a Australia, donde hizo vida de cow-boy. Poco después pasó seis meses dedicado a la pesca con redes de arrastre. Entre otras aventuras de su vida, tomó parte en una revista de Carlitos Chaplin y dirigió durante un tiempo un salón de baile. En 1929 convirtió un parque de caza de sus antepasados en campo de deportes y diversiones para el pueblo, y formó y dirigió una jazz-band popular.



ESTAMPAS PORTEÑAS

Por A. P. VALIENTE

Ilustración de



¡EL invierno!, ¡el invierno!... Cómo debió influir en el ánimo de los porteños antecesores la llegada del frío, de las lluvias, de los huracanados vientos del sudeste.

Toda la ciudad se marchitaba de un modo casi repentino. Secábanse las últimas flores del otoño, las plantas trepadoras palidecían como enfermas bajo el cielo nublado, y los follajes decían "¡adiós!" en un revuelo de hojas fugitivas, en una fuga de hojas abarquilladas, crujientes, que caían como despojos movedizos en el lodazal de las calles...

Como ahora, como siempre que se anuncia la estación de los fríos, quedaban los árboles desnudos y rugosos en las plazas desiertas, en los jardines solitarios; y el sol, también como ahora, mezquinaba sus resplandores de oro y fuego, recortándose tras la niebla invernal como una brasa que se enfría.

Vecinos y pobladores buscaban refugio en sus hogares. Terminaron ya las reuniones mundanas en el paseo de la Alameda, el fundado por el virrey Vértiz; como terminaron también las excursiones y cabalgatas a los pueblos de la ribera, y los paseos al atardecer por el Bajo, y los baños nocturnos en el río, cuando la luna, vestida de novia, dejaba caer su cola de platino sobre las aguas y esparcía los neblinosos tules de su manto por el confín, encendido de estrellas.

Careciendo Buenos Aires de distracciones públicas, la vida era por necesidad soñolienta, monótona. El esparcimiento consistía tan sólo en improvisar tertulias domésticas con la alianza del mate familiar y del clavicordio romántico, a cuyos sones se bailaban contradanzas y minuetes, cielitos y pericones federales, en que cada cual y en la medida de sus méritos propios, demostraba lo que sabía. También era frecuente concurrir a novenarios y fiestas eclesiásticas, pues es sabido que la devoción se desarrolla en las almas con misteriosa preferencia cuando las nubes aparecen.

HASTA la clase popular, en aquel tiempo triste, retirábase a cuarteles de invierno. Con los primeros goterones desaparecían de la plaza Mayor las clásicas bandolas, los puestos de legumbres y frutas, las expendedurías ambulantes y las fritangas de los negros, aquellas que se establecían junto al foso del Fuerte. Solamente las vendedoras de empanadas permanecían firmes en su puesto, bien en los soportales de la plaza Mayor o en los arcos de la Recova, pues con el frío parece que aumentaba el apetito de los consumidores. Solía vérseles también con el canasto a la cabeza, pregonando su mercadería por las calles.

Otro vendedor ambulante rivalizaba con aquéllas en el heroico pasatiempo de recorrer los barrios centrales sin miedo al aire desapacible y a la ventisca que azotaba los cuerpos; producto de manufactura casera o de pequeña industria manual, era lo que ofrecía de casa en casa. ¡Velas de sebo! ¡La luz a domicilio! ¡El milagro para la sombra! Y su imagen de harapiento zaparrastroso recortábase sobre el fondo gris de la calzada, llevando los manojos de velas suspendidos en las extremidades de un palo que sostenía en los hombros con acompasado balanceo.

Por excepción, prestaban servicio regular los aguateros y los lecheros, unos con las garrafas y recipientes en carritos de primitiva forma, y otros a caballo, metiendo ruido en las esquinas con su batería de tarros y botijuelas tradicionales, ni nuevas ni aseadas.

También otros proveedores resistían a las inclemencias de la lluvia y el frío. Cada tarde pasaba por los veredones mojados el vendedor de mazamorra, lanzando su pregón en la sombra de los zaguanes; mostrábase grenudo, con el chiripá de los gauchos ceñido por el cinto de lonja, con los brazos desnudos y el poncho de dibujo pampa cubriéndole la espalda y el pecho.

Su figura, junto con la del mulatillo y la negra servidora que aparecían a veces junto a él, en el quicio de las viviendas, eran, puede decirse, la única representación activa en el silencio de la calle. ¡Y qué calles las del Buenos Aires antiguo! Solitarias y sucias como potreros de arrabal, cerradas a trechos por linderos de tunas y a trechos por edificios bajos con portadas y rejas saledizas; edificios como todavía quedan ejemplos aislados por el sur, con muros que se desmoronan de viejos, con costillares de algarrobo, con osamentas de adobe o de ladrillo, con tejados rojos y aleros de saliente mísera, con gárgolas y canalones donde la lluvia goteaba.

A veces había función en el teatro Argentino o en el de la Victoria, y a su reclamo salían de noche las señoras y los respetables jefes de familia, precedidos en la obscuridad por un negro del servicio con el farol y la capucha, cosas indispensables para no ser víctimas propiciatorias del barro y de la helada. Y es evidente que tales salidas resultaban entonces temerarias, dignas de los heroicos tiempos en que era un peligro aventurarse por la sombra nocturna. Ya no era frecuente tropezarse de pronto con fantasmas de imagen imprecisa, envueltos en sábanas blancas como sudarios y con facciones demoníacas de espectros, ni era común el peligro de ser atracado por indios merodeadores, que desaparecieron de la ciudad cuando Rosas les designó representación y trabajo en las huestes de la Mazorca. El único peligro que permanecía latente no era otro que el de las pulmonías traicioneras, mal endémico que atacaba por igual a viejos y jóvenes; por eso se les veía, sin excepción, embozados hasta los ojos por aquellas capas amplias y cómodas, a cuyo amparo se hacían profundas las sonoridades repentinas del estornudo. ¡Qué tiempos para no volverlos a vivir! Si los hombres andaban con prendas tan solemnes como la capa y el som-

INVIERNO



DE MOCTEZUMA

Alejandro Sirio

brero de tubo, las mujeres desfiguraban su belleza con pomposos miriñaques y justillos emballenados, cubriéndose con rebozos y mantones que imitaban el estilo de las cachemiras. Y en la cabeza, cubriendo los cabellos ensortijados, capotas de raso y terciopelo.

Y a propósito de teatros, recordemos cómo fué destruído el de la Ranchería, una noche de invierno de 1792. Quedó en escombro al explotar sobre su techo de paja un cohete lanzado al azar desde el atrio de las Catalinas. Aquella noche de agosto sin estrellas, salieron las gentes, sobresaltadas, invadiendo la plaza Mayor en el deseo de ver la obra destructiva del fuego. Y los comentarios "piadosos" movían la lengua de beatas y comadres, quienes atribuyeron a milagro la trayectoria del cohete celestial, que redujo a cenizas la casa de comedias; ésta era considerada por muchos "casa del error y de los placeres mundanos".

A veces..., a veces era el mal tiempo quien iluminaba los espíritus.

Las familias de alguna consideración debían tener dispuestos sus salones para recibir, en cualquier hora de la tarde o de la noche, visitas de amigos y parientes. ¡Y qué entusiasmo el que demostraban los porteños para invadir casas ajenas, en el afán de divertirse! ¡Qué espíritus alegres y qué sociabilidad comunicativa la de aquellos varones engolados y ceremoniosos!

Veíanlos venir los dueños de casa como invasores en trance de conquista. ¡Qué remedio! Hombres y mujeres se congregaban en torno a los braseros de bronce, donde ardían brasas de quebracho y se quemaban sahumerios de penetrante aroma.

Mientras silbaba el viento en la calle con intermitencias agudas, los señores de más edad se reunían en el comedor o en cualquier otro aposento de la casa, para jugar al tute o al tresillo. Ofrecíanse polvos de rapé, hablaban de cosechas y de negocios, comentándose, entre garraspeos y estornudos, las noticias de algún alcance referentes a la vida social o a la política menuda, cosas en las que ocupaban el tiempo.

Las señoras, entretanto, dejábanse acariciar el oído por las donosuras, menos ingeniosas que oportunas, de currutacos y galanes.

Alguno había siempre dispuesto a demostrar sus habilidades para la música, arrancando al clavicordio los secretos de su sonoro mecanismo. Tampoco faltaban jóvenes de ambos sexos en trance de entonar coplas románticas o endechas amorosas, acompañados por el arpista negro o el flautista criollo; y cuando no transcurría la reunión entre canciones y bailes, entre músicas y discreteos, los concurrentes organizaban juegos de prendas en que se hacían trampas divertidas; o jugábase a la lotería de cartones, entretenimiento donde al 22 se le llamaba "los patitos de la laguna", "los dos zapallos" al 88, y otras imágenes numéricas del mismo sentido figurado; en este juego se practicaba la galantería con disimulo, a base de miraditas tiernas y sonrisas angelicales; y en él salían siempre favorecidos, como era inevitable y lógico, los que mejor practicaban la trampa y el ingenio.

Las pérdidas, por su escaso monto, no arruinaban a nadie.

Salones famosos fueron el de don Francisco del Sar, tapizado de damasco amarillo; tenía cornisas doradas, techo con artesonado blanco y oro, espejos de Venecia en los muros, grandes arañas de cristal, estrado con ampulosas tallas. El de doña Flora de Azcuénaga, centro del mundo diplomático y de la alta clase social, estaba vestido de tisúes; arañas de plata bruñida pendían de la techumbre, completando el adorno pesados cortinajes, consolas de jacarandá y otros muebles y adornos que eran trasunto fiel de las opulencias virreinales.

En cada reunión, donde solían bailar hasta cuarenta parejas a un tiempo, servíanse vinos y pasteles, sin contar el mate para las personas mayores, que era continuamente atendido por las negritas de la casa.

A veces, cuando la reunión prolongábase hasta la medianoche, era costumbre ofrecer a los visitantes chocolate con picatostes.

EL invierno, como se ha dicho antes, era en el Buenos Aires antiguo de una tristeza única. La ciudad, estremecida de pronto por las ráfagas del pampero, dijérase atacada de pesadumbre, que es la enfermedad gris de los pueblos a quienes se les ha escamoteado el sol y la sonrisa. Encendíanse candilejas en los soportales de la plaza Mayor, y en algunas esquinas parpadeaba la luz menguada, mortecina, de los faroles de hierro, en cuyos vidrios sucios y opacos dejaba lágrimas de tedio la niebla.

Hombres y mujeres apuraban el paso por las calles para escapar a la ventisca. Algunas viejas devotas desafiaban al tiempo, y sin temor a la sombra y a los barriales de la ciudad, iban al templo más próximo — la Merced, Santo Domingo, las Catalinas, — buscando en las naves obscuras un refugio a sus plañideras lamentaciones.

Con los primeros fríos, los primeros trisagios; rezos a media voz en los escaños de moldura barroca, y hondos suspiros intermitentes al pie de los altares, donde agonizaban las pequeñas luces de los cirios, temblorosas y mortecinas como el espíritu de las beatas penitentes, emponchadas de negro.

Fuera, los truenos estremecían el aire invernal, derrumbando el crepúsculo por la línea del horizonte. ¡Qué trágico momento! Las sombras mojadas por la lluvia se hacían densas, impenetrables, y los relámpagos trazaban geométricas rayas luminosas en las pizarras del crepúsculo.

Nadie osaba poner sus huesos a la intemperie. Se llenaban las pulperías con paisanaje de toda pinta y proce-

(Continúa en la pág. 72)

El invierno de hoy

Por Pilar de Lusarreta

La imagen al revés

TRISTE suerte la de los escritores australes cada vez que, por ineludible obligación del oficio, deben tocar el tema eterno de las estaciones!

Frente a los cuatro nombres cargados de sugestiones literarias, artísticas o históricas deben comportarse como un aduanero implacable, desnudándolos, despojándolos de su ropaje tradicional. Todo es contrabando, todo mercancía prohibida. El invierno nada tiene que ver con la fiesta cristiana y poética de la Natividad; mayo no es el mes de la primavera; agosto no puede dar nombre a la agonía de las flores: "cándida rosa que *agostó* el calor" (Espronceda); noviembre no implica ideas luctuosas, y el día de difuntos cae en plena floración y con los primeros alientos abrasadores. Esos cuatro ilustres viajeros, al pasar la línea ecuatorial deben abandonar como un bagaje inútil toda su historia, toda su reputación. Y nosotros hemos de contemplarles desnudos, como si acabasen de nacer... ¡Ardua tarea crear para ellos atributos nuevos!... Hay que hablar de ellos sin echar mano a nada tradicional, y en tal caso resultan lamentables de monotonía y nosotros obligados a renunciar al único fin del arte, que es humanizar y embellecer la naturaleza.

Mas, ¿qué escritor se arriesgará a ser tan objetivo y veraz que sacrifique su única razón de ser?

Así, pese a la oposición de las estaciones en los dos hemisferios, "los del lado de acá" no nos resignamos a prescindir de sus galas tradicionales "del lado de allá". Mas esta es próclive labor pendiente a los errores, como esos primeros ensayos para anudarse la corbata que hacen los mozalbetes frente al espejo cuando empiezan a presumir... La lámina del pasado nos devuelve una imagen invertida, y frente a ella (que somos nosotros mismos) nos sentimos cohibidos y zurdos, avergonzados por este mundo nuestro en el cual las estaciones andan con el pie cambiado. (Los últimos figurines de París están llenos de ligeros modelos veraniegos.)

En el umbral del invierno

HENOS aquí en el umbral de otro invierno.

Ha muerto la última polilla — rastro polvoriento y dorado entre los dedos. — Salió volando, aturdida y aterida, de los pliegues de la "robe de chambre" violeta, que ha pasado durmiendo casi tres estaciones, aromada de alcanfor y de alhucema. ¡Qué pesado el sueño de los pesados abrigos invernales! Su despertar suscita en nosotros menudos recuerdos del pasado invierno, ligeras impresiones olvidadas, vagos paisajes; un deseo de ternura, de tibieza, de recogimiento familiar. Estamos aún en el umbral del invierno y ya su secreto prestigio se impone a nuestra alma. Y es que en esa previsión, en esa visión prematura reside su verdadero encanto, su realidad cierta. Nos acercamos al invierno, umbral húmedo y resbaladizo; cuando le hayamos cruzado no pensaremos ya en él; los días próximos de la próxima primavera, sonriéndonos desde la esperanza de lo inmediato, nos lo harán llevadero. Luego, este invierno nuestro con sus veleidades y sus mudanzas de hombre ha conseguido que no creamos en él. Con inconsecuencia, plagia a veces a la primavera; por veces se caracteriza de otoño. Es un farsante, sin canas, y sólo por excepción se porta con la frialdad rígida de un invierno serio, respetable y barbado de blanco...

Invierno porteño

POR eso, sin duda, en nuestras costumbres sociales no se le ha tomado nunca en cuenta. Desde que los porteños aprendieron a veranear, retirándose, allá por los días de la colonia, a sus quintas de San José de Flores o de Mataderos, el veraneo ha ido acentuándose, alargándose, tornándose imprescindible, para mantener el rango social y hasta el vigor físico. En cambio, los privilegiados que durante el invierno pueden permitirse el lujo de los viajes, en vez de acudir a sitios templados van, por el contrario, en busca del invierno, del verdadero invierno, con nieves, con escarchas, con deportes adecuados... Van a buscarle allí donde desde la ventana el paisaje es un Vlaminck de la buena época (1916-1920); donde los cielos "color acero" tornan gratos los cielorrasos decorados del salón; donde se hace imprescindible el fuego crepitante de leña. ¡Qué fácil hablar de él, pintarle teniendo, como los europeos, a mano el fácil enjalbegado de la nieve y los claroscuros de la luz de las llamas...

Pero el invierno porteño es una aguada indecisa, un poco abundante en tonos fríos; es la tos persistente, el catarro tenaz, los días cálidos y húmedos que engañan hasta a los árboles y les inducen a echar flor o gema antes de tiempo.

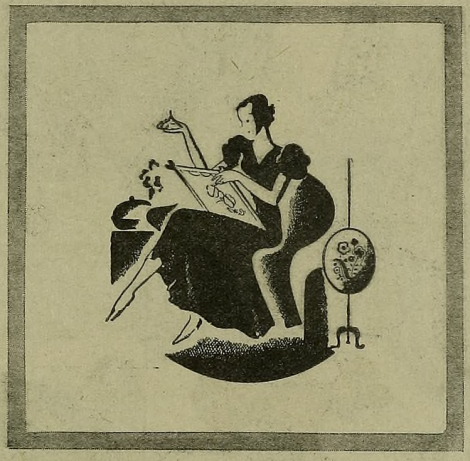
Muchas veces al pensar en el invierno ciudadano me lo he representado como un obscuro zaguán, al fondo del cual brilla una luz. Es que allá, tímidamente escondida, con su claridad leve, está aguardándonos la primavera, con su pomposo traje blanco de flor de almendro, sus zarcillos de japónica, sus ojos de cielo...

Estación de tránsito

TODAS las estaciones son transitorias; indudablemente ninguna dura, en el tiempo, más que la anterior o la siguiente. Pero, ¿quién no espera como largo descanso, definitivo y dorado broche de oro y rubíes que cierra las tareas del año, al verano opulento? Y es que el verano constituye como una familia de la que es centro y sostén; la hija primaveral, que con su impaciencia por recibirnos se le adelanta; la esposa lánguida y gratísima — buena ama de casa que guarda para nuestro regalo la sazón de los frutos, — otoñal y un poco melancólica, que prolonga sus generosidades. En cambio, el invierno es huésped molesto, apeadero transitorio, como esas estaciones de frontera donde se llega al amanecer, fatigado, y que se recorren con premura, aguardando impaciente el tren que de ella ha de sacarnos.

Todos nuestros pensamientos, nuestros deseos, tienden a abreviarle, aunque apenas haya comenzado. Y aún no pusimos pie en él, cuando comenzamos ya a encontrar en la mañana signos precursores del despertar de la naturaleza. Un día más en invierno que pasa, ¡qué suerte!, pensamos, es un día menos de tristeza obligatoria... Cuando arrecia el frío, pensamos resignadamente como de un dolor: "¡Ya pasará!"

Y pasan los inviernos y pasa la vida.



Lluvia helada

...Y buscar la tibieza de la cama mullida
mientras afuera el viento
furiosamente silba;
leer hasta que ya
los ojos fatigados
reclamen la amorosa
caricia de los párpados;
dejar que blandamente
nos mezan los recuerdos
hablándonos de cosas
que ya hace tiempo fueron...
Mientras la lluvia helada
se estira en un lamento,
con frazadas de olvido
nos arrebuja el sueño.

AURORA SUAREZ

EL IDOLO ROTO

(Continuación de la pág. 19.)

consejo, porque siempre, so pretexto de que era viejo amigo de la casa, se tomaba la libertad de tacharla de mala administradora y de echarle en cara sus gastos superfluos.

Aún le quedaba una carta por leer. El sobre llevaba el membrete de un hotel y estaba sellado en Chicago. Reconoció la letra y no pudo evitar que la mano temblara mientras rasgaba el sobre y extraía el pliego de finísimo papel.

Jaime Connell estaba en viaje hacia allí. Esperaba llegar a Filadelfia dentro de una semana y abrigaba la esperanza de tener el placer de visitar "Los Tulipanes".

Leonor no lograba dominar su excitación. Tenía el presentimiento de que Jaime Connell iba a pedirle su mano. ¿Qué contestaría si esto ocurriese? El señor Connell era riquísimo. Podía hacer mucho por ella, y, sobre todo, por Ricardo. Con sus muchas relaciones le resultaría sencillísimo colocar al joven en un buen estudio de abogado en cuanto se recibiera...

Muchas veces había recordado la noche del pasado invierno en que conoció al señor Connell en casa de los Carey. Al principio lo había encontrado feo: sus facciones parecían talladas en una roca y sus cejas pobladas acentuaban la expresión de dureza. Con todo, había algo de atrayente en su fealdad. ¡Y su voz era tan agradable!...

No tenía nada de distinguido, por cierto. Al contrario: su origen era muy modesto y su niñez había transcurrido en la miseria. Cuando le refirió la historia de su vida, lo había escuchado con el mismo interés con que se lee una novela en que el protagonista es un triunfador que se ha ido abriendo camino por su propio esfuerzo. A través de la narración, el señor Connell resultaba un personaje folletinesco y maravilloso.

Desde la noche en que lo conoció, dos veces había estado en Filadelfia por negocios, y las dos veces había hecho una visita a "Los Tulipanes". Para Leonor fué un encanto el viaje hasta la ciudad en el lujoso automóvil del señor Connell, la cena en el "Bellevue" y la función en la Opera.

¿Qué contestación le daría si le proponía el matrimonio? Porque estaba segura de que eso tenía que ocurrir. Le había dicho que pensaba retirarse de los negocios para vivir en el campo. Admiraba a "Los Tulipanes" y parecía admirar también a su propietaria...

Una sonrisa soñadora curvó los labios de Leonor. El lápiz que tenía en la mano trazaba y volvía a trazar nerviosamente el nombre "Leonor S. de Connell"... El solar de los Penfield recobraría su antiguo esplendor; contaría de nuevo con una servidumbre numerosa y escogida; no tendría que hacer más juegos malabares con los números, y, lo que importaba más, Ricardo podría terminar sin dificultades su carrera e iniciarse en la profesión.

Mirándose en el espejo que tenía sobre la mesa, se veía bonita todavía, a pesar de todas las penas y preocupaciones pasadas... Vió también reflejada la imagen de la tía Enriqueta, que acababa de entrar en la habitación.

Poniéndose encarnada, fingió que se arreglaba el cabello.

—¿Para qué consultas el espejo —dijo la anciana,— si sabes que eres una mujer bonita?

Leonor hizo como que se sorprendía de oírla.

—¡Figúrate, tía, que acabo de descubrirme una cana! —exclamó con aire consternado.

—No pareces muy afligida por eso. — Los ojos azules de la anciana la observaban fijamente.—Estás como el gato que se comió el canario y tenía los bigotes llenos de plumas... Bueno, ya estoy lista.

—¿Adónde vas? —preguntó Leonor, que, en su turbación, no había notado aún que la tía llevaba el sombrero puesto.

—¡Vaya una extraña pregunta! Almuerzo con Fanny Price todos los jueves desde hace quince años, por lo menos...

—Me olvidé que estamos a jueves. Lo peor del caso es que Francisco anda muy atareado en el jardín y Nilda está repasando la platería. No me atrevo a pedirle a ninguno de los dos que te lleve a lo de Price.

—No comprendo por qué debe ponerse la casa patas arriba por el simple hecho de que llegue Ricardo. Aunque no me has pedido opinión, me permito decirte que mimas demasiado a tu hijo y le das más importancia de la que merece...

Siempre le repetía lo mismo la tía Enriqueta. En cuanto al comer con Fanny, no era cuestión de vida o muerte; bien podía tener un poco de consideración ese día, viendo que todos estaban tan ocupados.

—Verdaderamente, tía, no sé cómo hacer...

—Yo sí —contestó la anciana secamente. —Le hablaré por teléfono a Fanny para que me mande buscar.

—¡Oh, eso no! Le pediré a Francisco que te lleve de una disparada —dijo esforzándose por ser amable.— Además, podrías obsequiar a Fanny con unas frambuesas. Nilda ha recogido esta mañana muchas más de las que Susana necesita. Las nuestras son siempre mejores que las de los Price, aunque no tenemos, como ellos, un jardinero con tres ayudantes...

IV

Al anochecer, Nilda estaba rendida, pero satisfecha. El jardín había sido desbrozado, la habitación de Ricardo y el cuarto de huéspedes arreglados coquetamente, la mesa tendida con todo el lujo que podía desplegarse para satisfacción del joven.

Después de inspeccionar la "toilette" de Talía y de impartirle las últimas instrucciones acerca de la forma en que debía servir la mesa, subió a arreglarse.

Desde su cuarto, a través de la lluvia que caía en esos momentos, oyó el ruido de un automóvil que trepaba la colina. ¡Era Ricardo! Cono-

(Continúa en la pág. 34)

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

Crema BELLA AURORA

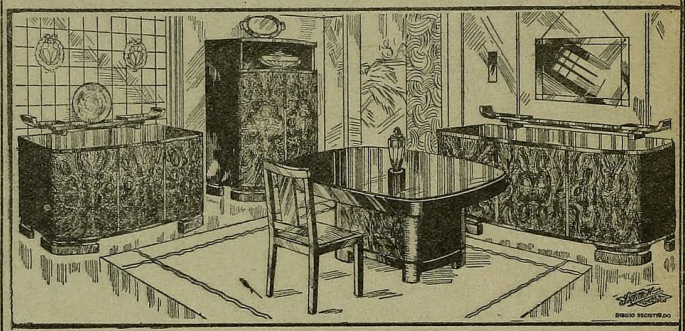
Quita las Pecas ? Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

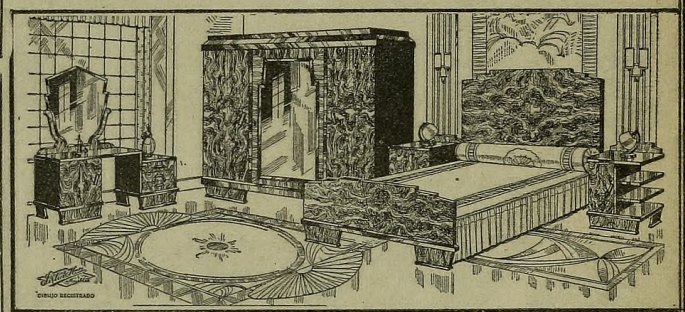
Depositarios: FARMACIA FRANCO INGLESA
Sarmiento y Florida Buenos Aires

Ofrecemos siempre lo mejor y más económico en

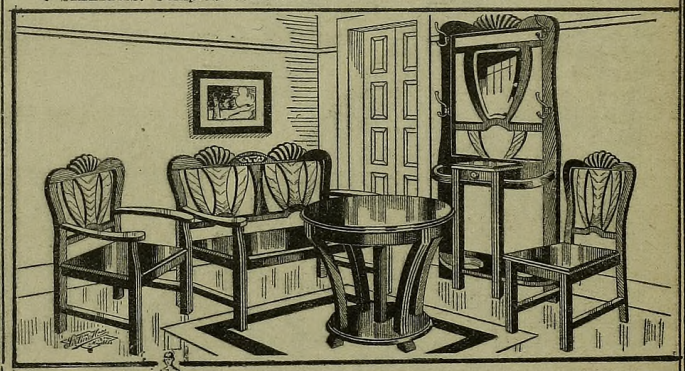
MUEBLES de CALIDAD

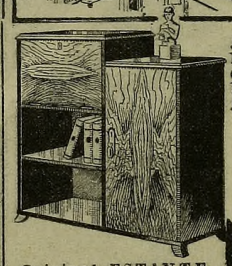


Juego COMEDOR, creaciones en estilo moderno. **APARADOR** de mtrs. 1.70 de frente, ligeramente bombée, decorado en raíz de nogal; **TRINCHANTE** de mtrs. 1.25; **VITRINA** forma bargueño; **MESA** 8 cubiertos; **6 SILLAS** asiento cuero, respaldo enchapado. El juego completo..... $ **635**



Juego DORMITORIO, estilo moderno, construído en raíz de nogal, parte central, gran luna biselada, costados laterales, estantes y cajones. Compuesto de: **ROPERO** 2 mtrs., desarmable; 2 **MESAS** de luz, una abierta y otra cerrada; 1 mesa **TOILETTE**; **CAMA** 2 plazas, elástico metálico y 2 **SILLITAS**. Completo..... $ **345**





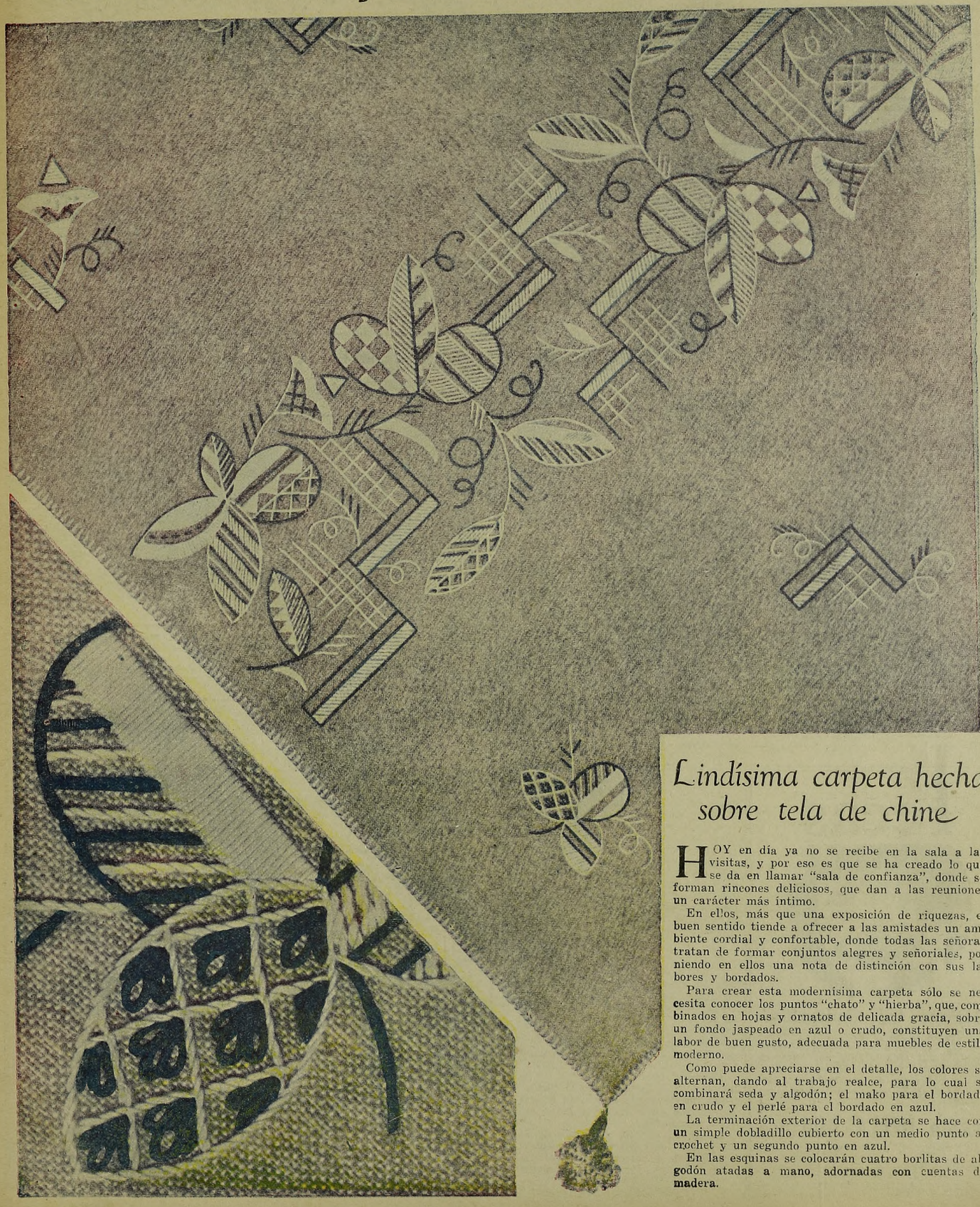
Juego VESTIBULO macizo, en rauli lustrado nogal, respaldos decorados con chapas. Compuesto de: **1 SOFA; 2 SILLONES; 2 SILLAS y 1 PERCHA.** El juego completo..... $ **135**

Embalaje y acarreo GRATIS

Original **ESTANTE COMBINADO** con escritorio, alto 1.15 mtrs., ancho 1 metro, enchapado en nogal, muy indicado para vestíbulo o living-room, a $ **45**

MUEBLES SIRLIN
Corrientes 1170

Labores femeninas, por Malisa



Lindísima carpeta hecha sobre tela de chine

HOY en día ya no se recibe en la sala a las visitas, y por eso es que se ha creado lo que se da en llamar "sala de confianza", donde se forman rincones deliciosos, que dan a las reuniones un carácter más íntimo.

En ellos, más que una exposición de riquezas, el buen sentido tiende a ofrecer a las amistades un ambiente cordial y confortable, donde todas las señoras tratan de formar conjuntos alegres y señoriales, poniendo en ellos una nota de distinción con sus labores y bordados.

Para crear esta modernísima carpeta sólo se necesita conocer los puntos "chato" y "hierba", que, combinados en hojas y ornatos de delicada gracia, sobre un fondo jaspeado en azul o crudo, constituyen una labor de buen gusto, adecuada para muebles de estilo moderno.

Como puede apreciarse en el detalle, los colores se alternan, dando al trabajo realce, para lo cual se combinará seda y algodón; el mako para el bordado en crudo y el perlé para el bordado en azul.

La terminación exterior de la carpeta se hace con un simple dobladillo cubierto con un medio punto al crochet y un segundo punto en azul.

En las esquinas se colocarán cuatro borlitas de algodón atadas a mano, adornadas con cuentas de madera.



LA MODA FEMENINA

INVIERNO

De satín es este modelo para baile o cena. El escote en la parte del frente es redondo y poco pronunciado, en la espalda forma una V y tiene dos pequeñas aberturas. Lo adornan tres "clips" de brillantes que le confieren gracia y chic.

Suntuosísimo tapado de armiño ruso. Las pieles están trabajadas en forma muy original. La amplitud de la falda comienza un poco más abajo de la cintura y termina en una regia traine adornada con zorros plateados. Sumamente vistoso.

En este modelo de taffeta azul marino la ruche plisada forma un precioso marco para el rostro. La falda tiene un ancho borde plissé. Las mangas son cortas; dos enormes "clips" de brillantes adornan el gran escote de la parte delantera.

Dibujos de M. R. de Siegrist

INVIERNO



Saco tailleur de lana color marrón. Las solapas, el cuello, los bolsillos y el cinturón tienen detalles sumamente interesantes. Lo adorna una écharpe de tafteta a cuadros.

De gran actualidad son los trajes tailleur acompañados de un tapado del mismo género del traje o de una tela que contraste con gracia y distinción.

Ensemble de lana color gris. El saco es una especie de "cavour" y confiere mucha gracia a la silueta. La pollera tiene recortes rectos.



Mañanas en Palermo

Saco tres cuartos con mangas ranglan de lana cyngalya color marrón. Lo adorna un cuello de piel de nutria y lo acompaña una pollera tailleur.

Los adornos de piel de lobo en las mangas y en el cinturón constituyen el detalle de interés en este modelo de gruesa lana color verde muy obscuro.

De lana de angora souple está confeccionado este tapado. El frente de la falda tiene mucha amplitud y cierra con un moño. Lo adorna piel de zorro.

Muy elegante este "jodhpur" para montar. Está confeccionado en gruesa lana, a rayas. Lo acompaña un lindo saco a cuadros color beige y marrón.



Modelo 340

Para talles desde el 42 al 54.

De línea muy sentadora es este tapado de lana tuidah. El cuello forma una especie de canesú. Cierra a un costado con grandes botones forrados

Precio del molde: $ 2.50.

Modelo 341

Para talles desde el 42 al 54.

Tapado de lana diagonal. Las mangas presentan un bonito corte. Lo adornan un gran cuello y aplicaciones de caracul.

Precio del molde: $ 2.50.

Modelo 342

Para talles desde el 42 al 54.

Tapado de lana Vlap (Rodier). Las mangas, con aplicaciones de piel, están montadas sobre una especie de canesú. Un amplio cuello de caracul adorna el escote.

Precio del molde: $ 2.50.

Modelo 343

Para talles desde el 42 al 54.

Tapado de lana "sporburrah" con varios detalles interesantes: los "clips" de acero, la disposición de los cortes, y el cuello y las solapas de fina piel de astrakán.

Precio del molde: $ 2.50.

INVIERNO

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la página 89

Amor mío!

EL MUNDO ADORA

ESE CUTIS

LOZANO



"ACEITE DE OLIVA EN EL JABON", *dicen los médicos,*

"para conservar el cutis hermoso"

AMOR mío, con tu cutis aterciopelado como un pétalo! En homenaje a la belleza, esperemos que mamá sepa cómo conservar encantador ese cutis tuyo al correr de los años.

Cuando recién-nacido, el aceite de oliva era la prescripción del médico para tu cutis sensitivo. Por supuesto, aconsejaba "un jabón con aceite de oliva". Porque un jabón semejante es infinitamente benéfico para cutis tiernos.

El jabón ideal para el bebé.

El Palmolive está hecho de una mezcla de aceites de oliva y palma, mezcla secreta que ha hecho del Palmolive el Jabón embellecedor para cualquier cutis.

El aceite de oliva, da al Jabón Palmolive esa espuma balsámica que *penetra* suavemente en los diminutos poros, librándolos fácilmente de impurezas... dejando el cutis suave, terso, fresco y lozano.

Aproveche la oferta especial y siga este Consejo de belleza:

Señora mamá: Compre hoy 4 pastillas de Palmolive. Comience en seguida Vd. y su niño, este fácil tratamiento: Por la mañana y por la noche frótese el cutis con la balsámica espuma del Palmolive hasta que penetre bien en los poros; luego enjuáguese y séquese con suavidad. La belleza de usted y la de su niño estarán protegidas por Palmolive — *el jabón de juventud.*



Este frasco muestra la cantidad de aceite de oliva que entra en cada pastilla.

PALMOLIVE . . . el jabón de juventud

Un nuevo deporte de invierno:

LA CAZA DEL JABALI EN LA REGION DE LOS LAGOS CORDILLERANOS

Por

Arturo Silvestre

Enviado Especial de "El Hogar"

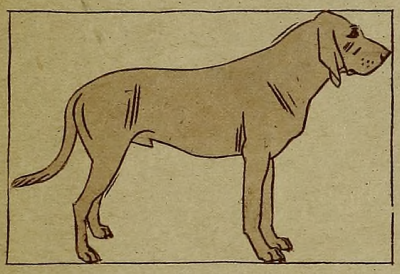
EN invierno nos dedicamos a cazar jabalíes...

—Los destrozos del jabalí han sido enormes...

Las primeras veces que oí hablar de jabalíes en la región del lago Nahuel Huapi, pensé que mis interlocutores aludirían simplemente al *chancho del monte*, paquidermo bastante difundido en esta parte de América. Cualquier enciclopedia, en efecto, consigna que se trata de una variedad de jabalí casi domesticada, que habita las montañas sudamericanas durante la estación de las lluvias y desciende a las llanuras pantanosas en los comienzos del verano. El *chancho del monte* viaja en grandes piaras, cada una de las cuales es conducida por el macho más fuerte y avezado. Toda la piara obedece ciegamente a este jefe, que da el "alto" y la señal de partida, determina la hora del pastoreo, fija los lugares donde debe pasarse la noche y provoca la alarma al menor peligro, mediante un castañeteo de dientes al que toda la piara responde. "Siempre es peligroso atacar la piara —dice T. de Berneaud— y principalmente en tal momento. El ruido la irrita y la exaspera. Se la verá, ante una nueva señal del jefe, cerrar filas y cernirse sobre el enemigo. Desde que cobra la certidumbre de que lo tiene envuelto, el círculo que describe va disminuyendo sensiblemente: los machos, en dos, tres o cuatro hileras, forman la vanguardia; detrás de ellos se juntan las hembras y los cachorros, y cierra el escuadrón una nueva tanda de machos, ubicada allí para evitar cualquier sorpresa por retaguardia. El enemigo, entablada la pelea, es atacado sin piedad muerto y despedazado." El mismo jaguar, quizá el más bravo mamífero de nuestra fauna, sucumbe ante este feroz ataque de los *chanchos del monte*. Y los cazadores, para salvarse, deben trepar a un árbol. Si matan al chancho que capitanea la piara, en cambio, ya no habrá peligro, porque los feroces paquidermos se disgregan derrotados.



El señor Carlos Ortiz Basualdo, con el jabalí de 151 kilos cazado recientemente en las selvas de la estancia Huemul. Esta pieza constituye hasta ahora la mayor cobrada en la región de los lagos cordilleranos.



Perro podenco, español, muy afamado en las cacerías de la granja de Medinaceli, pero que en Huemul, a pesar de los esfuerzos, no dió los resultados que se esperaban.



"Fox-hounds" inglés, perro que allí se considera el más eficaz para el rastreo y la persecución de los jabalíes.

Creí que en Nahuel Huapí se trataba también de tales chanchos del monte, hasta que pude aclarar el punto. Me encontraba en el comedor de una estancia de Chacabuco. De la pared sobresalía una enorme cabeza de jabalí con unos colmillos que helaban la sangre. Pregunté, por curiosidad:

—¿Un trofeo de caza europeo?...

—No —me respondieron, *—un simple trofeo del lugar. Este jabalí fué cazado a una legua de aquí, en Rincón Coihue.*

—Pero es que este es un jabalí de Siberia... ¡No hay más que verlo!...

—Precisamente, de Siberia proceden los jabalíes que llenan estos parajes...

SME contaron entonces cómo llegaron los primeros jabalíes a la zona de los lagos, en la que, hasta hace poco, no se conocían estos feroces paquidermos ni tampoco sus hermanos, los ya domesticados chanchos del monte. Fué simplemente un capricho de don Aarón Anchorena y una actitud quizá algo irreflexiva de uno de sus mayordomos, lo que llenó de jabalíes el lugar.

Don Aarón Anchorena, en efecto, llevó a la península Huemul, en el lago Nahuel Huapí, donde tenía una estancia, algunos animales exóticos procedentes de su famoso establecimiento rural de Colonia. Se sabe que en esa estancia uruguaya, el señor Anchorena trató, con éxito vario, de incorporar a la fauna americana muchos animales extraños, convirtiendo al establecimiento en un pequeño jardín zoológico.

Entre los animales llevados a Huemul, había un jabalí macho y diez y ocho hembras dispuestas a seguirlo a cualquier parte, que no tardaron en convertirse en el rompedero de cabeza del mayordomo de la estancia. Si los cerdos comunes hacen la vida imposible a los chacareros, ¿qué no han de hacerla estos cerdos salvajes, voraces y de singular ferocidad? Todos los corrales resultaban chicos para ellos; toda la comida poca. Su instinto indómito, por otra parte, hubiera terminado con los jabalíes en el encierro, porque, a pesar del largo cautiverio, no terminaban de acostumbrarse a vivir con otras limitaciones que las naturales de la selva.



Cansado de lidiar con tan fastidiosos huéspedes, el mayordomo de la estancia Huemul soltó un buen día a los jabalíes, que no tardaron en adueñarse de la península, primero, y de la región, más tarde. El macho y las diez y ocho hembras se aplicaron a multiplicarse, a favor de la fecundidad tradicional de la especie, que permite a las hembras dos pariciones anuales de un promedio de nueve lechones.

De la península de Huemul salió la piara inicial de jabalíes que había de desparramarse muchas leguas a la redonda, hasta convertirse en una plaga cuya zona de influencia se ensancha cada vez más. En pocos años los jabalíes se han convertido en el terror de las quintas de papas, para citar el tubérculo que hozan, al parecer, con mayor predilección. El daño que producen, sin embargo, no se limita a tales vegetales. Los jabalíes, como sus parientes domésticos los cerdos, son omnívoros y no desdeñan, por lo tanto, la carne

(Continúa en la pág. 76)



Una hermosa vista de la estancia Huemul, actualmente de los señores Ortiz Basualdo, que da sobre el maravilloso lago Nahuel Huapí, donde se caza activamente el jabalí.

De las selvas de la península de Huemul salieron los primeros jabalíes siberianos que en la actualidad asuelan toda la región de los lagos, hasta más allá de Traful, constituyendo una terrible plaga para la agricultura y un atrayente objetivo cinegético.

Fotografías de los enviados especiales de "El Hogar".

Agasajo a Florencio Parravicini



Florencio Parravicini, el popular actor que acaba de cumplir treinta años de actuación en la escena, aparece aquí con Ramón Novarro, en ocasión de la velada de homenaje que se le tributó en el Teatro Opera.



Prestigiosos autores y actores de la escena nacional rodean a Parra, que aún luce la caracterización de la obra en que acaba de hacer de protagonista titulada "La tragedia de un hombre feo", de don Federico Mertens.



Un momento interesante durante el acto de homenaje a Parra. Momento en que se toma la clásica copa de champaña.



Los concurrentes firman el pergamino con que el celebrado actor fué obsequiado por sus admiradores.

Clínica de Estética Femenina PEÑA

HAYDEE PENA

Especialista en Belleza

— instalada a su regreso de Estados Unidos provisoriamente en Callao 758 — pone en conocimiento de las distinguidas damas y niñas de la Capital e Interior que ha instalado definitivamente su **Clínica de Estética Femenina** en **TUCUMAN 1694, esq. RODRIGUEZ PEÑA** — U. T. 35 - 4363.

En sus elegantes salones aplica los más modernos tratamientos de belleza, especializándose por igual en **adelgazamiento, modelaje, arreglo de todos los defectos del SENO y del cutis, cambios de piel, corrección de arrugas, piel fláccida, etc.**

CIRUGIA ESTETICA

DEPILACION DIATERMICA - CURACION DEL ACNE

Gratuitamente atiende consultas de 10 a 12 y de 14 a 19

Como un complemento a sus tratamientos de belleza, la Prof. Haydée Peña recomienda la práctica de la **GIMNASIA RITMICA**, verdadero "ballet" esquemático que proporciona a la silueta el mismo ritmo, la misma elegancia y "souplesse" que otorga el cultivo de la danza clásica.

Para dirigir la sesiones de **GIMNASIA RITMICA** que inaugura el corriente mes en el Gimnasio de su Clínica de Estética Femenina, la Prof. Haydée Peña **ha contratado especialmente en los Estados Unidos a una distinguida Profesora de Cultura Física y Danzas Clásicas y Rusas.**

Está abierta la inscripción para las sesiones de GIMNASIA RITMICA para Señoras y Niñas.

TUCUMAN 1694 **BUENOS AIRES**



A cada puerta su llave, a cada enfermedad su remedio

Es cosa sabida que las enfermedades que atacan el organismo humano son de origen y causas muy distintas. Por eso hoy día no se cree ya en la eficacia de medicamentos que sirvan para muchos males. El antiguo "sánalo todo" ha sido desterrado por el medicamento especial y único para cada enfermedad.

En el reumatismo y gota los médicos de todo el mundo confirman que este medicamento es el Atophan, que no se limita a calmar pasajeramente los dolores, sino que ataca el mal en su propia raíz haciendo descender las inflamaciones y eliminando el exceso de ácido úrico. Si padece de una de dichas enfermedades no vacile: tome en seguida

Atophan

el remedio especial contra el reumatismo y la gota

Schering Tubos de 20 tabletas



EL IDOLO ROTO

(Continuación de la pág. 25)

cía la "voz" de su bocina y el chirrido de sus bruscas frenadas. No quiso perder más tiempo ataviándose con el vestido azul que pensaba estrenar. Terminó presurosamente su arreglo y salió de la habitación en momentos en que ellos subían la escalera.

La prima Leonor tenía el rostro tan encendido como su vestido rojo. Hablaba vivamente, pero le pareció notarle una expresión de disgusto. La seguía Ricardo, buen mozo como siempre, tostado por el sol, y junto a él, el huésped anunciado. Nilda experimentó una viva sorpresa. Nunca hubiera imaginado que pudiese tratarse de una mujer, y menos de una mujer que no había visto antes.

— ¡Hola! — fué el saludo de Ricardo, dicho con un tono ligero, como si hubiese estado ausente de la casa pocas horas.

— ¡Hola, Ricardo! — contestó elia, sintiendo que le quemaban las mejillas.

— Esta es mi prima Leonilda Penfield — presentó Ricardo, depositando en el suelo su equipaje. — La llamamos Nilda, porque no es suficiente mente grande para llevar un nombre de más de dos sílabas. Nilda, te presento a Celina Archer.

— Tanto gusto — dijo la joven visita, con una voz grave y fría.

— Tanto gusto — hizo eco Nilda, examinando rápidamente a su interlocutora. Era más alta que ella, morocha, con grandes ojos negros y labios muy rojos. Comparó la elegante indumentaria de la señorita Archer con su sencillo vestido de batista, y se arrepintió de no haberse puesto el azul.

— Temo que esto resulte una imposición, señora — dijo Celina, quitándose los guantes. — Pero Ricardo tiene la culpa porque...

— Figúrate, mamá — interrumpió él, riendo, — que Celina quería que te mandase informes detallados para recabar tu consentimiento. Nombre, edad, sexo, color de los ojos y del cabello... Yo le dije que eso no te interesaba. ¿Verdad, mamá?

— Naturalmente. Tus amigos son siempre bienvenidos en esta casa.

Ricardo tomó cariñosamente a su madre por la cintura.

— ¿No te decía yo que era bonita? — preguntó a su amiga.

— ¡Qué ocurrencia, Ricardo! — exclamó Leonor; pero se sintió halagada. — Mi hijo es muy zalamero, señorita Archer.

— ¿Por qué tanta formalidad, mamá? ¿No puedes llamarla Celina?

Leonor invitó a Celina a tomar posesión de su cuarto. Ricardo las siguió con el equipaje.

Nilda permaneció inmóvil, apoyada en la baranda que daba sobre el vestíbulo. Llegaban hasta ella las voces de su prima y de Celina, que conversaban animadamente. "¿Le agrada su habitación?" "Es un encanto, señora, y está arreglada con mucho gusto". "El mérito es de Nilda". "¡Qué cama más hermosa; estas tallas son una obra de arte!" "Perteneció a la bisabuela de Ricardo, que era..."

Ricardo salió al corredor y se acercó a Nilda.

— Mamá ha comenzado a hacer la historia de la familia; tenemos para rato — dijo. — ¿Qué tal, Nilda, cómo estás? — preguntó, besándola, o más bien, rozándole apenas la mejilla con los labios.

— Muy bien — contestó ella con un nudo en la voz. — Y tú, ¡qué quemado vienes!

— La natación — contestó él, sonriéndole. — ¿Qué has hecho todo este tiempo?

— No mucho, Ricardo.

¿No mucho? En realidad, no había hecho nada sino esperar. Dejar transcurrir los días en un ensueño de anticipaciones. Esperar y pensar en Ricardo, en su regreso al hogar, en lo hombre que se habría hecho, en lo que le diría, en las alegres jornadas que iban a pasar juntos. Durante este largo y soñoliento lapso de expectativa había sido feliz, porque podía poner en él su pensamiento y porque cada aurora y cada anochecer iban acercando más y más las vacaciones. Pero ahora... todas esas largas semanas llenas de promesas repentinamente estaban vacías. Ricardo no tenía que enterarse de su desilusión. Había que sonreír, decir alguna cosa, algo...

— He cantado bastante. Julia ha venido a pasar una temporada con nosotras y me ha ayudado a estudiar muchas canciones.

— ¿Siempre tan cascarrabias tu amiga?

— Veo que sigues teniéndole antipatía.

— El sentimiento es recíproco; de modo que...

Leonor dejó a Celina en su cuarto y cerró la puerta.

— Apúrate, querido, que vamos a comer en seguida — le dijo reclinando mimosamente la cabeza en su hombro. — ¡Qué contenta estoy de que hayas vuelto a casa!

— Tan contenta que creo que estás por llorar. — Ricardo la besó. — ¿No te parece encantadora Celina? — preguntó en voz más baja.

— Sí, pero... ¿quién es?

— Es compañera de colegio de Carolina Marshall, la hermana de Bob, a quien tú conoces. Visitaba a los Marshall mientras yo estaba allí. Vive en Nueva York. Anoche me hospedé en su casa.

— Pero, ¿qué clase de gente es? — inquirió ansiosamente Leonor.

— Muy chic, como has podido ver.

— No es eso lo que te pregunto...

— ¡Santo Dios! No me ha parecido necesario investigar en sus antepasados. Cambiemos de tema, si te parece. Celina va a darse cuenta de que estamos hablando de ella. Será mejor que vayamos a comer. Tengo un hambre canina.

Sin responderle, Leonor bajó al vestíbulo. Nilda se disponía a seguirla, pero Ricardo la llamó.

— Sé buenita, Nilda, y ayúdame a sacar las cosas de la valija.

— ¡Qué poco mañoso eres, Ricardo!

— Siempre me dices lo mismo — observó él, echando la valija sobre la cama. — Pero eso no impide que me quieras, ¿verdad, Nilda?

— Y me parece que eres también bastante vanidoso. — Los dedos de Nilda se embrollaban en las hebillas y las correas de la maleta.

Sí, pensaba ella, es encantador Ricardo. ¡Tan alegre y tan vivaz! Al lado de él, los otros hombres que conocía le parecían vulgares y obscuros; hasta Alberto Walton, que era, sin embargo, tan gentil...

— ¿No hay baile en el club esta noche? — preguntó él.

— Sí.

— ¡Qué suerte!

Se puso a silbar un vals, y tomando a Nilda por el talle, la hizo dar varias vueltas vertiginosas.

Para Nilda era una felicidad bailar con Ricardo y sentirse mecida en sus brazos. Pero en ese momento él no pensaba en ella...

— Celina baila admirablemente — dijo. — Esta noche vamos a causar sensación en el club.

Nilda había vuelto a la valija y alzado la tapa.

— ¡Vaya una manera de guardar las cosas! — exclamó. — ¡Has hecho una ensalada de la ropa!...

Pero no podía ver claramente el desorden, porque sus ojos estaban empañados de lágrimas.

(Continúa en el próximo número)

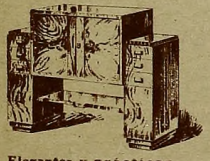
DIEZ VENTAJAS LE BRINDA DIEZ



Ahora es la oportunidad...!

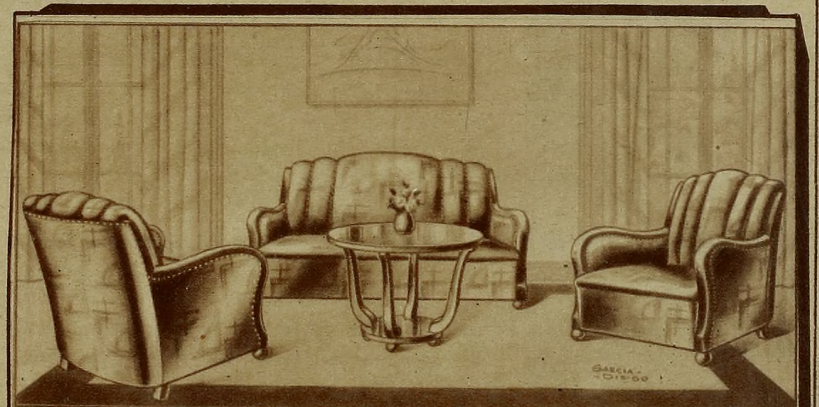
... de procurarse un mayor confort en su Hogar. Instale su "Living-Room" y pasará deliciosos momentos entre los suyos, durante esta temporada.

Vea los Nuevos Modelos 1934 en nuestros Salones y recuerde que saldrá Vd. ahorrando el 40 % por nuestro sistema de contado exclusivo.



Elegantes y prácticos Mueblecitos Secretaire, cómodas licoreras, etc. Todos dignos de figurar en su hogar.

BARATISIMOS.



En "Living-Rooms" su buen gusto descubrirá más de 20 modelos de última novedad, tapizados en felpas y cueros. Desde ..... $ 110.-

Solicite gratis nuestro Gran Catálogo "H". Edición 1934.

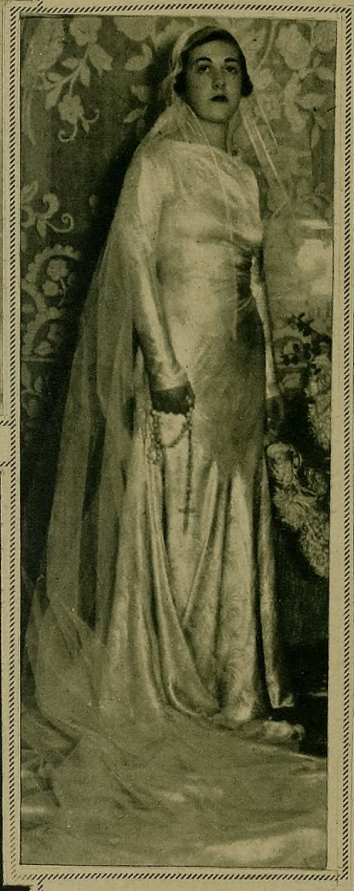
EUGENIO DIEZ y Cía

682 Bdo. de Irigoyen 694

Las novias



MERCEDES BRACERAS
con
LUIS P. BASSO.





LIA PIETRANERA
con
GASTON F. DORIGNAC.

GUILLERMINA DE VEDIA Y MITRE
con
HORACIO VIDAL LUQUE.

Fotos de F. Pérez.



Suntuosa, Elegante y Opulenta en sus líneas. Son las características de esta creación "JEWEL". La soberbia interpretación de la moda, por nuestros técnicos se refleja fielmente en este modelo, es de una contención perfecta. Se ejecuta en gamousine extensible; es una novedad, muy suave y livianita, es toda una caricia para el delicado cuerpo femenino. Unicamente sobre medida, con o sin semi faja interna, según los casos, desde $ 140.— Si desea hacer uso de una cuenta crédito, $ 14.— por mes.

SOLICITE EL CATALOGO Nº 18 GRATIS — ATENDEMOS A DOMICILIO

Bme MITRE 1307 "JEWEL" U. T. 38 0172 Bs. AIRES

PARA SU CUTIS:



La fragancia de una flor.
La tersura de un pétalo de rosa.
La limpidez de una gota de rocío.
La blancura de la nieve.

ELIZABETH ARDEN

todo se lo proporciona.

Una vida entera dedicada al estudio del embellecimiento femenino.

Emplee en el cuidado de su cutis sus afamados productos y podrá comprobarlo.

Consulte a la experta en el Departamento de Perfumería.

Las preparaciones de Elizabeth Arden también están en venta en las 19 Sucursales del interior.

Gath & Chaves

— donde hay de todo y para todos

Florida y Cangallo

¿Cómo le quedará su vestido después de un tiempo?



NO PIERDA TIEMPO CORTANDO Y CONFECCIONANDO SUS VESTIDOS CON GENEROS ORDINARIOS.

APROVECHE SU TRABAJO USANDO VIYELLA.

Cualquier género puede lucir en un vestido nuevo si está bien cortado y prolijamente confeccionado. La prueba de valor recién comienza después del primer uso.

El beneficio que le resulta al hacer sus propios vestidos de tejido Viyella sigue después de la compra inicial de la tela, y todavía cuando lo ha estado usando mucho tiempo, pues el tejido Viyella no encoge ni pierde su color. Es duradero y abrigado. Además, las telas de fantasía "Thirty-six" (36) vienen ahora en 90 cm. de ancho.

PIDA EL ALBUM "VIYELLA"

a su proveedor, redactado en español; vale solamente $ 2.—. Si éste no lo tuviera, se le remitirá con franqueo certificado contra recibo de un giro de $ 2.30.

VIYELLA
RIVADAVIA 973
BUENOS AIRES



Ahora que el tejer está tan de moda, recomendamos el uso de la lana Viyella, que no encoge ni pierde su color. La lana de tejer Viyella se vende en ovillos de 50 gramos, y viene en prácticas cajitas que la proteje mientras se teje.

LANAS PARA TEJER Y TEJIDOS

VIYELLA

Fíjese que diga VIYELLA *en la orilla de la tela*

FRENTE A

No buscamos alimentar la polémica, desahogo estéril que sólo ha menester de una afirmación y una negación sistematizadas para debatirse en el tiempo sin ninguna finalidad práctica. Buscamos sólo desterrar la incomprensión y acortar las distancias que separan a los autores de la crítica, factores ambos indispensables en toda creación estética, y para que, aunados en mutua comprensión, colaboren en la elevación artística e intelectual de nuestro teatro.

"La tragedia de un hombre feo"

Comedia burlesca en tres actos y un prólogo, original de Federico Mertens, estrenada por la compañía Florencio Parravicini en el teatro de la Opera.



Federico Mertens, autor de la comedia burlesca que acaba de estrenar con éxito Parravicini, al celebrar sus treinta años de actuación en el teatro.

EL HOGAR. — Dice "La Nación": *¿Ficción? ¿Realidad? He ahí las palabras que se escuchan en "Sei personaggi..." Como en muchos otros elementos, ante todo en hacer una ficción de un drama humano, la última pieza de Federico Mertens recuerda a otras, pero principalmente a ésta, la obra más característica de Pirandello. No queremos decir que haya un calco, ni siquiera una inspiración directa; pero sí que el maestro ha grabado estos temas con tan poderosa garra que cualquiera que se aventure a tratarlos no podrá eludir su influencia irresistible.*

MERTENS. — ¿Ficción? ¿Realidad?, dice el crítico. Recién advierto el peligro que encierran estas dos frases después de Pirandello. Antes pertenecían al idioma; ahora pertenecen exclusivamente al citado dramaturgo. Tomaré buena nota para incluirlas entre las frases vedadas a la comunidad. Pero se me ocurre preguntarme: Si el personaje, en vez de decir "ficción" y "realidad", hubiera dicho: "fingir" o "apariencia" y "real" o "efectivo", o, más simple aún, "verdad" y "mentira", ¿se le habría ocurrido al crítico recordar a Pirandello? Mas, ya puesto en el tema y como de dar palabras en propiedad se trata, ¿no cree el crítico que hay injusticia en olvidar a Diderot, que, al final de cuentas, es la fuente en que bebieron, primero, Tamayo y Baus, Evreinoff y, por último, Pirandello?

EL HOGAR. — *...las pasiones*—añade el colega — *las estiliza en el malabarismo de las ideas. Juego, sin duda, difícil y que, en este caso, encerraba un peligro que no se ha salvado totalmente: al intelectualizar las pasiones, las enfría, y por ello no se establece una comunicación vibrante ni aun totalmente comprensiva con el público.*

MERTENS. — Hasta hace poco, estilizar las pasiones, es decir, hacerlas pasar por el tamiz artístico de una sensibilidad depurada, era un mérito que se le aplaudió a Geraldy, por ejemplo. Naturalmente, un autor nacional está lejos de ser un autor extranjero... Nos separa el mapa.

EL HOGAR. — Dice "El Mundo": *El autor desarrolla y plantea el conflicto en forma convencional. No deslumbra con la manera de "hacer" ni aprisiona con la originalidad y el interés. Pero tampoco mengua el valor discreto de la obra. Ni se aminora, porque se advierte en la exposición del nuevo atavío el modo sorpresivo pirandelliano y cierto residuo romántico de Echegaray.*

MERTENS. — Pirandello y Echegaray. Bien: una nueva manera, tomada de lo viejo y de lo nuevo. ¿Y todos los escritores no bebieron en distintas fuentes, y de ello surgió la propia personalidad? ¿O es que los escritores se hacen sin cursar los primeros grados, sin proseguir los estudios secundarios, y sin robustecerse en una erudición bibliográfica? Al médico que estudia, y entre dos opuestas tesis para lograr un tratamiento consigue una distinta, que no es ni la una ni la otra y lo son ambas, se le aplaude en bien de la humanidad. Al escritor que hace lo propio, se le censura.

EL HOGAR. — *Lo que sí reprobamos* — agrega — *es el egoísmo del autor, engendrando muñecos dramáticos, a los que no se decide a dar libertad. En el correr de los tres actos jamás los vemos caminar con libre albedrío. No deja que vivan y reaccionen, obedientes sólo a su capricho.*

MERTENS. — El autor debe estar por encima de sus muñecos. Si el autor se sometiera a ellos, la obra artística peligraría. La psicología de los personajes debe ser una cuestión de análisis minucioso, no de intuición determinante del muñeco en estado de "párvulo". El párvulo se convierte en niño, y al niño hay que hacerlo y guiarlo hasta su mayor edad.

EL HOGAR. — Dice "La Prensa": *El argumento de la obra no pasa de ser una anécdota, de intención jocosa, ampliada a tres actos. Y es tan pequeño el asunto, que el autor a menu-*

LA CRITICA

do traslada al primer plano lo episódico, el relleno, mejor dicho, que en verdad no justifica por sus valores intrínsecos esta trasposición.

MERTENS. — Si yo relatara el argumento de "Romeo y Julieta", diría: Dos seres que se aman y dos familias que se odian. ¡Qué pequeño sería este asunto! Y si todo lo episódico sobra, quedaría una cuerda y un balcón y una guerrilla en las calles.

EL HOGAR. — *El segundo acto* — dice luego — *está integrado exclusivamente por escenas episódicas, que procuran perfilar los personajes, secundarios, por lo demás, y que encierran una aspiración del autor, lograda muy relativamente, de manifestarse como humorista.*

MERTENS. — Es difícil reírse o sonreírse cuando se aferra uno en la butaca en calidad de maestro. El humorismo es algo a lo cual debe penetrar el auditor sin resistirse.



Una escena de "La tragedia de un hombre feo", en la que aparecen los actores Florencio Parravicini, Lalo Bouhier y León Zárate. A la izquierda de ellos está la actriz Nuri Montsé, que se inicia en las tablas con la obra de Mertens.

EL HOGAR.—*El argumento* — continúa "La Prensa", — *por endeble, no resiste al justo análisis, pero cabe señalar que los detalles que lo complementan y los recursos de que echa mano el autor, son en verdad ingenuos, y causa extrañeza notarlos en la obra de un avezado escritor teatral.*

MERTENS. — Generalmente se le denomina "avezado autor" al comediógrafo de quien se desea comprobar lo contrario preconcebidamente.

EL HOGAR. — *Los personajes que coloca en derredor de las figuras centrales nada tienen que hacer en la obra* — termina "La Prensa".

MERTENS. — De este modo no habría comedia. Si en una comedia sobra el sirviente que sale a decir "La mesa está servida", ¿cómo habría de saber el público que está servida la mesa? Sería preciso crear un cuadro con la mesa en condiciones de ser ocupada por los comensales, y bajar el telón, con gran aburrimiento de parte del público.

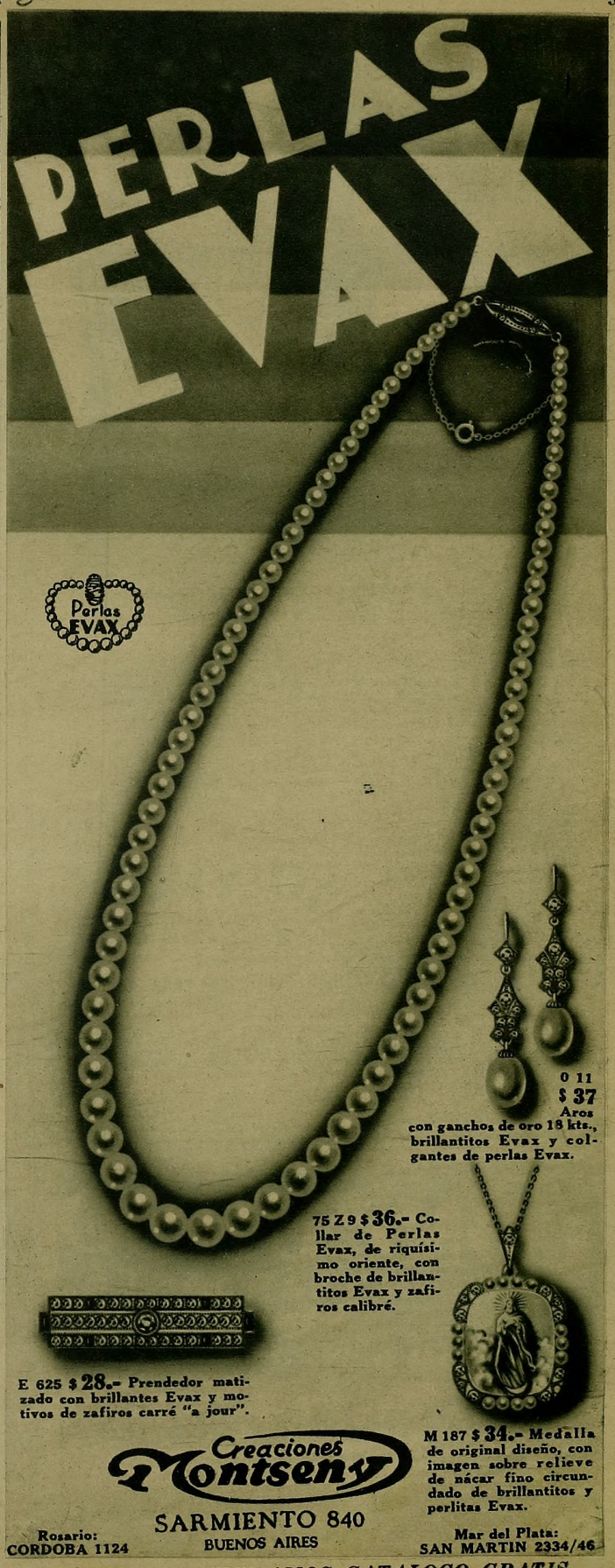
EL HOGAR. — Dice "La Razón": *Pudiendo realizar una comedia o un drama de corte corriente, el autor ha preferido derivar hacia soluciones de acentuado cerebralismo, y usa para ello el método dialéctico un poco a la manera pirandelliana.*

MERTENS. — ¡Y dale con Pirandello! Tan lejos estoy del comediógrafo italiano, como del presidente de la República el dibujante que le realiza una caricatura... Pero si a lo que está escrito con buen humor se le atribuye trascendencia de escuela, el humorismo se traslada a la categoría de sermón de misa de once.

EL HOGAR. — Además, expresa "La Razón": *El drama grotesco, o la comedia burlesca, como prefiere el autor, no varía en "La tragedia de un hombre feo" por la mayor o menor apostura del marido en cuestión. Realizado por un galán, el personaje hubiera tenido el mismo interés, pues la pureza de líneas del cónyuge bien puede no constituir precio de fidelidad. El caso contrario — el planteado en esta producción — resulta ingrato y doloroso: constituye ensañamiento.*

MERTENS. — Si el autor califica de comedia burlesca, no adivino el empeño del crítico en desviar la calificación. Cuando mi sastre me trae un traje, nunca me empeño en decirle que me ha traído un sobretodo... Realizado por un galán el personaje, tendría que haber invertido las situaciones y haber colocado el "drama grotesco" en la mujer, lo cual no era mi propósito.

En resumen, contesto en la forma en que la crítica en general ha recibido mi nueva comedia. Lo que no alcanzo a comprender, en medio de todo, es la contradicción entre las campañas solicitando de Parravicini un teatro de líneas artísticas más depuradas, y la ausencia de estímulo cuando intérprete y autor tratan de llevar a la práctica este consejo plausible. Según el momento, se pide o se rechaza. Este es otro problema de la relatividad que debería llevarse al teatro, pero a una sala de teatro experimental. ¿A qué público numeroso interesarían nuestros problemas teatrales? Todo esto queda entre nosotros. El auditorio sólo desea ver obras que le interesen. Lo demás, lo que entra dentro de los fueros de la discusión, es algo que no le preocupa cuando está ubicado en su butaca.



0 11 $ 37 Aros con ganchos de oro 18 kts., brillantitos Evax y colgantes de perlas Evax.

75 Z 9 $ 36.- Collar de Perlas Evax, de riquísimo oriente, con broche de brillantitos Evax y zafiros calibré.

E 625 $ 28.- Prendedor matizado con brillantes Evax y motivos de zafiros carré "a jour".

M 187 $ 34.- Medalla de original diseño, con imagen sobre relieve de nácar fino circundado de brillantitos y perlitas Evax.

Creaciones Montseny

SARMIENTO 840

Rosario: CORDOBA 1124

BUENOS AIRES

Mar del Plata: SAN MARTIN 2334/46

AL INTERIOR ENVIAMOS CATALOGO GRATIS

Un ensayo de tres días blanqueará sus dientes varios matices



La técnica única de Kolynos para limpiar, quita rápidamente manchas y puntos opacos. Hace brillar los dientes como perlas.

Kolynos es la crema dental científica que contiene las mejores propiedades para limpiar y blanquear, robustecida por otro ingrediente que las autoridades dentales consideran imprescindible para limpiar los dientes eficazmente y blanquearlos.

Ahora, compruebe en sus dientes el efecto de esta nueva técnica. Provéase de un tubo Kolynos y empiece a cepillar sus dientes por la mañana y por la noche, con un centímetro de esta crema dental única, sobre un cepillo seco.

Después de su primer higienización, Vd. notará una mejoría. Sus dientes aparecerán limpios y más radiantes. Su boca tendrá la sensación de fresca limpieza y un gusto agradable. Después de usar Kolynos por tres días sus dientes aparecerán blancos, varios matices más blancos de lo que Vd. creía posible.

Y, Kolynos además de blanquear y resplandecer sus dientes empañados y manchados, reducirá su cuenta para pasta de dientes a la mitad, pués un tubo le durará lo que dos o más tubos de pastas comunes. Comience hoy mismo con el ensayo de tres días de crema Kolynos.

KOLYNOS
HARA BRILLAR SUS DIENTES COMO PERLAS

MATERNIDAD - SANATORIO EXCLUSIVO PARA MUJERES
EMBARAZOS - PARTOS - TRASTORNOS PERIODICOS
AMENORREA (FALTA DE PERIODO), Etc. TRATAMIENTO POR TECNICAS MODERNAS, RAPIDAS, SEGURAS, SIN DOLOR — CASOS URGENTES — DIAGNOSTICO PRECOZ DEL EMBARAZO — MEDICOS ESPECIALISTAS Y PARTERA PERMANENTE. COMODAS PENSIONES — ESTABLECIMIENTO UNICO POR SU PERSONAL — INSTALACION Y ATENCION — HONORARIOS MUY MODICOS.
INSTITUTO ARGENTINO DE CLINICA GINECOLOGICA
Bmé. MITRE 1608
Esquina MONTEVIDEO
De 10 a 12 y 15 a 21 hs.

GRAN CONCURSO del Te MAZAWATTEE y Chuño BROWN & POLSON
1100 valiosos premios
Solicite a su Almacenero las bases y lista completa de los valiosos premios.
Importadores:
WILFRED DIGGS & Cía. — Perú 543. - Buenos Aires

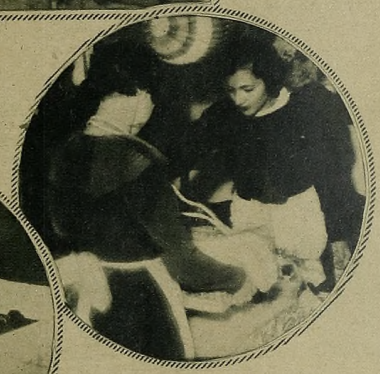
Una kermesse de beneficencia





Con fines de beneficencia, se realizó recientemente una kermesse infantil en la Escuela del Buen Consejo. He aquí un núcleo de pequeños concurrentes en un momento de la kermesse.

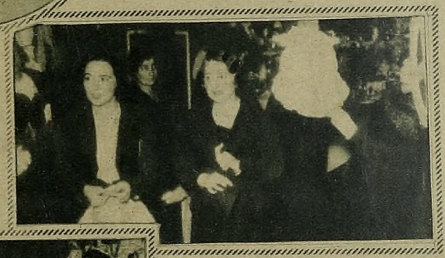
Un aspecto de la kermesse realizada en la Escuela del Buen Consejo con el auspicio de una prestigiosa comisión de damas conocidas.





Las señoritas Magdalena Ibarguren y María T. Quesada, que atendieron uno de los quioscos.

Dos de las señoritas pertenecientes a la comisión organizadora de la fiesta, preparando una pequeña casa para las muñecas.





Señoras de Paunero y Arias, que también intervinieron con su labor para el mayor éxito de la mencionada reunión.

Núcleo de niñas que animó la kermesse, a la que asistió numerosa y calificada concurrencia.

El quiosco de pequeños ajuares fué muy visitado, llamando la atención las primorosas prendas presentadas por un núcleo de damas y niñas.



Fotografías de "El Hogar"

FIESTA EN FAVOR DE LA CRUZ ROJA BOLIVIANA



Aspecto que presentaba el gran salón del Plaza Hotel durante la fiesta organizada para reunir fondos destinados a la Cruz Roja Boliviana.



Una de las mesas ocupadas por conocidas familias de la colectividad boliviana residente entre nosotros, en la fiesta realizada en el Plaza Hotel.



Otro aspecto de la misma reunión, que contó, como puede apreciarse por la presente fotografía, con una numerosa y calificada concurrencia.



La gente joven estuvo representada en gran mayoría. El fotógrafo ha sorprendido este grupo que repone fuerzas en un intervalo de la danza.

Fotografías de "El Hogar".



Como el pez en el agua

se encuentran los microbios y bacterias en el organismo cuya sangre se halla viciada y su limpieza interna descuidada. En estos casos basta a veces un brusco cambio de temperatura o una pequeña disminución de las fuerzas naturales a causa de excesos de trabajo, fatiga, etc., para que las bacterias desarrollen su acción nociva y sobrevengan las enfermedades.

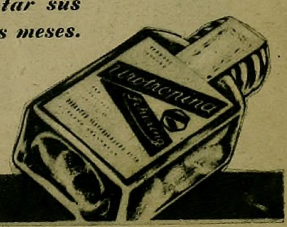
No permita que esto le suceda a usted. Depure su sangre y limpie durante una semana cada mes su organismo interiormente por medio de la

Urotropina
Schering

el depurador-desinfectante comprobado por la experiencia médica mundial. La Urotropina al difundirse por el organismo impide el desarrollo de los gérmenes causantes de enfermedades, excita las fuerzas de defensa, estimula el funcionamiento de todos los organos y asegura con ello la salud. Si quiere conservarse sano, no olvide nunca el "lavado interno por la Urotropina".

Compre un frasco de Urotropina hoy mismo. Tómela sin vacilar una semana cada mes y no tardará en experimentar sus efectos. Un frasco dura para dos meses.

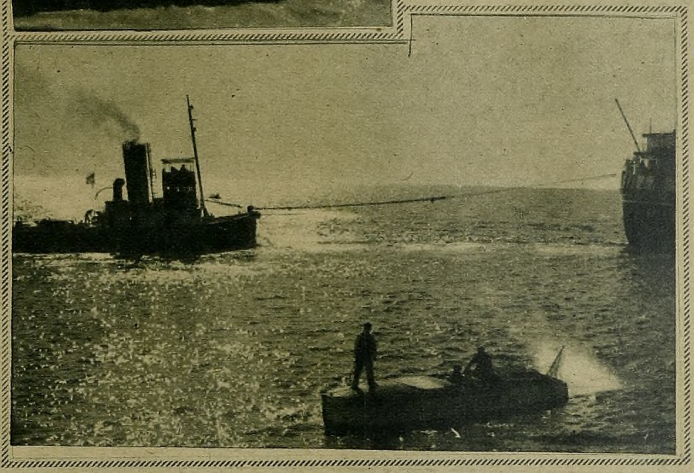
EMPAQUE ORIGINAL:
FRASCO DE 50 TABLETAS



Un récord en lancha



Con esta lancha de su propiedad, el señor Eduardo Blousson cubrió la distancia que separa nuestro puerto con el de Montevideo, en el tiempo récord de dos horas cincuenta y nueve minutos y diez segundos, hazaña que ha logrado despertar la emulación entre otros entusiastas deportistas, dispuestos a superar el esfuerzo.



Lista ya para la proeza, la lancha "Mickey IV" se dirige al sitio de la largada, donde se ha establecido el control oficial, a cargo de las autoridades especiales designadas por el Yacht Club. La prueba se inició a las diez horas veinticinco minutos y cinco segundos, empleando el piloto en realizar el trayecto el tiempo récord que hemos mencionado más arriba.



LAS UÑAS PINTADAS

añaden encanto a sus manos

La moda que se impone hoy—porque ha descubierto un modo exquisito de realzar la elegancia—es lucir uñas brillantes y armonizando en color con sus vestidos.

El Esmalte Líquido que también se impone, es Cutex. Uselo—porque viene en los tonos de moda, se aplica fácilmente y al contrario esmaltes inferiores, no se agrieta, desprende, ni descolora. Además Cutex tiene la ventaja de que con ser el mejor esmalte, no deja de ser económico.

CUTEX

ESMALTE LIQUIDO

Frasco pequeño, 0.70 en la capital y provincias. Frasco grande, 1.50 en la capital.

Unico concesionario: H. E. HERZFELD — Río de Janeiro 233.

Unico concesionario en Montevideo: P. FERRANDO — Sarandí 675



Resfriados

Como primera medida tómese una buena dosis de 'Sal de Fruta' ENO que al despejar los intestinos facilita la cura.

'SAL de FRUTA'

ENO

Exija la legítima. — Rehuse imitaciones.

La sal de fruta Eno se vende en frascos de dos tamaños.



Los señores Fernández Pita y Zabalié dieron la señal de partida desde el extremo del muelle situado en las proximidades de la dársena norte. Otra comisión análoga, integrada por deportistas uruguayos, tuvo a su cargo la tarea de controlar oficialmente la hora de llegada.

ZAPATERIA

SALAMANCA

ESMERALDA 574 B.A.

U. T. 35-5812



$ 9.90

SOLICITE CATALOGO DE INVIERNO

Modelo 615
En cabritilla negra o marrón, aplicación cocodrilo legítimo, taco de 5 ½ cm.



$ 9.90

TALLERES PROPIOS

Modelo 616
Horma de moda, en lagarto negro o marrón, aplicación cocodrilo, suela y tapa de goma de 4 cm., o suela de 5 cm.



$ 9.90

Modelo 617.
Horma de moda, en cocodrilo negro o marrón, aplicación gamuza al tono, taco de 4 ½ cm.

PEDIDOS DEL INTERIOR, $ 0.50 POR PAR PARA FLETE

ACTUALIDAD CULTURAL METROPOLITANA



Grupo de concurrentes al almuerzo en el que se reunieron los ex alumnos del colegio del Salvador, con motivo de celebrar un nuevo aniversario de la sociedad.



El ministro de Instrucción Pública, el embajador de Francia y otras personas, durante el acto de la inauguración del busto al sabio francés Emilio Roux.



La secretaria del Consejo Nacional de Mujeres y parte de la comisión directiva de dicha institución durante la última asamblea.



El vicepresidente del Club de Flores, señor Bartolomé Galíndez, durante el discurso que pronunció en la fiesta realizada en dicha entidad con motivo del aniversario de su fundación.

Fotografías de "El Hogar".

un elegante modelo para INVIERNO



ELEGANTE TAPADO

de reciente creación, de Shetland de pura lana, muy fina calidad, gran cuello de finas pieles, transformable, para usar abierto o cerrado; mangas abullonadas con alforzas, todo forrado con seda; surtido de colores y negro. Talles 44 al 54, a

$ 65.-

Un Crédito le ayudará a adquirirlo.

LA PIEDAD

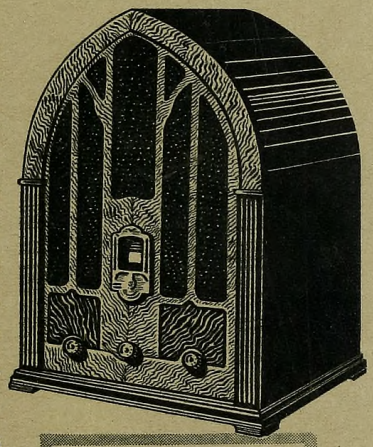
Bme MITRE esq. CERRITO



EVOCACION

15 de julio de 1811 - La familia de Escalada ofrece un sarao en su casa, hoy calle San Martín 195, centro de la sociedad porteña de la época: Asisten las señoras de Riglos, Irigoyen, Igarzábal, Pueyrredón, Sáenz Valiente, Lozala, Ibarrola, Del Pino, Castelli, Tellechea, etc., señoritas de Rubio, Oromí, Balbastro, Barquín y Demaría; hacen los honores de la casa las señoritas Encarnación, Trinidad, María Nieves y Remedios de Escalada. ● En el clavicordio, el joven Thompson, el mejor aficionado de la época. El Rigodón lo bailan la Sta. Trinidad Escalada con el joven Oromí. ● En esos momentos el comandante Michelena, al frente de algunos barcos, ataca a Buenos Aires y el estampido de los cañonazos interrumpe la fiesta.

La radio, maravilloso descubrimiento de nuestros días, al adquirir la forma sencilla y práctica que conocemos, se ha impuesto en el hogar como un factor de cultura y elevación espiritual. Al influjo de su música se acentúan los vínculos sociales en fiestas que, en épocas no muy lejanas sólo estuvieron al alcance de muy pocos.



En nuestra Exposición Central y Sucursales podrá adquirir aparatos eléctricos para el hogar en cuotas mensuales.

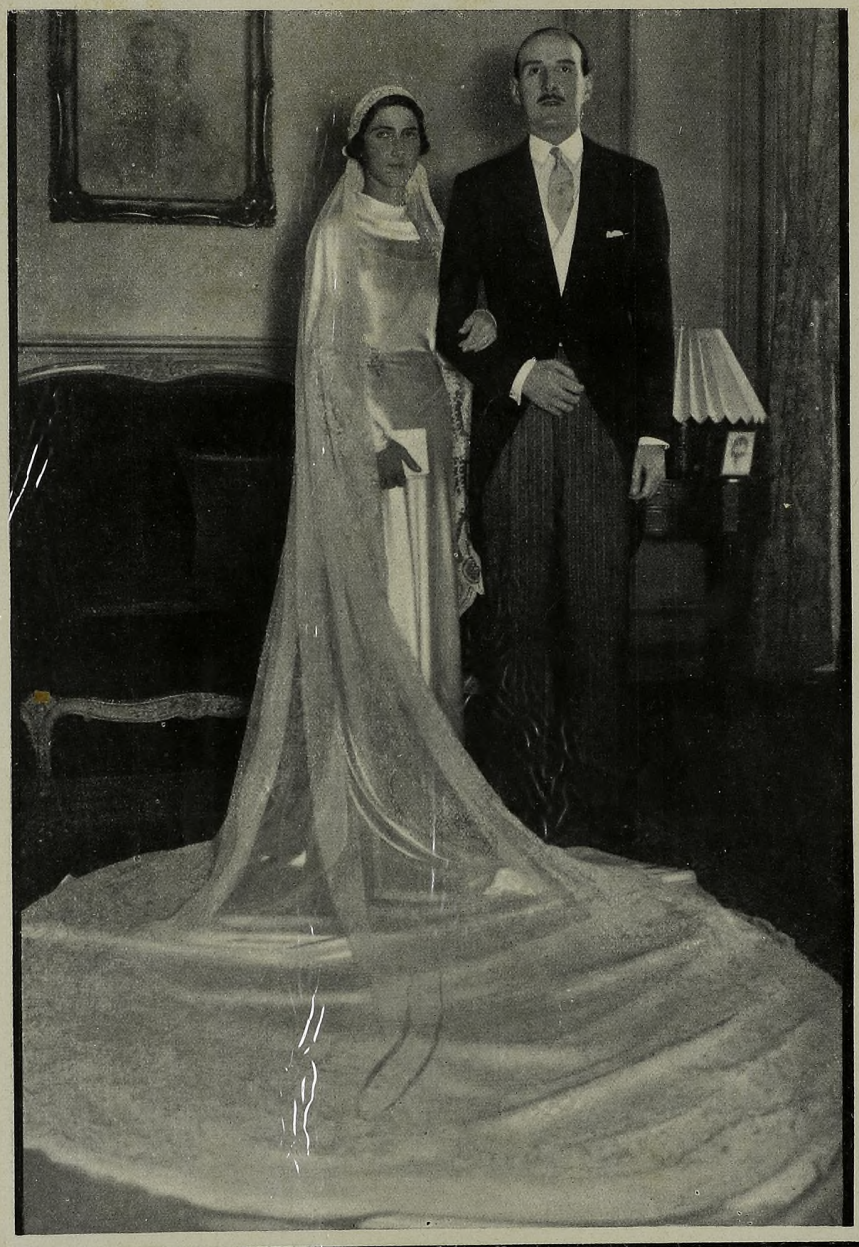
Compañía
HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD

CHADE

A. 13

UN CASAMIENTO EN NUESTRO GRAN MUNDO

Dió margen a una ceremonia de brillantes proporciones el casamiento de la señorita Hersilia de Anchorena con el señor Mariano Demaría Sala. El prestigio y simpatía y las extensas vinculaciones de que disfrutan los novios en nuestro gran mundo, congregó en la basílica del Santísimo Sacramento a una concurrencia extraordinaria. Una idea de ello lo da la fotografía que publicamos al pie de esta página, tomada en el momento en que la nueva pareja abandona el templo de la calle San Martín, poco después de ser consagrado su enlace por el presbítero Roberto Heitmann. Como podrá advertirse, las damas no vacilaron en asirse a la verja de la iglesia para observar en sus detalles la "toilette" de la desposada



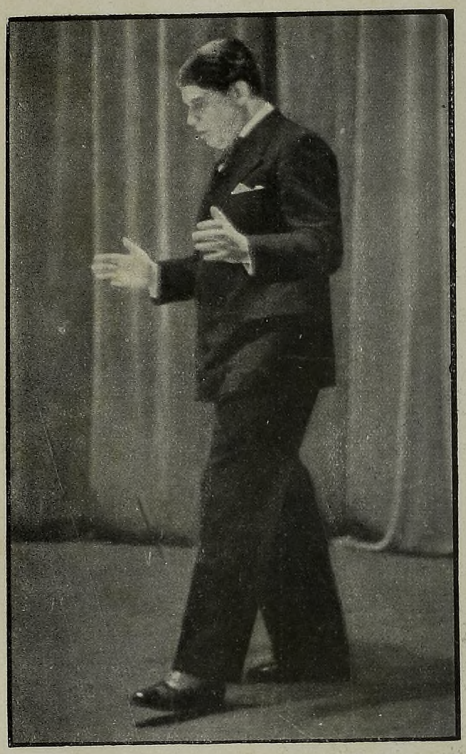
● *Los novios, poco antes de ser consagrado su enlace posan para* EL HOGAR. *Luce la señorita de Anchorena un elegante traje de crêpe satín con fino manto de encaje antiguo de Inglaterra, sujeto al peinado por una leve guía de azahares.*

● *Fotografía tomada en el momento en que los novios descienden la escalinata de la basílica del Santísimo Sacramento.*

Fotografías de Francisco Pérez hechas especialmente para "El Hogar".



CUANDO CHARLA GARCIA SANCHIZ



... por tercera vez llego a Buenos Aires. Enrique García Velloso recordaba ayer que yo era el único conferenciante que ha resistido esa prueba de las tres pruebas en el Plata. Pero eso, en definitiva, no demuestra que yo no he olvidado vuestras bondades, y que en cambio vosotros olvidasteis mis errores...



... esa cúpula grande de las mezquitas de Estambul, rodeada de otras, superpuestas y menores, me recuerda las pompas de jabón que hacen los chicos, y en que a la máxima y central se unen las secundarias y diminutas, y los afilados almimares semejan los tubos con que se consiguen esas esferas...





... hay unos raros beduínos que no lo son más que en su nomadismo y bravura. Descienden de unos cruzados germánicos que lograron escapar de la rota de Hatín, con la que Saladino destruyó el Reino de Jerusalén. Raptaron mujeres de los oasis, mas, a pesar del mestizaje, sus herederos tienen los ojos azules y un medioeval sentimiento de la caballerosidad...

García Sanchiz ha convertido la charla en un género literario y en un espectáculo. Al conjuro de su palabra flúida, que encierra todos los matices de la épica, la lírica y la dramática, nutridos auditorios se congregan en el Odeón para seguirlo a través de su reciente viaje a Oriente. El fotógrafo de EL HOGAR ha sorprendido al eminente charlista en momentos culminantes de sus actuales disertaciones.



Hasta el siglo XVIII, se navegó sin brújula por el Mediterráneo. El viejo mar, opulento y miserable. El mar de la civilización y del placer, de los sofistas y las sirenas. Pero de la redención cristiana. Mar humanizado como ninguno. ¡Surcarlo conscientemente ya es ser ilustre!...

Fotografías Bravo Flores, exclusivamente obtenidas para "El Hogar".



ALLA LEJOS

● El invierno pone en la gracia femenina el confort hasta hace poco ignorado de las prendas hombrunas. Allá lejos están la nube blanca, la cumbre nevada, la tinta gris de la tarde. El aire frío eriza la piel y rige con la cernida inclemencia de sus agujas la soltura de los movimientos y el humo de los cigarrillos. Todo invita a la energía, a la salud, a la gracia. Allá lejos está el punto de destino, y muy pronto lo alcanzarán las piernas prietas, cálidas, bajo los amplios pantalones, para que la sonrisa del esfuerzo ponga su alegría en la cereza de las bocas olorosas a rouge excepcional y al más rubio tabaco del mundo

LOS CUELLOS DE PIEL ESTAN REEMPLAZANDO A LOS CLASICOS TAPADOS

La moda de invierno aparece más seductora de lo que se espera. Los modistos han simplificado detalles, obteniendo resultados muy interesantes. Una de las características de la moda invernal son los cuellos de piel. Esta temporada impera el "collet" de piel, no bajo la forma de capita, sino usado como guarnición y dispuesto de la manera más imprevista y decorativa, con el objeto de dar gracia y novedad a los vestidos, generalmente de líneas muy sencillas.



MARTHA MEDINA



NORAH VIVANCO



EMMA PIÑERO



JUDITH PIÑERO



EMMA SOUZA MARTINEZ



MARIA INES RODRIGUEZ ROJAS

Fotografías de Wilenski, especialmente hechas para "El Hogar".



LAS PLUMAS BLANCAS

Sin duda alguna los magníficos escenarios de Africa, con sus tipos y sus costumbres, han servido para que los modistos se inspiren. Aquí, la actriz cinematográfica Edwina Booth nos ofrece la moda invernal consistente en un sombrero de terciopelo negro adornado con plumas de avestruz, que se repiten en el gran abanico. El contraste del blanco con el fondo negro del vestido causa una impresión favorable y fácilmente destacable.



• *Desde la altura de la montaña, el aficionado al emocionante deporte de circular por la nieve en los skis demuestra cómo es posible en Puente del Inca desarrollar velocidades fantásticas, que se epilogan, por lo general, en un porrazo sin consecuencias.*





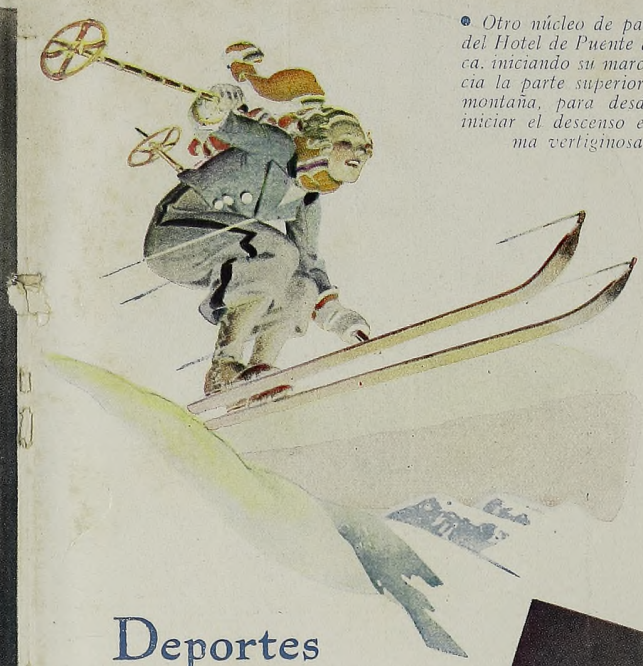
• *Los señores Pizarro Acosta, Méndez Huergo y Moyano, de regreso de una excursión, luego de haberse ejercitado en la práctica del ski sobre la falda de la vasta montaña que rodea el valle del Puente del Inca.*





• *Grupo de turistas en las inmediaciones del hotel, en Pu... para salir con rumbo a la montaña un día de ...*

Fotograf...



• *Otro núcleo de pasajeros del Hotel de Puente del Inca, iniciando su marcha hacia la parte superior de la montaña, para desde allí iniciar el descenso en forma vertiginosa*



Deportes de invierno: el ski en Puente del Inca





• *Los señores Pizarro Acosta y Méndez Huergo, en una demostración de su destreza, recorriendo una inclinada pendiente ayudados por aparatos especiales que les permiten mantener el equilibrio.*



El hotel, en Puente del Inca, alistándose una día de fuerte nevada.

Fotografías especiales de "El Hogar"

Desde que los argentinos no pueden, en la proporción de los años prósperos, ausentarse a Europa donde disfrutar de los halagos de la fortuna, los balnearios y establecimientos termales de nuestro país se han visto concurridísimos. Los argentinos, que conocían mucho más los países de allende el mar que el suyo propio, descubrieron un buen día que aquí podían practicarse los deportes que tanto les apasionaba en Saint Moritz (Suiza). Y desde entonces, Puente del Inca es, durante los meses de invierno, el lugar donde, dentro de un marco mucho más imponente, se pueden practicar los difíciles ejercicios sobre el hielo y sobre la nieve.



DEL BUENOS AIRES DE AYER



● *El doctor Felipe Senillosa fué siempre un ferviente admirador de todo lo bello. Espíritu inquieto el suyo, realizó frecuentes viajes a Europa, residiendo por largas temporadas en Francia, Alemania, Inglaterra, etc. Esta antigua foto le fué tomada en Suiza mientras se dispone, en compañía de sus hijos Pastor Felipe y Emilia Hortensia, hoy señora de Pearson, a escalar una montaña. Adviértanse al joven Pastor Felipe, quien, a pesar del frío, luce un sombrero de paja.*



● *En París. La característica fotografía caricaturesca de los boulevares, tan de moda en el año 1904, en la que aparecen Guillermina Irigoyen de Madero, Mercedes Irigoyen e I. Madero Irigoyen*



● *En Versalles. Susana Mayol de Bosch Arana, Emma Gowland de Piñero Sorondo, Carola Martínez de Hoz de Luxburg, Matilde Stegmann de Quirno y Emma Bonorino de Pueyrredón un día de paseo.*





● *En la famosa plaza de San Marco, Venecia, la señora María Vivot de Fernández Guerrico ha sido fotografiada, como otros muchos argentinos, dando de comer a una paloma.*

● *Una interesante y evocadora fotografía obtenida durante el viaje que realizó a Europa en el año 1912 el vapor "Mafalda". De izquierda a derecha: Carlos Unzué, Luis María Rodríguez, Ana María Green, Matilde García Calvo de Gutiérrez, María Elena Green de del Solar Dorrego, Ricardo Green, Lía Cobo de Rosas, Josefina Acosta de Noel, Samuel Ortiz Basualdo y Federico Green.*



SOMBRA Y FRIO

• Síntesis del invierno, la cumbre, lamida de nieve y empenachada de tormentas, tiene, para expresarse, el lenguaje encrespado y opaco de las nubes. Ellas son sus mensajeras, y por donde pasan van dejando sus huellas de sombra y de frío.

NUESTRO GRAN MUNDO



SARA JOSEFINA ANCHORENA DE LELOIR

Fotografía de Bay Baudoin, especialmente hecha para "El Hogar".



LOS NOVIOS EN LA INTIMIDAD

• Elena Zorraquín Landívar y Luis María Bullrich, cuyo compromiso se ha formalizado recientemente.

Estudio Rembrandt.

Desfile de modelos y bridge de beneficencia en el Príncipe Jorge



● Señoras de Scott, Libby, Thompson y Mulcahy.



● Señoras de Tetley, Hinds, Cowan e Hirst.



● Señoras de Downey, Greene, Palmer y Gibson.



● Señoras de Drysdale, Anderson, Cooke y Thornton.



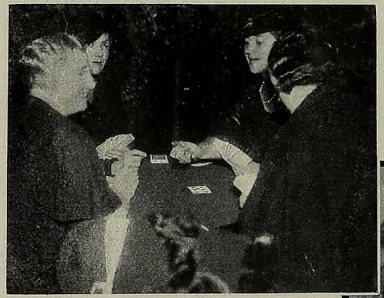
● Señoras de Apfel, Tjebbes y van Warenen.



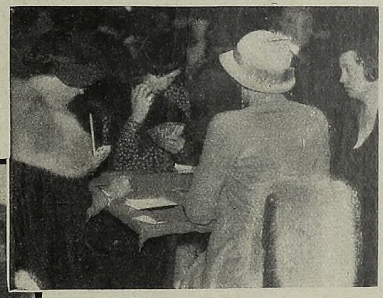
● Señoras de Ingoville, Brown, Dover y Attwell.



● Dos de los modelos presentados durante la fiesta de beneficencia organizada bajo los auspicios de la "Woman's Exchange" en el salón del Príncipe Jorge, y que reunió a un calificado conjunto de conocidas familias de la colectividad inglesa. El primero de los modelos es un vestido para la noche que ofrece novedosas características dentro de la simplicidad de sus líneas. El segundo es un abrigo de paño para la tarde con cuello de astrakán, que sigue siendo la piel de moda en el mundo elegante.



● Señoras de Méndez Delfino, Dodds, Alvarez y Watson.



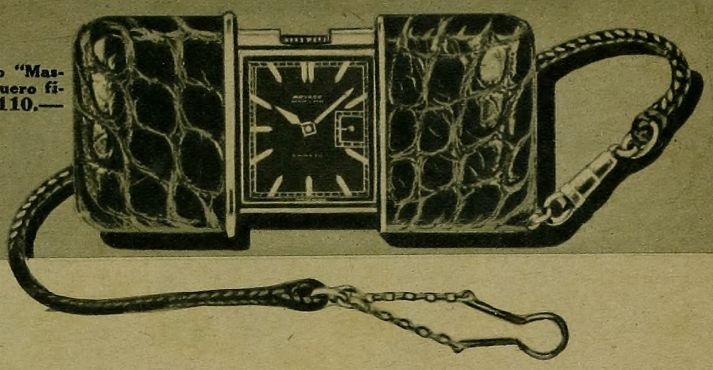
● Señoras de Bell, Flay y Beak, con la señorita Haynes.



● Otro conjunto de maniquíes vivientes, que en la mencionada fiesta presentaron los últimos modelos de vestidos de fiesta y de paseo, lo que contribuyó al éxito de la reunión, una de las más interesantes realizadas con fines benéficos dentro de la colectividad angloargentina residente en la capital.

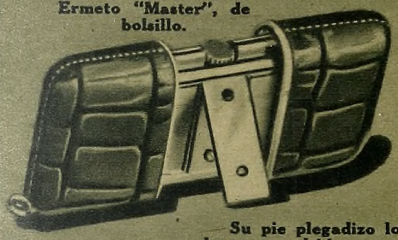
Fotografías especiales de "El Hogar".



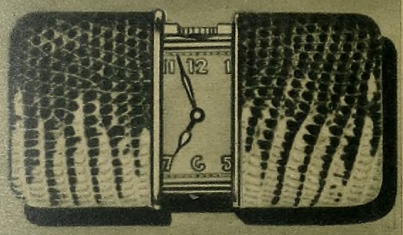


Ermeto "Master", cuero fino. $ 110.—

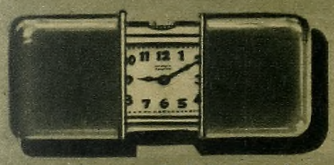
Ermeto "Master", de bolsillo.



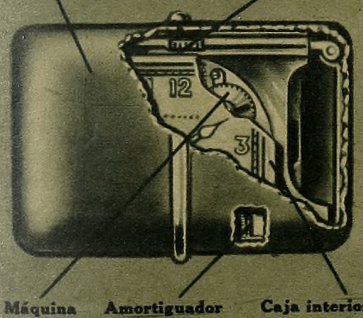
Su pie plegadizo lo hace también muy práctico para escritorio o mesa de luz.



Ermeto "Normal", cuero de lagarto, cuerda automática. $ 175.—



Ermeto "Baby", laca china, cuerda automática, $ 225.—



Relojes ermeto MOVADO

Su novedosa forma, su coraza protectora y su exactitud cronométrica, hacen que los "ermeto" sean los relojes indicados para viajeros, deportistas y, en general, para toda persona de vida activa.

•

Hay cuatro modelos de "ermeto": El Baby y el Normal que, al abrirlos para mirar la hora, se les da cuerda automáticamente; el Master, con pie plegadizo y el Pullman, ideal para viaje y para sobre-mesa.

•

Elija su reloj como se elige un buen amigo: Para toda la vida. Compre un "ermeto" Movado.

Examine el surtido de relojes Ermeto Movado en nuestros salones.

•

MAPPIN & WEBB

28, FLORIDA, 36 - BUENOS AIRES

LONDRES PARIS



BIENVENIDA

la aparición de Brooklyn! Probar este soberbio cigarrillo americano es entusiasmarse y es adoptarlo.



AMERICAN CIGARETTES

BROOKLYN

BLENDED FROM SPECIALLY SELECTED TOBACCO IMPORTED FROM U. S. A.

Banquete en honor del





La entidad "Honor y Patria", que preside el señor Moisés José Azize, destacado dirigente de la colectividad sirio libanesa, se reunió en un banquete para celebrar la reanudación de sus actividades. Como invitado de honor concurrió el senador nacional doctor Robustiano Patrón Costas, que aparece aquí presidiendo dicha fiesta.

El jefe de policía de la capital, coronel Luis Jorge García, con el diputado nacional doctor Adrián C. Escobar, que sin dejar de saborear los fiambres presta atención a cuanto le está diciendo su compañero.



Don Martín Gil, para quien tiene también su importancia la gastronomía, tiene a su izquierda al subdirector del Colegio Militar, que ha querido salir correcto y elegante. Completa el conjunto un caballero que, al parecer por lo que muestra la foto, es un decidido partidario del agua mineral.

CARMAR





Un simple Resfrío...

...puede tener, como consecuencia, enfermedades graves.

¡Tenga cuidado y sepa prevenirse a tiempo! Acuda, de inmediato, al

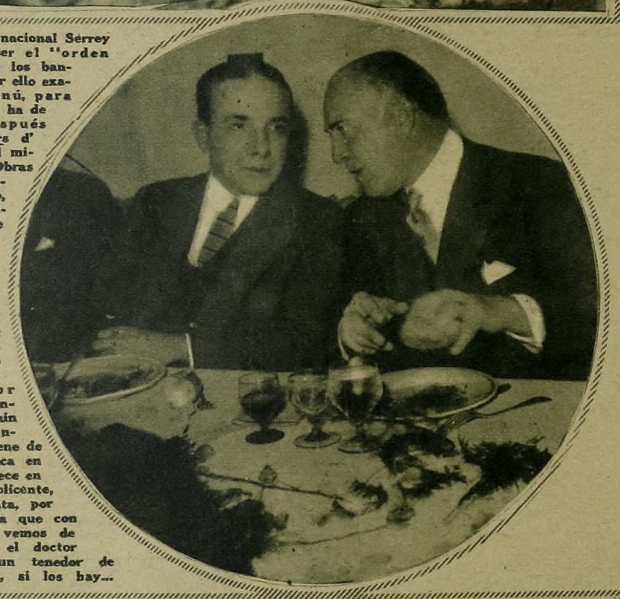
Jarabe ROCHE

El más agradable del mundo, para tomar

senador Patrón Costas



El senador nacional Serrey gusta conocer el "orden del día" de los banquetes, y por ello examina el menú, para saber lo que ha de servirse después de los "hors d' oeuvres". El ministro de Obras Públicas, señor Alvarado, su coterráneo, aparece dispuesto al ataque.



Cada vez que el fotógrafo sorprende al doctor Héctor González Iramain en un banquete, obtiene de él una placa en la que aparece en actitud displicente, muy distinta, por cierto, a la que con frecuencia vemos de su colega el doctor Spinetto, un tenedor de los buenos, si los hay...



Integran este conjunto, el señor Pedro Ledesma, director del Banco de la Nación, y los señores Enrique García Velloso y Alberto Acevedo, quienes conocen aquello de "quien a buen árbol se arrima, buena sombra lo cobija".

Fotografías especiales de "El Hogar".

Tratamientos Científicos de Belleza

Prof. JORGE V. MITRE



Las curas de rejuvenecimiento que realiza el **Prof. Jorge V. Mitre** — la más alta autoridad de la ciencia estética moderna en la Argentina, — constituyen una sensacional conquista **en el embellecimiento de la mujer.**

Su reconocida capacidad en la materia e indiscutible seriedad profesional, le permiten ofrecer con absoluta seguridad de éxito, sus Tratamientos Científicos de Belleza, superiores a todo lo que se practica actualmente en Buenos Aires.

SUS METODOS EXCLUSIVOS:

Moderno sistema externo, rápido y seguro, para quitar las arrugas — aun las más rebeldes y que hayan resistido a otros tratamientos. — Patas de gallo, Doble Mentón, Músculos caídos, Piel fláccida, etc. — Desaparición completa y definitiva del Acné. — Aplicaciones Radioactivas para la purificación de la epidermis. — Coloración de labios y mejillas para evitar el uso del "rouge". — Brillo permanente de las pupilas. — Extirpación definitiva del vello. — Modelaje y Turgencia del Busto. — Tratamiento para adelgazar total o parcialmente, sin drogas ni régimen alimenticio. Inofensivo a la salud. — Sombra y color permanente de párpados y pestañas.

ULTIMAS NOVEDADES DE PARIS Y NORTE AMERICA

Máscara RADIUM-VITALIZADORA. — Lunares permanentes. — Renovación total de la epidermis. — Esmalte: Maravilloso método para dar a la piel el tono del cutis que se desee. — Fijación perpetua de pestañas artificiales. — Pulverizaciones oleosas para tonificar la epidermis. — "Maquillage" permanente, de gran éxito en París y Norte América, debido a la gran comodidad que representa para la mujer moderna, prescindir del uso de los afeites.

CONSULTAS Y CONSEJOS GRATUITOS

para todo lo que altere la belleza del rostro y armonía de la línea.

De 10 a 12 y de 14 a 19 horas.

CHARCAS 1615 **U. T. 41 - Plaza 5521**



En todas partes

la mujer teje...

Esa prenda será hermosa y conservará el valor del secreto de sus pensamientos y el calor de su cariño, si la teje, toda, con la lana que no encoge, la mejor lana del mundo:

SUS VARIEDADES
LANAS LISAS:
"La Tejedora" - "Zephyr B"
"Sorpresa" - "Florángel"
"Lavable" - "Corydalis"
"Reliquia" - (Super lavable)
"Everest"

SUS VARIEDADES
LANAS SEDIFICADAS:
"Geisha" - "Preciosa"
"Sarita" - "Valentina"
"Florentina"
LANAS CON SEDA:
"Polar" "Floral" "Caridad"



PARA LIBRARSE DE LOS TRASTORNOS ESTOMACALES

Siga los Consejos de su Médico

El conoce un método mejor y más rápido... No hay nada que mejore más las condiciones del estómago



Los trastornos estomacales—indigestión dolorosa, gases que dilatan el abdomen, dolores causados por ácidos, eructos agrios o náuseas—son demasiado serios para exponerse a ellos. Arruinan la belleza. Destruyen la juventud. A menudo acortan la vida y traen males más serios. POR ESO SIGA USTED LOS CONSEJOS DE SU MÉDICO.

No espere aliviarse con un antiácido ordinario. Tome lo que recetan los médicos—UN POCO DE BySoDó EN AGUA.

Las autoridades médicas consideran BySoDó como el método mejor y más rápido de atacar la causa de los trastornos estomacales. Al neutralizar el exceso de acidez, BySoDó calma la irritación y acelera la digestión, de modo que facilita el paso normal de los alimentos por el estómago.

Por eso que BySoDó alivia el dolor y elimina la molestia casi al instante, trayendo un alivio que no puede obtenerse de otra manera.

AHORA SIGA LOS CONSEJOS DE SU MÉDICO.

Empiece a tomar BySoDó. Los resultados le sorprenderán. De venta en todas las farmacias.

887

Distribuidores: **MAYON LIMITADA.**
1257, AVENIDA DE MAYO - Buenos Aires

Los banquetes de la semana



Los médicos del servicio de clínica médica del Hospital Rawson, con el doctor Tulio Martini, en la demostración que le fué ofrecida para celebrar su designación de profesor de la Facultad de Medicina. Son ellos los doctores Arancet, Ravizzoli, Bacigalupi, Joselevich, Martini, Gourdy, Cordes, Lerati, Poli, Ras, Minuto, Yriondo, Varela, Curuchet, Dóssola, Gutiérrez, Comas, Reggiani, Basso, Antola, Piaggio, Pantolini, De la Balze, Montoreano, Bordenave, Longino, Culega, Rappaport, Lida, Litter, Demare y Lambruschini.



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido al señor Guillermo F. Elordi con motivo del triunfo alcanzado con su libro "David Ximenez, ciudadano desconocido", que en el reciente concurso literario municipal mereció el segundo premio entre los volúmenes de prosa presentados a dicho certamen.

Se presenta un invierno riguroso

Es necesario combatir la tos con métodos modernos y eficaces.

La época actual se caracteriza por el crecido número de personas acatarradas, pulmonarmente débiles o víctimas de las peligrosas afecciones gripales. Grave error es abandonarse en los casos así, porque estas afecciones que en realidad no son graves si se atienden a tiempo, si se descuidan pueden degenerar fácilmente en enfermedades peligrosas de larga y difícil curación.

Afortunadamente la ciencia ha puesto hoy al alcance de todos el medio más eficaz para combatir las afecciones propias del invierno, sin mayores molestias, y este medio son las Pastillas de Bronquialina Ruxell.

Mediante las pastillas Ruxell el tratamiento del resfrío y de la tos se simplifican grandemente, pues son suficientes algunas pastillas durante el día para poner al mal una valla eficaz y obtener una pronta mejoría.

Vale decir esto que las Pastillas Ruxell no son un producto común, son por el contrario un producto admirable de la ciencia médica; encontrándose en ellas admirablemente asociados los principios terapéuticos, antisépticos y tónicos en una combinación ideal. Son muy superiores a sus similares extranjeras y miles de médicos las recomiendan en todo el territorio de la república.

Constituyen un admirable antiséptico de los bronquios y de los pulmones y son un inapreciable preventivo de la tuberculosis, puesto que impiden el desarrollo de los elementos bacterianos, activan las defensas, favorecen el enquistamiento de las lesiones bacilares y previenen el peligro de la infección gripal.

Sus benéficos efectos se notan a partir de las primeras dosis, pues detienen o modifican instantáneamente la tos y tienen la propiedad admirable de difundirse por todo el organismo y en especial por toda la trama pulmonar.

Las pastillas Ruxell están absolutamente exentas de todos los peligros narcóticos, base de muchos productos similares, por lo cual pueden tomarse sin temor en cualquier cantidad y administrarlas a los niños, que las toman con mucho agrado, pues son de sabor delicioso.

A pesar de sus grandes ventajas se venden en la capital por el módico precio de $ 1.— la caja.

En los casos de catarros muy graves y toses rebeldes se aconseja tomar además el jarabe de Bronquialina Ruxell, tres o cuatro cucharadas por día, seguidas sobre todo en la noche de un ponche o infusión bien caliente.

Los productos Ruxell son elaborados por el Instituto Bioquímico Modelo en su laboratorio de la calle Perú 1645|55, Buenos Aires, lo que constituye una prueba más de su bondad.

FORTIFIQUEMONOS

Las personas débiles, flacas, enclenques pasan su existencia luchando contra las enfermedades, y la proximidad del invierno es para ellas una constante amenaza.

Esto se debe a que su organismo carece de elementos defensivos y las enfermedades pronto hacen presa en ellos amparadas por su debilidad, pero en casos análogos, lo que deben hacer las personas débiles es tonificarse y para ello, nada mejor que usar la Bioforina Líquida Ruxell. Este excelente preparado es aconsejado por la mayoría de los buenos médicos, por sus eficaces resultados, que han hecho decir al eminente Dr. Robin: "Se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto que parece como si renacieran a la vida."

Bajo la influencia de la Bioforina Líquida de Ruxell, los enfermos mejoran rápidamente, siendo su mejoría tanto más notable cuando mayor es el estado atónico producido por la debilidad.

El peso aumenta rápidamente, constatándose aumentos de 2 a 5 kilogramos en el primer mes de tratamiento. Toda la economía experimenta una beneficiosa influencia.

La Bioforina Líquida de Ruxell es muy agradable y se puede tomar en reemplazo del vermouth antes de las comidas. Se consigue así un doble efecto: aumentar considerablemente el apetito y tonificar el organismo.



El nuevo secretario de la Cámara de Diputados, doctor Leonidas Zavalla Carbó, fué obsequiado con un banquete con motivo de su elección, en el que se pusieron de relieve las simpatías de que goza en los círculos parlamentarios. La designación del doctor Zavalla Carbó importa, no sólo el reconocimiento de sus aptitudes, de su talento y de su especialización en los asuntos de derecho político, sino también un acto de estricta justicia, ya que se asciende a un funcionario de carrera, que en el desempeño de su tareas puso de relieve su profundo conocimiento en todo cuanto atañe a la legislación en general.

Despedida al director del observatorio de La Plata



El doctor Juan Hartmann, director del Observatorio Astronómico de La Plata, ocupando la cabecera en el banquete que le fué ofrecido en el Jockey Club, con motivo de su regreso a Alemania, luego de haber desempeñado con eficacia el cargo que ahora deja por haber vencido su contrato con la Universidad de La Plata.



Monseñor Figueroa, que alterna sus actividades religiosas con los estudios de astronomía, donde se ha destacado, concurrió al banquete, ocupando un puesto de honor.



El presidente de la Universidad de La Plata, doctor Ricardo Levene, y el profesor José Rezzano, en el banquete en honor del doctor Hartmann, que reunió a un calificado núcleo de personas de significación en el mundo de la ciencia y de las letras en el país.

Cómo mantener el cutis joven?

Nada más sencillo. Aún los defectos más persistentes y el mal color, desaparecen por medio de la constante aplicación, antes de acostarse, de la cera mercolizada. Consígala en su farmacia y empléela según las indicaciones. Obtendrá resultados sorprendentes. Las pequeñas partículas de tez gastada, casi invisibles, son absorbidas por la cera, la que elimina barrillos, pecas, manchas, arrugas, etc.

El nuevo cutis así revelado presenta una hermosura verdadera, aterciopelado y fina, dando a la cara un aspecto juvenil. La cera mercolizada revela la belleza oculta.

LINCE
DETECTIVES PRIVADOS

INVESTIGACIONES E INFORMACIONES PRIVADAS DE TODA NATURALEZA.
VIGILANCIA - SEGUIMIENTOS - BUSQUEDAS
Corresponsales en todo el Mundo. Autorizados por la Policía. Seriedad y Reserva.
Prospecto Gratis. VIAMONTE, 851. Bs. As.
U. T. 44, Juncal 0404.

JABÓN PRADO
A BASE DE PRODUCTOS VEGETALES

...es el resultado de una acertada asociación del Jabón de aceites vegetales con extractos de HIERBAS y PLANTAS NATURALES seleccionadas por sus reconocidas propiedades benéficas para el cutis.

TONICO PARA LA PIEL
Perfumería "VERITAS" de
La Fármaco Argentina S. A.

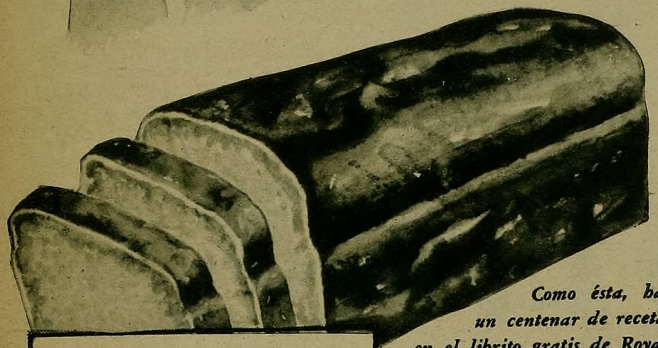


PARA QUE TODOS PUEDAN USARLO

Qué fácil es lucirse en sus fiestas



CON LA EFICAZ AYUDA DEL POLVO ROYAL



Como ésta, hay un centenar de recetas en el librito gratis de Royal.

PAN DE NUECES

3 tazas de harina (345 gramos) - ½ taza de azúcar (115 gramos) - 4 cucharaditas de polvo Royal (16 gramos) - ¾ de cucharadita de sal - 3 cucharadas de manteca - 1 taza de nueces picadas - 1 huevo - 1 taza de leche.

Ciérnanse los ingredientes secos y mézclese a éstos la manteca. Agréguense las nueces, el huevo batido y la leche. Mézclese bien. Póngase la masa en un molde alargado engrasado y déjese reposar por ½ hora. Cuézase en un horno moderado durante una hora. Báñese la superficie del pan con mantequilla al momento de sacarlo del horno.

Tortas y pasteles de sabor exquisito, livianitos y digeribles... Ellos contribuyen al éxito de sus fiestas. Desde hace más de 60 años, miles y miles de señoras, en la Argentina, han usado el polvo Royal, porque la experiencia indica que usándolo, un éxito seguro les espera. Royal es una levadura pura, segura, que hace más livianos, más digeribles, más ricos los souffles, las tortas, los bizcochos y pasteles caseros.

Pida el librito gratis de recetas Royal.



Levadura en Polvo

ROYAL

Sr. LIVINGSTON BUNZL - Av. Roque Sáenz Peña 501, Bs Aires

Sírvase mandarme el librito gratis de Royal. H-99

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... F.C.....

Notas gráficas de la Capital



El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Saavedra Lamas, el embajador de Francia, señor Clinchant, el doctor Ernesto Bosch y otras personalidades, durante la misa que se ofició en la capilla del colegio Lasalle para celebrar la fiesta de Santa Juana de Arco.



Aspecto que presentaba el atrio de la iglesia de Santo Domingo durante la concentración de los colegios en un acto preparatorio del Congreso Eucarístico a reunirse este año.



El obispo de Temmos, monseñor Miguel de Andrea, dirigiendo la palabra al público desde el púlpito levantado en las puertas de la capilla del colegio.



Parte del público que se congregó en el teatro San Martín con motivo de la fiesta allí realizada para celebrar el 75º aniversario de la fundación de la escuela de Catedral Norte, J. M. de Estrada.

Fotografías de "El Hogar".

Banquete en el Club Universitario



Celebrando el 16º aniversario de la fundación del Club Universitario, se realizó un banquete en el comedor de dicha institución. He aquí a dos socios, sorprendidos en el momento obligado de la espera.



Una de las mesas frecuentadas por un grupo de socios del Club Universitario, que celebró el nuevo año de vida con una fiesta cordial, que puso en evidencia el espíritu animoso de sus asociados.



El doctor Lisandro Galíndez, en el uso de la palabra con su vecino de mesa, alternando sus temas de psiquiatría con los literarios, afición esta última que no ha logrado suprimir la medicina.



Otra de las mesas concurridas por los socios del Club Universitario, que en la noche de la fiesta se reunieron en gran número para celebrar el nuevo año de vida de la entidad.



Estos comensales parecen estar refiriendo el viejo cuento que dice: "en casa comemos poco, pero nos reímos mucho"... Por lo que se ve, en esta mesa, los platos y el mantel están limpios...



ATAQUE EL REUMA EN SU ORIGEN!



Combatir el reumatismo con remedios exteriores y locales no está mal, porque proporcionan alivio casi inmediato, pero hay que convenir que el mal no ha sido extirpado ni eliminadas sus causas. El consejo de eminentes médicos es que debe combatirse el reumatismo en su propio origen mediante un tratamiento metódico y eficaz.

La Yodosalina Pisani es el verdadero tratamiento yodosalino para combatir el reumatismo y todas las manifestaciones artríticas, gota, etc., pues desintoxica el organismo, regula las funciones hepáticas, biliares y renales, siendo a la vez un expelente de primer orden. El momento actual se señala como muy indicado para iniciar el tratamiento yodosalino.

La Yodosalina es la combinación más perfecta del yodo con los alcalinos, en modo tal que el yodo resulta perfectamente tolerado por todo organismo a cualquier dosis.

El ministro de Alemania en La Falda



Durante su reciente visita a La Falda, el ministro de Alemania, barón von Thermann, y la baronesa von Thermann fueron objeto de diversos agasajos. Aquí los vemos durante un "picnic" en su honor.





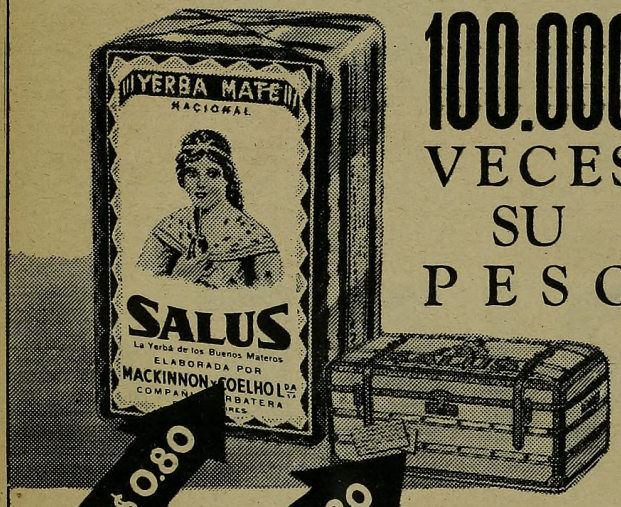
El ministro de Alemania y su esposa rodeados de una parte de los concurrentes al "picnic", que se realizó en la estancia "El Cuadrado" del Edén Hotel, uno de los puntos más encantadores de La Falda.



El barón von Thermann y su esposa, en compañía del señor Emilio Tjarks y señora, momentos después de su llegada al Edén Hotel.

No faltó, por cierto, quien facilitara un buen poncho y brindara un "amargo" al representante de Alemania, quien posó así con la típica prenda gaucha especialmente para El Hogar.

Fotografías de Arturo Francisco.



100.000 VECES SU PESO

Los modernos y herméticos envases de Yerba SALUS de 1/4 kilo y 1 kilo están comprimidos a 100.000 veces su propio peso. En ellos SALUS conserva toda su pureza, aroma, sabor y frescura. Exija siempre Yerba SALUS envasada, en toda buena despensa o almacén.

SALUS rinde 1.000 espumosos y exquisitos mates por kilo.

SALUS

Ganadora del Gran Premio (la más alta recompensa) de la Exposición de la Industria Argentina.

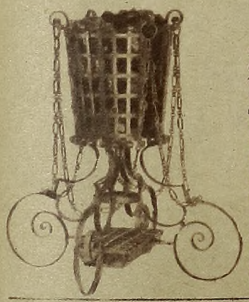


Esta notable y riquísima Chimenea antigua, estilo Holandés, importada, en todo sentido *única en el país*, es de piedra esculpida, y caoba, nogal y castaño, admirablemente tallada. Ya rebajada, valía $ 9.500, y ahora se liquida "al precio regalado" de..... $ **3.950**

Se va extinguiendo el Museo Argentino del Mueble Elegante...



Esta otra Chimenea antigua, también de estilo Holandés, importada, de piedra esculpida y roble ricamente tallado. Pieza de igual extraordinario valor artístico. Valía —¡y vale! — $ 7.500, y se liquida ahora por sólo... $ **2.900**



MAGICOAL, espléndido brasero-estufa eléctrico, de hierro forjado. Puede usarse con o sin calefacción, siendo siempre de un notable valor decorativo por la admirable imitación que del clásico brasero de carbón se obtiene mediante la luz de una lámpara oculta interiormente. Valía $ 1.450 y se liquida ahora por sólo.... $ **800**

Los salones van quedando vacíos...

El último llamado de THOMPSON ha sido bien escuchado, ¡y aprovechado!

Aun así, en sus últimos días, esos salones que, a muy alto honor, constituyeron siempre el *Museo Argentino del Mueble Elegante*, siguen mostrando y brindando ocasiones que durante muchas generaciones se encargarán de recordar "lo que fué" — vale decir hoy: lo que es — el cierre definitivo del "Museo de THOMPSON"...

Thompson Muebles Ltda.

FLORIDA 833
BUENOS AIRES

CREDITOS hasta en 20 mensualidades

ATKINSON

Presenta a las damas argentinas un moderno polvo de tocador denominado "N° 24" en homenaje al número de su negocio establecido hace más de un siglo en la calle Old Bond, de Londres.



Este nuevo polvo para la cara cuenta en su país de origen, Inglaterra, con patrocinadoras de tan calificada actuación social como la Marquesa de Blandford; Vizcondesa Combermere; Hon. Condesa de Airlie, G. B. E.; Condesa de Benckendorff; Lady Muriel Kirkpatrick; y otras.

¡Es de tan exquisita fineza, tan delicadamente fragante, tan suave, tan adherente... que su aplicación significa un verdadero placer!

Diez magníficos tonos, para la más clara de las rubias y la más morena de las trigueñas.

Venta en perfumerías y farmacias.

La caja con un cisne gratis, $ 0.70

Uno de los productos distribuídos por Mayon - Buenos Aires



¡Quítese unos años de encima!

Fíjese en esos rostros graciosos, lozanos, *juveniles* y llenos de encantos... mientras no tosen.

Pero, ¡qué diferencia cuando empiezan a toser! ...pierden toda su belleza y hasta parece que perdieran la juventud. Es que las contracciones, ahogos y sofocones que produce la TOS son irreconciliables enemigos de la juventud y de la belleza.

Combata en seguida esa TOS que desfigura y arruga su rostro. Combátala antes que degenere en catarro o bronquitis, pues entonces sería más grave.

Lleve siempre en la cartera las *Pastillas del Dr. Andreu*. Van envueltas como bombones. Son agradables al paladar y calman la TOS en el acto, por fuerte y rebelde que sea.

Pastillas del Dr. Andreu



TOS
PASTILLAS del Dr. ANDREU

De Concordia



La señora Adela C. de Rocha en el momento de agradecer el homenaje que le tributó un grupo de damas que fueron sus alumnas, con motivo de cumplir la señora de Rocha cuarenta años de obra cultural.



Otro aspecto de la fiesta que se realizó en homenaje de la señora de Rocha y que adquirió, como puede verse, brillantes proporciones.

Bendición del Hospital Militar en Salta



El gobernador de la provincia, señor Aráoz, y el jefe de la 5ª División, con un grupo de damas, hacen su entrada en el nuevo hospital militar



El capellán del Ejército, presbítero Obejero Lacroiz, en el momento de oficiar la misa, durante el acto de la bendición del nuevo hospital militar.



El gobernador de Salta, Dr. Aráoz, el jefe de la 5ª División del Ejército y un núcleo de damas, después de realizada la ceremonia de la bendición.

El fuentón de habas

(Exposición F. Sebald)

Por *Pilar de Lusarreta*





HABITUADOS como estamos a tener de la moderna pintura alemana una visión, a través de la obra de artistas como Werner Peiner, — rico de color y profuso de emotividad — Käthe Kolwitz — dinámica como Góya y tierna como Carriere — Max Schulze — intérprete de la vida campesina, inspirador de algunos temas de Gigli del año 28 al 30— Gory von Stryt, Ulfred Söhn, Max Grunemberg, Selma Colm y tantos otros pintores personales, conscientes, vigorosos, en posesión de una técnica individual y de una capacidad emotiva, no puede menos que dejarnos un tanto perplejos la exhibición del pintor alemán señor F. Sebald, que se realiza estos días en la Sala Müller.

El señor Friedrich Sebald nos trae una veintena de paisajes de realización inferior, que no se justifican, ni persiguen siquiera una expresión nueva. Resulta verdaderamente inadmisible que la temporada artística de una sala bien acreditada se inicie de modo tan deficiente. Porque en la exposición de este pintor, que lo es sólo por las pretensiones y acaso por las intenciones, pero de ningún modo por los resultados, no puede admitirse ni siquiera la discutible disculpa de la juventud, de esa "busca de alientos" en que se amparan como en un escudo los pintores noveles y apresurados. Tal cual es de recia, de elemental, esa pintura, es definitiva para el señor Sebald. Así pinta porque así ve y así siente. Y es casi seguro que así ¡Dios de bondad! seguirá pintando. Para Frederich Sebald, pintar "es eso".

Eso; pero ¿qué es "eso"? Acerquémonos a sus telas. La revelación es inmediata, indudable. "Eso", es embadurnar. Mezcla hasta un neutro pegajoso los colores; subraya, detalla en medio del empaste confuso. Y el todo resulta penoso, falso, fatigado.

Es preciso que este artista, cuyas dotes deben ser desconocidas en su patria, tenga de sí mismo una gran idea, o de nuestra capacidad de juicio una demasiado pobre, para que se haya tomado el trabajo, el tiempo y demás molestias inherentes de un viaje hasta la República Argentina con el solo objeto de hacernos admirar sus paisajes, conocer su personalidad.

Todo el conjunto designado "Paisajes Alemanes" adolece del mismo defecto: un sólo tono — verdoso, de escasa transparencia — uniforma la totalidad de los cuadros: "Primavera en el Bad Toelz" es igual como expresión estética, como interpretación de la naturaleza, a "Día de verano en los Alpes"; "Paisaje de la Alta Renania" a "Puente Romano".

No obstante, los nombrados cuadros aún pueden alabarse de una cualidad: la perspectiva, nota bien dada. Lástima que en las composiciones en que interviene la figura humana se desbarate todo cuanto de confianza, de redención, podría esperarse del señor Sebald. Ni construye ni indica. "Fiesta del solsticio" es un inarmónico conjunto; "Ruth", revela una absoluta independencia con respecto al dibujo, a la armonía del colorido. Todo en estos cuadros es flojo, incierto, impersonal, insignificante.

Mas he aquí que no hay en este mundo nada a lo que con buena voluntad e intención buena no pueda encontrarse algo grato. En la Exposición aludida hay dos obras que se señalan especialmente, salvándose del naufragio general. Estas dos obras— Nacimiento de Jesús, Huída a Egipto — no están mejor realizadas que las otras del mismo conjunto; igualmente de un verdoso azulenco y agrio es su colorido; estriada, minuciosa y trabajada la factura, insistido el empaste, ingenua la distribución. Ingenua he dicho, y en esta palabra, que corresponde a un sentimiento, está su virtud.

Estos dos cuadros — la Huída a Egipto, con su pasaje convencional de palmeras, y el Nacimiento, con su pesebre y sus "bellas" desproporciones, —tienen el encanto de una obra de santería, la honda y poética ingenuidad de la fe de una monjita joven. Están realizados con mucha emotividad, y aunque los medios materiales no superen el resto de los paisajes, son muy superiores como concepción espiritual.

Del primero se escapa una inquietud misteriosa; el segundo es un "misterio gozoso". Hay en esos dos cuadros un acento de simpleza que podría emparejarlos a aquellas manifestaciones remotas del siglo XII (orígenes del teatro y del poema español).

Al "Misterio de los Reyes Magos" o el "Poema de los Reyes D'Orient".

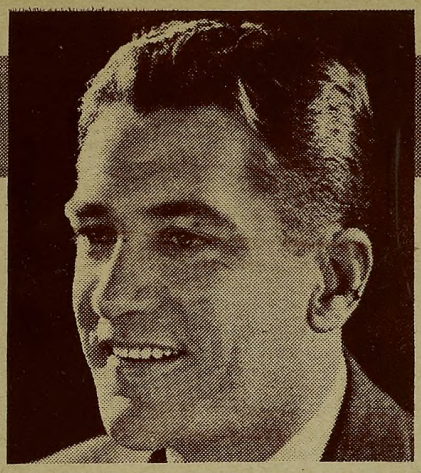
"¿Y las habas?", se preguntará el lector.

Es cierto; se me estaban olvidando. Las habas... Verá usted, es que al entrar y ver los cuadros del señor Sebald, pensé en el refrán castizo que dice: "En todas partes se cuecen habas, etc."

Y no puede negarse que Frederich Sebald nos ha traído de su patria una calderada de ellas, o un fuentón.

Pero esto es más lamentable para él que para nosotros, porque así serán los frutos que coseche.





PROTECCION

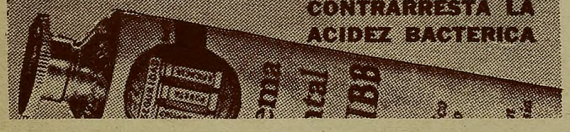
científica . . . . . , y economía

La Crema Dental Squibb es el dentífrico más económico que usted puede comprar. No solo porque su precio está al alcance de todos (en tres diferentes tamaños) sino porque hace mucho más que LIMPIAR bien los dientes. También *protege* los dientes y encías. La Acidez Bactérica ataca en la Línea del Peligro—donde se unen los dientes y encías. Cuando usted usa Crema Dental Squibb, pequeñas partículas *antiácidas* penetran en las hendiduras de los dientes y neutralizan los destructores ácidos bucales. En la Crema Dental Squibb hay algo más que un sabor delicioso y limpieza perfecta de los dientes: es la seguridad de que usted está dando a sus dientes y encías *protección científica*.

Sintonice a las 19.30 nuestras audiciones de "Martín Fierro" por LS 4, Radio Porteña.

CREMA DENTAL SQUIBB

CONTRARRESTA LA ACIDEZ BACTERICA



EL SOFA-CAMA Gicovate PATENTADO

ES UNICO ¡NO ADMITA IMITACIONES!

CON ELASTICO METALICO.

En felpa o t. cuero de una plaza... $ 65.-



El SOFA-CAMA "Gicovate" es adaptable a cualquier habitación y representa ECONOMIA, HIGIENE y COMODIDAD.

Es completamente desarmable y guarda adentro el colchón y cobijas con la cama completamente tendida.

INSISTIMOS: NO confunda nuestros SOFAS-CAMA con burdas imitaciones

TENEMOS 25 MODELOS DISTINTOS, DESDE... $ 45.-

AL INTERIOR enviamos CATALOGO GRATIS

MUEBLES Casa Gicovate LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA SOFAS-CAMAS

1134 · CORRIENTES · 1134

En honor del actor Novarro y del periodista Borcosque





El actor Ramón Novarro, acompañado de un grupo de concurrentes a la recepción ofrecida por el cónsul general de Chile, señor Sócrates Aguirre, y señora, con motivo de la visita que el actor nombrado realiza a nuestro país.



El actor Novarro con la niñita Perlita Aguirre, hija del cónsul general de Chile en nuestro país, durante la recepción ofrecida en honor suyo y del periodista Carlos Borcosque, que reunió a un calificado núcleo de personas.

Otra fotografía del actor Novarro con el señor Sócrates Aguirre y la señorita Inés Cariola, hija del embajador de Chile



Aparecen en la presente fotografía los señores Novarro y Borcosque, en el momento de "atacar" las golosinas diseminadas en la mesa tendida en su honor.

los sombreros de invierno y su origen



Este sombrero de "faille" color negro está cortado como una cofia holandesa. Es sentador, apropiado y elegante para usar por las tardes.



Este sombrero de terciopelo color verde nos recuerda la cofia de Charlotte Corday. Lo adorna una fina cinta ciré color negro.



El famoso bicornio de Napoleón ha inspirado este modelo de topé color marrón. Una cocarda color terracota combinada con color blanco le sirve de adorno.



La imitación nos brinda este extravagante modelo de fieltro color azul marino. Da a la silueta un suave aspecto juvenil.



Gracioso modelo de charol color negro. Imita el casco de un bombero. Este sombrero también se puede confeccionar en antílope marrón.



han llegado los días fríos...



...y con ellos elegantes tapados y ensembles. ❷ El saco tres cuartos de piel de potrillo produce un exquisito aspecto de abrigo y confort. ● Ensemble de lana de angora color negro. La chaqueta adornada con zorros proporciona distinción a la silueta. ● De gruesa lana color verde es este tailleur fantasía. Manchón y cuello de piel de lobo. ● De gran moda este tailleur con capa, confeccionado en lana diagonal. ❷ De líneas sencillas, pero impecables, es este tapado para sport adornado con bolsillos. ❷ Tapado de lana cyngalya en color negro. Tiene solapas y cuello drapeados. ❷ Saco tres cuartos, el forro de éste y la écharpe son de la misma tela. ❷ Para este modelo, confeccionado en piel de nutria, son sumamente originales la forma del cuello y de las solapas. ● Las mangas ranglan y los grandes botones de madera proporcionan chic a este saco tres cuartos de gruesa lana.

El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"

por Petrona C. de Gandulfo

GALANTINA DE PAVO

Ingredientes:

Un pavito pichón.
Tres cuartos de kilo de carnaza de ternera, picada.
Un cuarto de kilo de carnaza de cerdo, picada.
Un cuarto de kilo de castañas.
Cien gramos de jamón cocido
Una latita de paté de foie gras.
Unas trufas.
Cuatro huevos enteros.
Una copita de coñac.
Sal, pimienta y nuez moscada.

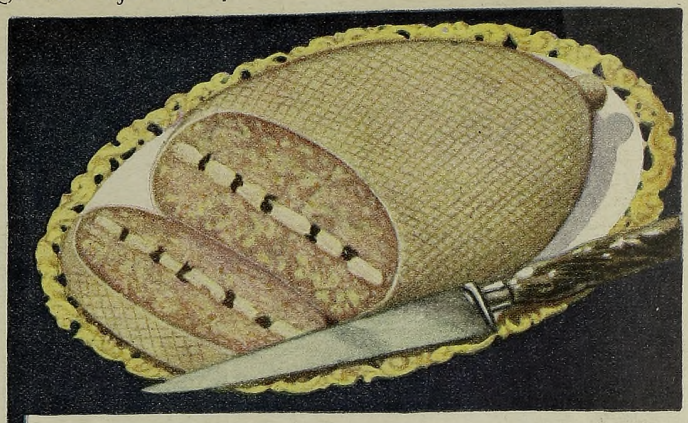
Preparación: Elegir un lindo pavito pichón o pavita, sacarle la piel, abriéndolo por la parte del espinazo y teniendo cuidado de no romperlo; separar después la carne de los huesos, dejando las partes de la pechuga lo más enteras posible y poniéndolos aparte. Pasar la carne del pavo por la máquina, unir con la carne de ternera y la de cerdo, colocar todo menos las partes de la pechuga; agregarle las castañas cocidas de antemano y cortadas en pedacitos no muy chicos, cincuenta gramos de jamón también pasado por la máquina o finamente picado, una latita de paté de foie gras, una copita de coñac, dos cucharadas de aceite, cuatro huevos enteros y ligeramente batidos con un tenedor; revolver bien todo y condimentar con sal fina, pimienta y nuez moscada rallada. Una vez que esté todo preparado, colocar sobre la mesa la piel del pavito, extenderla bien, colocar encima la mitad del relleno, las tiras de pechuga bien condimentadas con coñac, sal y pimienta, unas tiras de jamón cocido cortadas algo gruesas y algunas trufas enteras; cubrir con la otra parte del relleno, cerrar la piel, coserla bien cerrando todas las aberturas, envolverla en una servilleta, coserla y colocar en una cacerola grande con abundante agua, un poco de sal y algunas verduras; dejarla hervir despacio, de una hora y media a dos, más o menos; retirarla después del fuego, dejarla en su mismo caldo un momento, escurrirla luego y prensarla envuelta siempre en la misma servilleta hasta que esté bien fría, o sea varias horas después.

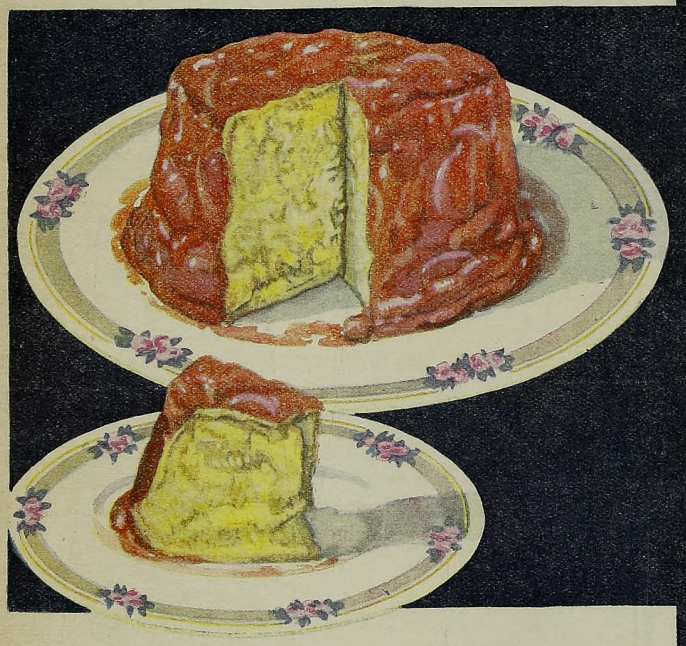
Detalles: Es mejor siempre cortarle las partes de las extremidades y alas y coser después las aberturas; queda así como una bolsa y es mejor tanto para cocinar como para prensarla.

Las castañas deben cocerse de antemano en un poco de caldo.

La galantina se debe poner a cocinar cuando el agua esté regularmente caliente.

Se sirve fría y acompañada con tartelitas rellenas o huevos igualmente rellenos.





TIMBAL DE MACARRONES

Ingredientes:

Masa:
Doscientos cincuenta gramos de harina.
Ochenta gramos de manteca.
Un huevo entero, una yema.
Agua fría, sal fina.
Relleno:
Una taza de salsa blanca.
Cien gramos de jamón cocido.
Doscientos gramos de fideos macarrones.
Dos huevos enteros.
Dos yemas, sal, pimienta y nuez moscada.
Cincuenta gramos de manteca.
Dos huevos duros.

Preparación: Poner en la mesa, en forma de corona, la harina; en medio, la manteca, el huevo y la yema, sal fina y un poquito de agua fría; formar una masa, sin trabajarla mucho, estirarla y forrar un molde a timbal enmantecado.

Aparte, poner en una sartencita la manteca, dorar en ella dos cucharadas de cebolla, finamente picada, retirar del fuego, poner en un tazón, agregarle la salsa blanca, bien espesa, los fideos cocidos, escurridos y cortados en pedacitos chicos, el jamón finamente picado, dos huevos enteros, dos yemas, los huevos duros cortados en cuatro cada uno; condimentar bien con sal, pimienta y nuez moscada; revolver bien y rellenar el molde que ya está forrado con la masa; cubrir con otro pedazo de masa, estirada fina, unir los bordes con la otra masa y hacerle un repulgue; colocar al horno y cocinar a temperatura moderada durante una hora y un cuarto, más o menos. Desmoldarlo una vez cocido y cubrirlo con una salsa portuguesa.

Detalles. Al forrar el molde hay que recortar la masa que sobresalga y pintar las orillas con huevo batido para poder unir con la tapita de masa que se coloca al final.

GATEAU BEBA

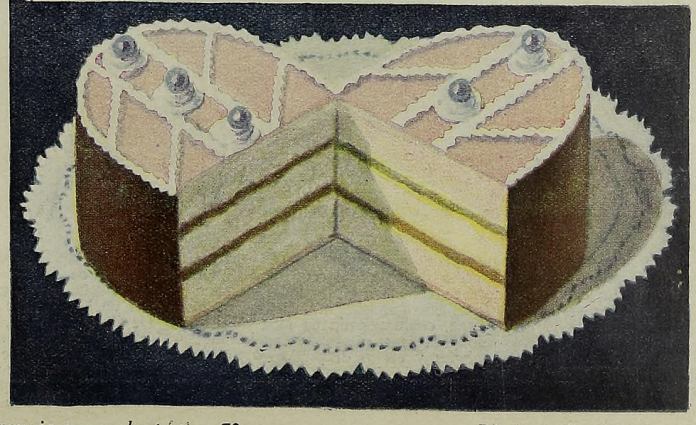
Ingredientes:

Seis claras.
Cuatrocientos gramos de azúcar molida.
Una cucharadita de esencia de vainilla.
Dos barritas de chocolate rallado.
Cien gramos de chocolate granulado
Doscientos gr. de azúcar impalpable.
Una pizca de carmín.
Confites plateados.
Glas real.

Preparación: Batir las claras a punto de merengue, es decir, que estén bien consistentes, agregarles después la esencia, el azúcar, poco a poco, y moviendo muy suavemente con una cuchara de madera se coloca en una manga con boquilla lisa, y encima de chapas enmantecadas y enharinadas formar tres discos de forma ovalada; colocarlos en horno suave y dejarlos durante cuarenta a cincuenta minutos; retirarlos después del horno y dejarlos enfriar encima de una rejilla. Poner por encima de uno de los discos un poco de dulce de leche, espolvorear con abundante chocolate rallado, colocar encima otro de los discos, untarlo con dulce, espolvorearlo con chocolate y colocar el último disco. Emparejar los discos recortando los bordes y cubrir la parte superior con un baño color rosa pálido.

Poner en un tazón el azúcar impalpable, agregar una pizca de carmín disuelto en unas gotitas de esencia de vainilla, agregarle agua caliente, muy poquita cantidad, como para formar un baño espeso; cubrir con esto la torta, nada más que la parte de arriba, y dejar secar. Una vez seca, untar alrededor con dulce, hacerle pegar chocolate granulado y adornar por encima con glas real blanco y confites grandes plateados.

Detalles: Las personas a quienes no les agrade mucho el dulce la pueden preparar con crema de leche batida sin azúcar en vez de dulce de leche.



El cupón para la conferencia va en la página **73**

Dibujo de Dino P. Mazza



Los modelos decorativos

Por

Héctor Pozzo

•

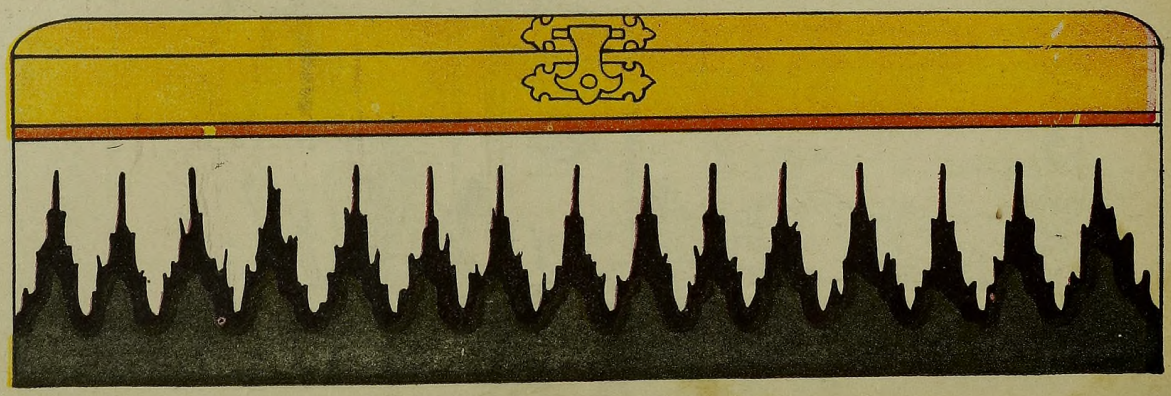
EL invierno es la estación de las reuniones familiares en torno a la mesa hogareña, la estación de los juegos de azar: barajas, lotería, etc.; por lo tanto, nada más adecuado que ofrecer a nuestros lectores un modelo decorativo práctico como una caja para guardar fichas.

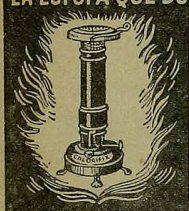
La decoración puede realizarse sobre una caja de cigarros. Las hay con cierre de metal como indica el dibujo; esas son las más indicadas por ser cómodas y de mejor calidad.

Una vez transportado el dibujo sobre la caja, se repasarán todas las líneas con tinta china; será menester agregarle a ésta una pequeña cantidad de goma arábiga espesa, la que impedirá que al dibujar se "abra" en la madera. Los colores serán a la témpera o acuarela; estos últimos se emplearán mezclados con blanco témpera o gouache para que cubran mejor. Se dejará secar perfectamente, y luego, sirviéndose de un pincel ancho, de pelo flexible, se darán dos manos de barniz "cristal", el que se puede adquirir en cualquier ferretería.

Caja para fichas de juego

•



"CALORIFIX"
LA ESTUFA QUE SUPERA A TODAS

FUNCIONA A KEROSENE
SIN HUMO
SIN OLOR
SIN RUIDO
PIDALA EN TODAS PARTES
Unicos Concesionarios:
ARETZ & Cía. BELGRANO 460 al 472 - Bs. As.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo
PARANA 275, 2º piso

LA ESTATUA

(Continuación de la pág. 11)

portera no quería autorizar semejante locura. Y aprovechando la breve ausencia de su cuidadora, una vez bien envuelta en sus prendas de abrigo, tomó furtivamente un coche. Moría la tarde.

Antes de llegar, ya el frío se había afilado. Ella lo sentía más, vencida por un esfuerzo superior a su resistencia. Pero el parque aún estaba abierto, y la invitación de aquella puerta solitaria, por la que podía entrar a ver cómo el amor la había consagrado en un monumento de nieve, activó otra vez la pobre hoguera de su corazon.

Nadie la vió entrar. El cielo empezaba a agrisarse otra vez con el manto denso y frío de la nieve. Algunas partículas habían llegado ya al rostro de los escasos transeúntes, que apuraban el paso hacia lugares de cobijo. En el parque no había nadie.

Se vió en la nieve, pura y querida por el único hombre a quien había de veras querido. Se recreó en pensarse y en pensarlo a él frente a su obra, porque su obra era ella. La blancura alucinante le hacía no ver la noche que llegaba. Había ante sus ojos un sol eterno. Ya no veía su figura: veía a Zurita pasando cariciosamente sus dedos de artista por la cabellera hirsuta, por la frente pulida, por las mejillas breves, por el cuello largo y erguido como un ansia que llega al cielo.

—¡Zurita, Zurita!...

¡Qué esperanzas podría ya poner en este nombre! Sólo el placer de sentirse amada en el abandono.

Y como ante una tumba que fuese, al mismo tiempo, una obra maestra del arte, dobló la rodilla al pie del bloque y lo calentó con sus labios.

Ya la nieve caía en abundancia... Y Elena se sintió bien al observar que le era difícil levantarse... ¿Para qué?

Al día siguiente, los periódicos dieron noticia del sorprendente hallazgo:

"La nieve caída durante la noche cubrió las figuras modeladas por los jóvenes escultores en la nevada anterior hasta desdibujarlas. Pero, en cambio, un artista madrugador, cuyo nombre se ignora aún, labró al pie de una de aquéllas la estatua orante de una mujer. Es una verdadera obra de arte. ¡Lástima que la nieve no sea eterna, como el bronce y el mármol!"

Y una hora más tarde, Zurita, con los puños crispados dentro de los bolsillos, con los párpados apretados por el temor de ver, con los cabellos sobre la frente, como llamas negras de un fuego apagado, le decía sarcásticamente a Lotière:

—Ahí la tienes. ¡Es ella, Lotière! ¡Es ella! La nieve no es más que un vestido blanco que se puso para morir... Ya te decía yo que todas las bellas figuras de mujer son de nieve...

Lotière le abrió sus brazos y se lo llevó como a un niño enfermo.

ESTAMPAS PORTEÑAS

(Continuación de la pag. 23)

dencia. Allí los trisagios eran otros. Por el mostrador enrejado se despachaban vasos de guindado y de caña, mientras los hombres se sacudían el marasmo con la pirotecnia de sus chistes y burlas agresivas.

—¡Qué tiempo del demonio! —decían algunos, asomando la pelambre por el postigo de la esquina.

—Pareceria que el agua nos quiere penetrar a todos con este viento que se filtra por todas partes.

Y ante la pavorosa perspectiva de tragar agua, los borrachos le daban al alcohol todas las franquicias que permitían su cuerpo y su bolsillo.

Era de no creer la sostenida prodigalidad de bebedores y despachantes. Mientras el pulpero escanciaba en vasos y chifles, los gauchos arrociaban en la contienda. Unos jugaban a los naipes, otros a la taba, y los poco propensos a este género de aventuras, pasaban el tiempo en las penumbras del local, contándose historias pintorescas o requebrando a las féminas del bailongo, comúnmente negras y mulatas con polleras de colorinches.

—Más caña, don. A ver si ahogamos esta murria que no nos deja respirar.

Y en tanto que los guitarreros templaban sus instrumentos en un rincón cualquiera, un cantor anónimo de los que usaban prendas gauchas y que sabían del amor y de las nostalgias de la tierra, decía con acento profundo:

No quiero prenda con dueño,
que me la quiten mañana;
quiero prenda que me dure
mientras se me dé la gana.

A falta de mejor abrigo para la invernada inclemente, el alcohol y la música, el baile popular y las canciones compadronas, transmitían a todos un calor de esencia pasional que transfiguraba los espíritus.

Fuera, apuñalado por la lluvia, se desangraba el viento.

EL INVIERNO A TRAVES DE CINCO GENERACIONES

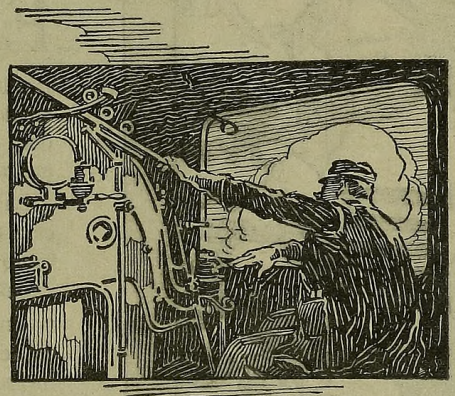
(Continuación de la pág. 9)

han pasado muchos años y la vida ha evolucionado notablemente. Ella vive al ritmo del modernismo culto que no altera el interior de sus sentimientos, y no defiende aquéllos ni ataca a éstos porque comprende que la evolución que cambia los aspectos exteriores modifica las costumbres, propicia los adelantos, y es necesaria siempre, porque los seres y los pueblos no pueden adormecerse en la igualdad monótona; no puede cambiar en esencia las virtudes, que son en la vida humana síntesis del bien.

Piensa que el invierno ayuda a meditar sobre el valor de las cosas, gustando más a fondo las alegrías del hogar cuando, como en el caso de ella, una criatura que apenas si se asoma a la vida pone en sus manos de madre toda la cautela para sostener los pasitos de la que empieza a caminar por el dulce camino por donde marcha la infancia.

Y, ahora, ¿qué piensa Josefina Moreno Bunge Pradere?... Que en los días de invierno el sol, bajo cuyos rayos juega, es menos tibio y menos dulce que los brazos de su "mamita".

Cuando sólo LO MEJOR es eficaz



Solamente los mejores maquinistas son capaces de conducir los trenes rápidos.

Solamente el mejor aceite lubricante que pueda Ud. adquirir, es digno de que le confíe la seguridad de su motor.

EL "STANDARD" Motor Oil ha demostrado ser el mejor protector de los automóviles. Lo ha probado en años de fiel servicio durante los cuales ha economizado dinero a los automovilistas: Primero, reduciendo los gastos de mantenimiento y evitando composturas. Segundo, haciendo que los motores funcionen con mayor suavidad y eficiencia. Tercero, prolongando la vida de los automóviles que lubrica.

"Sólo lo mejor es eficaz" porque resulta mucho más económico. Exija "Standard" Motor Oil . . . y ahorre dinero.

Use Wico "Standard" — es nafta Argentina

"STANDARD" MOTOR OIL

PRODUCTO ARGENTINO



"El consejo de un campeón me hizo vencedor"





"JAMAS ganaba antes una carrera. Era fuerte de naturaleza y tenía habilidad, pero siempre se me agotaban las fuerzas antes de llegar a la meta. Un día hablé con un excampeón, quién se interesó mucho en mí y me prometió que me haría campeón.

"ANTE todo, me recomendó cambiar de régimen alimenticio. Todos los días habría de tomar Quaker Oats porque es un alimento que fortalece el cuerpo y le da resistencia. El siempre lo había tomado porque encontró que le daba las energías necesarias para triunfar.



"EN LA siguiente carrera pude comprobar el valor de Quaker Oats. Dejé que mi adversario tomara la delantera y cuando llegamos al último trecho lo pasé fácilmente, ganando la carrera. Cuando mi vida atlética haya terminado seguiré comiendo el Quaker Oats porque las energías que da son necesarias para cualquier cosa a que uno se dedique en la vida."





Niños y adultos, cualquiera que sea su ocupación, mejoran de salud con Quaker Oats, el alimento que se destaca por sus maravillosas propiedades nutritivas. Da fuerza y vitalidad y su delicioso sabor encanta a todos. Sírvalo todos los días — se cuece en 2½ minutos.

LA IMAGEN DEL CUAQUERO SOLO EN EL LEGITIMO

Quaker Oats

PARA LA REINA DE LA CASA



... téngase mucho cuidado con el polvo que se usa.... Su piel es muy tierna y puede absorber substancias dañosas de polvos impuros...? Para tranquilidad de la madre — y bienestar de la criatura — use sólo Talco Boratado Mennen que además de ser puro es medicamentado. Calma las irritaciones, suaviza la piel.

TALCO BORATADO MENNEN

Distribuidor: H. E. HERZFELD — Río de Janeiro 233, Buenos Aires.

Al margen de las conferencias de "El Hogar"

RECETAS COMPLEMENTARIAS

En las recetas culinarias que se dictan en nuestro salón de conferencias son, con frecuencia, necesarios ciertos ingredientes complementarios que sería fatigoso explicar siempre. En esta página van algunos de ellos, y continuaremos publicándolos cuando así lo exijan los platos que se confeccionen.

ENSALADA RUSA

INGREDIENTES:

Un cuarto de kilo de arvejas.
Tres zanahorias.
Dos papas.
Cien gramos de chauchas.
Tres cucharadas de mayonesa.
Sal.



Hervir en agua y sal las verduras por separado, peladas y cortadas en pequeños dados, y, una vez cocidas, sacarlas, colarlas y ponerlas a escurrir sobre una servilleta para que ésta absorba toda el agua que puedan contener. Poner las verduras en un tazón, agregarle la mayonesa y condimentarla de buen gusto. Revolverla bien.

GELATINA

INGREDIENTES:

Doscientos gramos de carnaza.
Una zanahoria.
Una hoja de laurel.
Un puerro.
Dos claras de huevo.
Una copa de vino blanco.
Una cucharadita de pimienta en grano.
Una ramita de estragón.
Veinte hojas de cola de pescado.
Un litro de caldo.
Una cucharada de caramelo.



PREPARACION

Poner en una cacerola la carne cortada en pequeños dados, el laurel, la zanahoria y el porro igualmente cortados, las claras disueltas en un poquito de agua fría, la pimienta, el vino, el estragón, la cola de pescado; revolver todo y agregarle por último el caldo. Poner al fuego hasta que largue el hervor y dejarlo durante diez minutos más en fuego muy lento. Pasarlo por una servilleta y dejar enfriar. El caramelo y la sal se le agregan al final.

MAYONESA

INGREDIENTES:

Tres yemas.
Dos tazas de aceite.
Una cucharadita de mostaza.
Una cucharadita de jugo de limón.
Sal, pimienta, nuez moscada.



Poner en un tazón las yemas, mostaza, limón, sal y pimienta, revolver con un batidor y dejarle caer de a poco el aceite; seguir revolviendo hasta que se levante el batidor y no caiga o forme un pico.

DETALLES

Si la mayonesa se corta, para unirla se pone en un plato sopero una cucharadita de agua fría, se revuelve con un tenedor y se le va haciendo caer la mayonesa cortada, de a gotas.

La 105ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que comprende del 25 al 31 de mayo. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea esta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va en el recuadro.

ADVERTENCIA: *Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto los días viernes, y a las 17.30 en punto los días miércoles.*

MENU para la 105ª. conferencia:

TRUCHA RELLENA MARU

POLLO A LA INDIANA

POSTRE COPO DE NIEVE

BOMBAS DE NUECES

El turno de los miércoles está especialmente dedicado a las maestras de escuela de la capital que no pueden concurrir a hora temprana.

Las conferencias son exclusivamente para damas

105ª. CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA *entrada para la 105ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre .....

.....

Domicilio .....

.....

Un vaso de agua helada

Un cuento de

Pilar Saiz



"EL TREN CORRE ENTRE DOS SÁBANAS AMARILLENTAS. LA MONÓTONA REPETICIÓN DEL PAISAJE LA FATIGA."

SON las once menos cuarto de la mañana de un caluroso día de febrero. Dentro de breves instantes el rápido a Mar del Plate dejará oír su silbido sonoro, y las ventanillas se llenarán de rostros alegres y pañuelos que se agitan. Se cambian despedidas y recomendaciones:

—¡Escriban pronto!

—¡Tengan cuidado de no ahogarse!

—Porota, acordate de lo que te dije...

Un hombre gordo, seguido de una mujer igualmente metida en carnes y de tres o cuatro chicos, llegan corriendo, jadeantes; un minuto más, y hubieran perdido el tren.

El hombre llena de recriminaciones a su consorte (siempre es la mujer la culpable del retraso); ella se desquita con los niños. Esto forma parte del programa de veraneo.

Despacio, como un monstruo que se desperezara después de un largo sueño, el tren comienza a moverse. Da un sacudón, un resoplido, y emprende la marcha.

Asomada displicentemente a una ventanilla, Marta de Arteaga mira sin ver la agitación que reina a su alrededor. Para ella no es nuevo el espectáculo, un poco grotesco, que se desarrolla en el andén. Ha viajado mucho y lo ha visto repetirse infinidad de veces.

El tren corre ahora entre dos sábanas amarillentas. La monótona repetición del paisaje la fatiga. Se entretiene en pasar revista a sus compañeros de viaje. En el asiento frontero al suyo no hay nadie; pero una maleta y unos palos de golf, colocados en la redecilla, la hacen suponer que está ocupado. ¿Quién será? ¿Hombre o mujer? ¿Joven o viejo? Incógnita de tren... ¡Bah!, ¿qué interés tiene?

Su curiosidad se ve al fin satisfecha. Un muchacho alto, rubio y tostado por el sol se acomoda en el asiento vacío, la mira, enciende su pipa y luego se hunde en la lectura del "Herald".

Más tarde, en el coche comedor, vuelven a encontrarse. Idéntica escena: pipa, "Herald", desdén... ¡Bueno!

El viaje, largo, sin atractivos de ninguna especie, comienza a cansar aun a los más optimistas. Todos los rostros reflejan fatiga y aburrimiento; las revistas, hojeadas cien veces, ya no presentan interés.

Por fin, comienzan a verse las primeras casas del suburbio marplatense. La máquina larga una serie de estornudos, amengua la velocidad, vacila y, por último, se para con un golpe seco. La voz monótona del guarda avisa a los pasajeros que han llegado a su destino.

Marta salta al andén. Rápidamente se hace conducir al hotel. Está ávida de gozar de la vista del mar, su mar fiel en esperarla todos los años.

Cuando se toma el amor no como pasión turbadora de las almas, sino como juego divertido y caprichoso, suele conducir a trances extremosos e imprevistos. Los personajes de este cuento de fino enredo social, por comprometerse en ese juego engañoso, extraño a la pasión honda y seria que debe entrañar el verdadero amor, tienen, al fin, como consecuencia, que soportar la lección del más frío desencanto.

VIUDA a los pocos meses de casarse, Marta se ha dedicado a jugar con el amor. Nunca lo sintió verdaderamente. Su matrimonio fué tan corto que no tuvo tiempo de darse cuenta si quería en serio a su marido o si fué el prestigio de su uniforme de marino lo que la impulsó a casarse. Desde entonces ha tenido infinidad de pretendientes.

Sin ser bonita y, sobre todo, sin proponérselo, ejerce (ella lo cree) sobre los hombres un raro poder de seducción. Muy pocos fueron los que, conociéndola, no se sintieron atraídos hacia ella. "Sex appeal", se dice ahora.

Esto, en vez de halagarla, la fastidia, porque Marta no desea casarse de nuevo y mucho menos comprometer la tranquilidad de su corazón en una aventura sentimental.

Ilustración de

¡Gracias! Vivir, leer, recrear el espíritu, viajar, le basta.

Y sin embargo la actitud de su compañero de viaje la molesta.

No está acostumbrada a que ningún hombre, conocido o desconocido, pase indiferente a su lado... Sin darse cuenta de ello, es tan esclava de esa vanidad como una enamorada lo es del amor. Le gusta "gustar", se cree infalible, y si no despierta interés se siente amenguada.

Al llegar a la puerta del Brístol ve, bajando el equipaje, al rubio indiferente. Y no se puede negar — negarlo sería una idiotez — que es un "lovely boy".

— PERDONEME que me presente yo solo; pero si hemos de vivir en el mismo hotel y en pieza inmediata, prefiero, aun a riesgo de parecer inoportuno, no ser un desconocido para usted.

La voz es simpática, seria, amortiguadora de indignaciones.



"—MARTA..., QUERRÍA PEDIRLE UNA COSA."

Marta acepta con una sonrisa. La verdad es que está encantada. Un poco porque le harta estar sola y el resto...

— Está perdonado, señor; y, por supuesto, supongo que vamos a hacernos amigos.

El la mira con curiosidad. Hubiera esperado cualquier cosa, inclusive que ella le hubiera contestado con aspereza.

En fin..., mejor. Es joven, elegante, buena nadadora y está sola...

En la ruleta — donde se ha cambiado el breve diálogo, — juegan y pierden; él se obstina en un número, ella juega a color... y pierde también.

El asegura que se ha quedado "sin un cobre". Ella sonríe.

— Si seguimos aquí, tendré que quedarme eternamente en el hotel, en rehenes.

— Sería horrible.

— Una tragedia ruletesca.

— Alguien vendría a rescatarla.

— ¡Quien sabe!

ES la primera vez que a Marta le sucede una cosa semejante. Encontrar un hombre que le sirva de compañero y que aún no le haya hablado de amor, al cabo de una semana. Ha soñado siempre con él, y ahora que ese hombre soñado se ha convertido en realidad, la irrita profundamente con su estúpido modo de ser. Indiferente, lo que se dice in-di-fe-ren-te.

En balde esgrime todas las armas de la coquetería femenina; el joven permanece como el primer día: amable, galante, pero nada más...

Si no es idiota, piensa Marta, es casado, y espera la llegada de su mujer; lo que es uno...

De cualquier modo, se inquieta. ¿Estará perdiendo su cualidad de saber enamorar? No puede ser.

Dotada de un instinto realmente asombroso para juzgar los sentimientos que despierta en los hombres, Marta sabe retirarse a tiempo, aun en las situaciones más difíciles. Jugar con el amor sin llegar nunca a sentirlo es su diversión favorita. Por eso la fastidia la actitud de Henry — se llama Henry Bloom y es angloargentino, como el tranvía, — que la coloca en un plano de inferioridad. Se ha propuesto conquistarlo, y lo conseguirá. Necesita una victoria más, y, sobre todo, quiere terminar un asunto que comienza a inquietarla... Nunca ha sentido tanto interés por ningún hombre. ¿Estará por enamorarse? No es fácil; pero, por si acaso, es mejor estar prevenida.

Además, está comprometido su amor propio.

Hace pocos días, una amiga de hotel le ha hecho notar, no sin cierta maldad, lo difícil de "pescar" que resulta el "inglesito", a lo que Marta ha contestado plenamente segura:

— ¿Qué quiere jugar a que antes de llegar a Buenos Aires lo tengo en la red?

Las palabras de Marta se cumplieron. Henry ha dejado de ser el compañero simpático para convertirse en un pretendiente vulgar.

— Si es inútil, todos son iguales.

Marta lo alienta para que la victoria sea más completa. Tiene que vengarse de la indiferencia de aquel mes de veraneo.

Vuelven juntos a Buenos Aires. El viaje, esta vez, no les resulta ni largo ni aburrido.

En Constitución, como nadie los espera, deciden tomar el mismo automóvil. Henry la acompaña hasta su casa.

Ya en la puerta, insinúa su deseo de entrar:

— Si me permite, le llevaré el "nècessaire".

Evidentemente, una excusa.

Marta accede.

Ha llegado la hora de su venganza. Lo tiene en su poder (y en su casa) y está dispuesta a ser lo más cruel posible.

— Marta..., querría pedirle una cosa.

Sonríe, coqueta:

— Si está en mi poder..., concedida.

— ¿Quiere darme un vaso de agua helada? Me muero de sed...

Desde entonces, Marta no juega más con el amor.

Cesáreo Díaz



Conserve su BELLEZA y su ENCANTO

Evite, señora, que los desarreglos gastro-intestinales alteren su salud y atenten contra su belleza, tomando diariamente antes de las comidas, una cucharadita de

Leche de Magnesia de Phillips

EL ANTIACIDO-LAXANTE IDEAL

UN NUEVO DEPORTE

(Continuación de la pág. 32)

fresca y tierna de los corderillos. Una vez cebados, harán de la carne su plato predilecto. Y así se ha dado el siguiente caso en Traful: un estanciero tenía dos campos con ovejas, uno de los cuales estaba frecuentado por los jabalíes. En este campo la mortalidad de corderos resultó muchísimo mayor que en el que no visitaban los paquidermos.

Pero también la propagación del jabalí ha creado en la región de los lagos un nuevo deporte, al que se entregan con verdadera pasión los estancieros allí residentes. Casi puede decirse que los pobladores estables de los lagos no tienen otra diversión durante los largos días de invierno. Y los turistas y veraneantes empiezan a probar y a gustar de esta actividad cinegética que puede llegar a constituir uno de los grandes atractivos invernales de Nahuel Huapí.

Un deporte apasionante

— Yo he cazado jabalíes en España, en la famosa granja de Medinaceli — me confesó el señor Carlos Ortiz Basualdo, una tarde en Huemul, — pero, como sport, no se puede comparar con la caza de aquí... Aquellas son cacerías casi preparadas... Estas, en cambio, tropiezan con dos inconvenientes que las hacen realmente difíciles: lo impenetrable de la selva por donde andan los jabalíes y la ferocidad de éstos...

Y para mejor ilustrar sus conceptos, el señor Carlos Ortiz Basualdo me lleva hasta un galpón donde, desde la mañana, yace un jabalí de ciento cincuenta y un kilogramos, muerto en la última cacería y que constituye hasta ahora el "record".

— Esta bestia, antes de morir, mató dos perros e inutilizó un caballo... Fíjese en el mordizco que tiene en el lomo... Perseguido a través de la selva por la jauría, se vió perdido y se tiró al lago, en el que estuvo nadando buen rato... Los perros, que lo esperaban en la orilla, lo acosaron cuando volvió, y allí se entabló la lucha, a la que puso fin un certero disparo con bala cuarenta y dos...

Para matar al jabalí es necesario, en efecto, utilizar calibres altos, pues tiene una verdadera coraza de cuero que protege sus órganos.

Pregunto al señor Ortiz Basualdo:

— ¿Y qué perros considera usted más adecuados para esta caza?

— Los *fox-hounds* que un estanciero de aquí ha traído de Chile. Tienen seguridad en el rastro, son tenaces, ágiles y lo suficientemente fuertes para resistir las terribles embestidas de la fiera... Esperamos dotarnos de esta clase de perros, porque los empleados hasta ahora no nos han dado buen resultado... Primero ensayamos los lebreles, después los famosos podencos españoles, sin que ni unos ni otros dieran el resultado apetecido.

Las partidas de caza se realizan al anochecer, que es cuando el jabalí abandona la madriguera donde ha estado durmiendo todo el día, para ir en busca de alimento. A veces la atracción de alguna cerda doméstica lo hace también acercarse a las poblaciones de cualquier estancia, con gran riesgo de su vida. Los cazadores se dirigen hacia los lugares que se saben frecuentados por jabalíes, precedidos por la jauría, que es la que ha de encontrar el rastro de la fiera y la que ha de iniciar su persecución. La persecución está llena de alternativas violentas, porque debe realizarse en un terreno por demás irregular, continuamente obstaculizado por los árboles y los arbustos de la selva. Resulta, pues, imprescindible que los cazadores se provean de sacos de cuero y de guardamontes.

Todo esto, naturalmente, aumenta los atractivos de este incipiente deporte argentino, que es uno de los más viejos deportes de la humanidad.

L'Onglex

ESMALTE PARA UÑAS



EN 5 TONOS

(Fabricado por The L'Onglex Ltd. Londres - Nueva York - París)

El Frasco $ 0.70

Nunca se vendió un esmalte tan bueno a tan bajo precio.



En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo

Unicos Importadores
PALMER & Cía.
MORENO, 570
Bs. Aires

Sírvanse enviarme GRATIS una muestra del Depilatorio ODORONO.

Nombre .....

Dirección ..... H.

No hay negocio bueno o malo...



$ 2.50

... todo depende de quien lo maneje dice MARTIN TOW en MEMORIAS DE UN COMERCIANTE

LEALAS

LIBRERIA

LA FACULTAD

Florida 359 Bs. Aires

MANDE HOY MISMO ESTE CUPON

Librería y Editorial "LA FACULTAD"
Florida 359 Buenos Aires

Sírvanse remitirme a vuelta de correo 1 ejemplar de las "MEMORIAS DE UN COMERCIANTE", por Martín Tow $

Nombre ..... Calle .....

Ciudad ..... F.C. .....

Remita el importe por giro postal o en estampillas, agregando 0.25 para envío certificado.

CRITICA
Y
ENSAYOS

La obra de Sarmiento

Por
Julio Aramburu

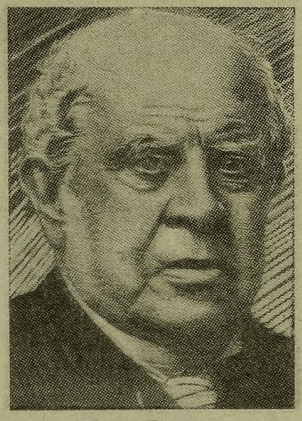
NO hace mucho tiempo, un escritor argentino intentó levantar juicios de censura sobre la obra de Sarmiento. No es que la personalidad del ilustre sanjuanino sea indiscutible, sino que el examen de sus actos debe hacerse con justicia y sinceridad. Querer disminuir el valor de su grandeza individual buscándole defectos de emoción y fanatismo, es tarea completamente absurda y negativa. Pareciera que la actitud crítica reclama escándalo y no razonamiento. En realidad, el autor de "Facundo" tuvo los naturales errores de toda existencia humana, quizá los exageró por su temperamento extraordinario, pero esa causa no fué obstáculo para las grandes creaciones de su labor histórica. Vivió de acuerdo a la hora que le tocó luchar, sin preocuparse de las impresiones teatrales ni de los halagos transitorios, sino del verdadero engrandecimiento de la patria.

Sin embargo, se culpa a Sarmiento su falta de sensibilidad artística, su indiferencia religiosa, su rebeldía a toda inquietud espiritual. El hombre era incapaz de comprender la belleza; nunca lo vieron rezar en los templos; mantuvo el alma cerrada a las revoluciones filosóficas. Fué únicamente un buen maestro de escuela, un político hábil, un gobernante afortunado que realizó con éxito certeros proyectos de utilidad nacional. Su manía fué la educación, las instituciones, las obras públicas, sin advertir jamás la exacta visión del porvenir. Además, escribía mal; sus libros no tienen estilo y el nombre de escritor y de sociólogo alcanzado por "Facundo" y "Conflictos y armonías de las razas de América" fué un generoso discernimiento de sus contemporáneos. En final, nada debemos al ciudadano eminente que representó con otros el verdadero arquetipo de los constructores del país. Así, más o menos, decían las palabras del ataque temerario que colocaban al recio luchador en un minúsculo lugar de la historia.

Pensando en el ejemplo de aquella existencia admirable que repartió el límite de sus días en una acción noble y fecunda por los intereses del Estado, creemos que el fallo de la posteridad no podrá modificarse. Sarmiento encarnó la voluntad desinteresada y fuerte de la nacionalidad argentina. El amó como ninguno los ideales de su pueblo, y supo darle la fisonomía de su realización social. Gritó a su tiempo la verdad dolorosa y sincera de la raza, desentrañando sus males y proponiendo los remedios. Era necesario estudiar las condiciones de la propia naturaleza para que triunfase la ley de la aptitud. Y por eso dijo sin temor lo que el país representaba y exigía en el crítico momento de su organización política.

En medio de la anarquía civil, sordo a los halagos de la tranquilidad y la fortuna, su vida fué paralela al sacrificio. Prefirió la ruta de la adversidad honrada al sometimiento de la ambición indigna. Sus campañas por la prensa y por el libro revelan la sinceridad de sus ideas, el vigor de sus pasiones, la moral de su conducta. Escribió para educar las masas, y gobernó para probar la buena fe de los deberes políticos. Odiado por los caudillos, proscripto por la tiranía, perdiendo a cada instante los amigos de la víspera, el hombre disconforme y exigente evidenciaba la fuerza moral de su genio. Nada doblegaba la vitalidad de su cuerpo y de su espíritu. Recorriendo pueblos, combatiendo la barbarie, predicando enseñanzas, su destino realizó el ensueño de la aspiración magnífica: ser un hombre completo en la historia de su patria.

Quien recuerde el escenario de su actuación histórica ha de reconocer lo mucho que el país debe a su energía. El interpretó la verdadera conciencia del deber social, la justicia del derecho, el imperio de la civilización. Un día con la pluma, otro con la espada, otro con el poder, su calidad de ciudadano no desengañó las esperanzas de la república. Poco importa que en esa época de grandes responsabilidades nacionales el protagonista no haya tenido tiempo para cultivar los estados de su sensibilidad. Luego, que durante los años de la presidencia ejemplar su única preocupación fué el engrandecimiento de los bienes materiales. Edificios escolares, caminos, ferrocarriles, obras y leyes de necesidad pública. ¿Que por esa causa descuidó las inquietudes del arte y de la fe? En buena hora el reproche, si todos los hombres que van al gobierno sin sensibilidad, como Sarmiento, pudieran igualar la fecunda actividad de su memoria.



Faustino Sarmiento.

La obra de Sarmiento ha merecido el estudio de grandes personalidades de América y de Europa. Hay, a medida que corren los años, un interés creciente y sostenido por la vasta grandeza de su producción intelectual. Es el caso asombroso del escritor que sabe unir la virtud del pensamiento al real esfuerzo de la vida. La herencia de sus escritos literarios, educacionales y políticos, acusan la alta calidad de su superioridad individual. No necesitó la profunda amistad de la filosofía y de la ciencia para despertar la llama creadora de su ingenio. Fué el héroe de la voluntad indomable y de la cultura intuitiva que gustó sólo a hurtadillas los verdaderos libros del conocimiento humano. Desechó las vanas disciplinas universitarias, y del propio numen de su sabiduría dió a sus conciudadanos lecciones de educación y de civismo.

Por eso, no deja de ser grato para el espíritu nacional encontrar la fraternidad de otras voces que proclamen sin reservas las bellas cualidades del patriota argentino. Se trata de un reconocimiento de justicia a la ejecutoria de una vida excepcional y a la riqueza de una mente privilegiada. Fervor de admiración humana y lumbre de idealismo a la noble realidad de los esfuerzos perdurables. Es lo que dice hidalgamente José Vasconcelos, el fuerte pensador mejicano. La sinceridad de su palabra y la autoridad de su inteligencia dan a sus opiniones un valor insospechable. Al hablar de los problemas sociales de América, cuya solución retarda el gobierno de los últimos caudillos, pone sobre el corazón de la responsabilidad humana la quimera salvadora de la raza. Quiere que sobre la tierra libre y rica del continente florezca y dé sus frutos la unidad de una nueva civilización, basada en la capacidad de la actual generación.

Refiriéndose a la histórica intervención de las voluntades dinámicas que ayudaron a crear en las naciones americanas el origen social de su grandeza, señala a Sarmiento como la primera encarnación triunfante de Quetzalcoalt, el dios de la mitología mejicana y que según la leyenda traía a su patria la verdadera conquista del adelanto humano. "La acción de Sarmiento, escribe, se resume en una lucha franca contra la barbarie entronizada y contra el delito, que queda impune sólo porque ejerce el mando el delincuente. Sarmiento vió caer el útimo tirano de su país, después de que largos años lo estuvo combatiendo, y no sólo vió que sus doctrinas triunfaban, sino que tuvo ocasión, en seguida, de ponerlas en práctica con la suma del poder de que dispone entre nosotros un Presidente. Y el resultado no se hizo esperar. La Argentina, que era una provincia de escaso valer dentro de la colonia y uno de los países menos

(Continúa en la pág. 85)



LAURACHA

Por
Otto Miguel Cione

Las Librerías Anaconda acaban de publicar la quinta edición de esta novela de ambiente rioplatense, aparecida hace años con éxito de crítica, y al respecto de la cual se dijo en su tiempo que era una de las mejores novelas americanas. Con esta obra, el difundido escritor uruguayo acreditó en su juventud su personalidad de novelista y costumbrista eficaz. "Lauracha" es la novela de la vida en la estancia, y está construida con ágil espíritu de observación y llena de frescura y realismo subyugante. La edición presente está precedida de un prólogo de Víctor Pérez Petit.



DE ISRAEL A CRISTO

Por
María Raquel Alder

La poetisa, conocida por el fervor pagano de sus anteriores obras, nos ofrece ahora este libro de conversión, saturado de misticismo. Sin compartir el optimismo de los que descubrieron en la autora a la Teresa de Jesús americana (el hábil manejo de la técnica del verso y la excesiva complacencia de los críticos sentimentales permiten estas ingenuas confusiones), creemos sinceramente que en este tono de unción y humildad el estilo poético de la autora se ha superado. Por lo menos, aparece orientado en una línea definida y consagrado a un ideal propicio a la emoción cordial y fácil, que la poetisa logra en sus pequeños poemas, pese a la monotonía a que la obliga la hondura dogmática sobre la que ha levantado el pedestal de su nueva postura lírica. Talleres Gráficos Argentinos de L. J. Rosso. Buenos Aires, 1933.

SINFONIA EN AZUL Por Alondra

Versos escritos, según la declaración de la autora, para ser recitados en la Hora infantil de una broadcasting, vale decir, que son versos expresamente para niños, destinados, en principio, a conmover con sugestiones educadoras. No es fácil ver realizado este noble propósito. Así se ve, con lamentable frecuencia, confundir la literatura infantil con la frivolidad insubstancial o la ligereza retórica con que se sale fácilmente del paso ante el público diminuto, cuya carencia de espíritu crítico alivia la responsabilidad de sus mentores. Por lo demás, los versos de "Sinfonía en azul", cuyo título de corte parnasiano ya desentona con el espíritu condicional del libro, no sacan ni ponen nada nuevo a la inocente literatura para niños; mejor dicho, añaden un poco más de ingenuidad poética a los programas destinados a gozar la fácil impunidad de las diarias transmisiones radiotelefónicas.

MARIO DE ALOYA

Aventuras del perro Bonzo, por G. Studdy



—¡Madre mía!... ¡Ahora sí que creo en aquello de: "creced y multiplicaos"!

"¡Caramba, Vd. se está volviendo gorda!"

Lo que hizo una mujer ante los comentarios de sus amigos

Ahora pesa 12 kilos menos

Si sus amigos le dicen a Vd. que se está volviendo gorda, naturalmente le interesará lo que dice esta señora. Felizmente, la historia tiene un final feliz. He aquí su carta:

"Yo había estado aumentando de peso poco a poco — sin darme cuenta yo misma — hasta que mis amigos y amigas empezaron a decirme: "¡Caramba, que te estás poniendo gorda!" Me pesé, y casi sufro un ataque. Pesaba 71 kilos, y solamente mido 1 m. 61 de estatura. Luego vi un anuncio de Sales Kruschen y pensé probarlas. Así lo hice, y ahora peso 59 kilos, y me siento mejor. Continúo tomando Kruschen, pues encuentro que siguen disminuyendo mi peso." — Sra. T. W.

Kruschen es una combinación ideal de seis diferentes sales minerales. La fórmula contiene las sales componentes de las aguas minerales de Carlsbad, Ems, Kissengen y otros de esos famosos manantiales europeos a los cuales han acudido generaciones de personas gordas para reducir su peso. Kruschen combate la causa de la gordura ayudando a los órganos internos a cumplir sus funciones debidamente — a expeler todos los días esos desperdicios y venenos que, si se les permite acumularse, serán convertidos por virtud de la química del cuerpo, en desagradable gordura.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.



PELETERIA SPLENDID

Conmemorando su aniversario, ofrece el mejor surtido de pieles finas a precios de verdadera oportunidad.

CHAQUETAS de piel Loutre Chapal o de Karakul, precio aniversario. $ 115.-

ZORROS Plateados, calidad y duración garantida, precio aniversario. $ 265.-

TAPADOS de Loutre extra, modelo de gran actualidad. $ 165.-

Visite nuestra Exposición de Pieles en nuestro aniversario.

Splendid

CREDITOS LIBERALES

SARMIENTO 630 U. T. 35-4873

CAFÉ LA PUERTO RICO

MEZCLA DELICIOSA Kilo: 2.80

Obsequio en cada Kilo

ALSINA 416 · U.T. 33-2215 y 2216

Contract-Bridge

Por P. HAL SIMS

RESPONDIENDO A UN SIN TRIUNFO CON UN PALO DE CINCO CARTAS

En el artículo anterior expliqué las razones por las cuales aconsejaba saques débiles con palos de cinco cartas: éstas eran las consideraciones de seguridad y los propósitos constructivos. Sin embargo, no veo la ventaja en mantener el remate abierto, y posiblemente disuadir a la tercera mano de hacer una declaración, excepto que haya esperanzas de obtener un resultado constructivo.

Mi idea de la diferencia entre un pase y un saque estriba en poder declarar:

1. Cualquier palo de cinco cartas encabezado por A-10, o por K-J, aun cuando no haya ningún otro honor en la mano.

2. Un palo de cinco cartas encabezado por una Q si hay una K en la mano; o un palo de cinco cartas a la J si hay una baza primaria en la mano; o un palo de cinco cartas a la J si hay una baza primaria en la mano en forma evidente de re-entrada: un As, o dos K o una tenencia de K-Q-J.

Estos son dos saques de debilidad. Con manos más fuertes no es necesario declarar un palo débil de cinco cartas, por lo contrario, será siempre mucho más conveniente aumentar en sin triunfos cuando la mano contiene todos los requisitos necesarios para este aumento. Esto lo trataré en otro artículo.

LA RE-ENTRADA PARA EL PALO

Con manos que responden muy débiles, la principal dificultad, cuando el contrato es en sin triunfos, es hacer las cartas pequeñas del palo después que éstas ya se han afirmado. Es por esto que es tan importante tener una probable carta de entrada para frustrar los esfuerzos de los adversarios para bloquear el palo, reteniendo en la primera y segunda vueltas sus cartas altas. Cuando el palo está encabezado por el As o la K, este honor es probable que sea la entrada. El declarante es probable que tenga el otro de los dos honores altos y dos cartas pequeñas y puede conceder la primera baza. Afirmará el palo ganando la segunda vuelta en su mano y la tercera con la carta alta del Muerto, excepto que las tenencias del enemigo estén divididas 4-1.

Teniendo sólo As x, K x ó Q x x existe la probabilidad de que estará tan fuerte en los otros palos que podrá considerar el palo largo del muerto sólo como una conveniencia para proteger el palo, y desarrollar su juego en uno o más de sus otros palos. Refrenándose de tocar el palo, podrá obligar a los adversarios a retener sus honores de protección, y colocarlos en una situación difícil a medida que uno de ellos o ambos tengan que hacer descartes. Estas serán, por lo menos, ventajas a su favor si está suficientemente fuerte para declarar tres sin triunfos después de una redeclaración de aviso en el palo. En un contrato de tres en el palo, el problema de la re-entrada no se presenta.

Una Q sola con x pequeñas no se puede considerar como re-entrada; se necesita por lo menos una K en la mano para que sirva de re-entrada probable después que los adversarios han retenido su K o su As hasta que el declarante no tiene más en el palo para jugar o está bloqueado. Si está lo suficientemente fuerte para insistir con tres sin triunfos después de la redeclaración de aviso, es casi seguro de que tendrá el As o la K del palo del muerto, de manera que no existirán muchas dudas sobre las probabilidades de esta carta como entrada.

Un palo miserable, encabezado por la J, debe tener un As que lo acompañe, de lo contrario dos probables cartas de re-entrada en la mano, y aun así es probable que sirva sólo como una protección en el palo, sin posibilidades de desarrollar bazas de cartas bajas, excepto que la mano del declarante inicial tenga buen apoyo, A-X-X-X o A-Q-X. En este caso es probable que declare tres sin triunfos sobre la declaración de admonición, y entonces tendrá una buena oportunidad de hacer cuatro bazas en el palo aun con sólo un As para afirmarlo. También, cuando la mano que responde tiene un As, puede confiar en que el iniciante tiene una mano muy fuerte si no hace caso a los avisos y contrata para game en sin triunfos no sabiendo que el Muerto proveerá un As. En un próximo artículo daré más consejos sobre los procedimientos para dar "avisos".

(Continúa en la pág. 85)

Un problema semanal de Bridge

Por PATRICK EASEDALE

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 9

Score, Este - Oeste game, Norte - Sud no vulnerables.

Sud tiene:

♠ K-10-9-8-4
♡ Q-10-9-2
◇ Q-J-10-5
♣ - -

Remate:

OESTE	NORTE	ESTE	SUD
1 trébol	pasa	1 sin triunfo	pasa
2 tréboles	pasa	2 sin triunfos	pasa
3 sin triunfos	pasa	pasa	

¿Qué debe declarar Sud ahora?

La solución de este problema la hallará el lector en la página 85.

Después de 25 años sigue siendo el Bromural «Knoll» el más usado y más inofensivo de los calmantes nervinos

Es un preparado químicamente reforzado de valeriana

Tubitos de 10 y 20 tabletas

Dolor de Garganta

Se alivia pronto si se frota en la garganta el VICKS VAPORUB

OBRA DE 2 MODOS A LA VEZ

No pida Rubinat Exija...

RUBINAT LLORACH

La legítima agua natural que surge del manantial del Doctor Llorach.

EL PURGANTE-LAXANTE DEPURATIVO

Aconsejado por los médicos.

Lea MUNDO ARGENTINO

Sale todos los miércoles

20 CENTAVOS

¡Mujeres: el voto es vuestro!



CADA época histórica tiene un concepto peculiar de la mujer. En la antigüedad, cuando la única preocupación era el arte de la guerra, la más alta aspiración de una mujer debía ser la de formar dignos guerreros; por eso, abandonar una criatura que nacía enfermiza era un acto de valor, sin menoscabo del sentimiento maternal. Seguramente que hoy causa repulsión dicha costumbre, más aún, pensamos que si se perdía un guerrero se podía obtener un filósofo, un sabio, un inventor, un artista; pero la guerra era la expresión de la época y absorbía otras preocupaciones, que pasaban a ocupar un plano secundario cuando no indigno de atraer la atención humana.

Quién sabe si no fué este criterio el que inspiró la célebre respuesta de Napoleón a madame de Staël, cuando ésta le preguntaba en medio de un gran corro cuál era a su juicio la primera mujer del mundo muerta o viva: "La que haya tenido más hijos". Sin duda que no satisfizo esta respuesta, pero Napoleón jamás pretendió ser amable con madame de Staël; además, acababa de regresar vencedor de Italia y se proyectaban nuevas campañas bélicas. ¿Para desparramar el ideal de libertad, como lo hicieron nuestros próceres, o para extender los límites de su futuro imperio?

Cuando se trata de unificar el mundo civilizado, la guerra cede su predominio a las especulaciones filosóficas, científicas y literarias. Nace la lucha entre el cristianismo y el paganismo. Marchan las caravanas formadas por hombres y mujeres, unidos por el amor y el dolor. Al triunfar el cristianismo, se desparrama un concepto más elevado de la mujer; es considerada ante Dios igual al hombre, y en la sociedad, virtualmente superior a él. En una época en que predomina la fuerza brutal, adquieren el derecho de tener bienes propios, que muchas emplean inmediatamente en comprar esclavos, en obras de caridad y en propagar de todas maneras los ideales cristianos. Así surgen las santas y las vírgenes, que la iglesia conmemora a través de siglos.

El feudalismo aún mantiene cerrada con doble llave las puertas del castillo, y el adelanto de la mujer llegó sólo hasta el límite que le marcan los derechos sagrados ante el clero y el esposo. La música era el único aprendizaje que le venía de afuera; la costura y la crianza de los hijos las aprendían en los juegos infantiles. Su acción social se reducía a las obligaciones de esposa y madre o catequista.

Cuando el feudalismo da paso a la burguesía, cambios profundos conmueven los cimientos de la sociedad y culminan en la revolución francesa. Sus hombres ahogaban la monarquía bajo el grito de libertad, y los ritmos de la Marsellesa recorrían Francia junto con el rumor de la naciente democracia. Hombres y mujeres conquistan el título de ciudadanos, y "todos los hombres son iguales ante la ley". Desde entonces hasta nuestros días, el avance social y las conquistas políticas progresaron con menos lentitud. Aún quedaban resabios de prejuicios que la nueva sociedad hizo suyos; la educación capaz de elevar a la mujer fué descuidada; no quedaba bien que una mujer asistiera a los institutos y universidades. Se la siguió formando para el matrimonio, y una mal disimulada esclavitud ante el hombre la hacía su víctima.

Pero la guerra y el avance de la técnica, junto con otros factores que vienen aparejados a ellos, conquistar puestos en una oficina, un banco, en una facultad, fueron productos de la necesidad. Conquistó así el derecho de trabajar fuera de casa, y vinieron luego las leyes de protección y pequeños y grandes derechos que la autoridad masculina se ha visto obligada inconscientemente a concederle. Llegaron a ser de dominio femenino, como la fruta demasiado madura llega a la superficie de la tierra.

Si el esfuerzo que la mujer realice en base de esas conquistas naturales es de soberana calidad intelectual y moral, lo demás lo conseguirá luego, por añadidura, "porque la amplitud de la cosecha está en razón directa de la pureza del esfuerzo".

La mujer argentina reclama hoy el derecho de concurrir a las urnas. ¡El derecho al voto! Aún cuesta convencer a nuestra sociedad de que serán dignas electoras. Pero si no lo somos por derecho, lo somos de hecho. La política no es ajena a la actividad de la mujer; ellas forman las costumbres de los hijos y modifican muchas veces las del marido. Estas que no parecen sino obligaciones privadas, es la pequeña política doméstica con prolongaciones a la política social; una mujer ignorante o frívola no podrá ser la esposa o la madre de hombres dignos, porque el reinado de la mujer está hoy en la fuerza de los que tiene a su alrededor.

Reinas de nombre y de hecho dejaron el recuerdo de gobiernos bien administrados y progresistas. Reina de hecho fué María Antonieta en la corte de Luis XVI; en España, la reina María Luisa no vacila en imponer sus gustos, sus candidatos elegidos para ministros, y en hacer prevalecer su política ante el poder de su esposo, que la dejaba hacer.

Y en la época en que se reunía en los salones lo más escogido del ambiente político y literario, ¿no eran presididos por mujeres? ¿Quién puede olvidar el salón de la señora de Roland? Esposa del ministro del Interior, su salón agrupaba a los políticos, y si no los amigos, los enemigos le daban descaradamente el título de ministro del Interior; o se proclamaba en algún periódico: "La mujer de Roland lleva los asuntos...", pero la mejor frase la hizo su más encarnizado enemigo, cuando en la convención, en medio de una discusión tumultuosa, eleva su potente voz y grita, refiriéndose a Roland: "Si le invitáis a que continúe en su puesto, invitad asimismo a la señora Roland".

La historia argentina no es menos pródiga en ejemplos de igual o mayor magnitud, según la época y la conmoción que agitara la patria.

Los enemigos del voto de la mujer no podrán permanecer ciegos por más tiempo ante hechos tan evidentes de política femenina. Por eso no está lejana la hora en que los magistrados deseen nuestra colaboración y desde su banca nos inviten a recordar los sagrados deberes del ciudadano. Y como final de los debates, llegará hasta nosotras una frase sencilla y expresiva: "¡Mujeres, el voto es vuestro!"

Angélica Alberdi

Cocktails humorísticos

Por Tancredo

¿EL COCKTAIL DE LA SEMANA?

¡Por favor!, dejen que explique las razones por qué el cocktail de esta sección se suprime durante algunas semanas. Ya el invierno se apercibe, y la humedad y los fríos amenazan con la grippe. También vuelven los catarros, del Concejo los bochinches, las sesiones del Congreso con latas incorregibles... todas las calamidades del invierno... ¿Quién resiste estas crudas epidemias de la estación? Prevenirse es preciso, ¡qué embromar!... Cuidar pulmón y laringe contra el frío y los catarros, las latas y los bochinches. ¡Ahora está de más el hielo! Pide ya el cuerpo otro alpiste. Hay que entonar a la gente para que un poco se avive y resista los contagios y al mismo tiempo no se acoquine. Por eso, es que en vez de cocktail, en las semanas que siguen, iré recetando ponches que, a más de tónicos, sirven para ir entrando en calor y, sin riesgo, resistirse a los sainetes sin gracia y a las breves y pueriles cancioncitas de Novarro, y a las muecas de la grippe.

El intendente de un pueblo del interior debía asistir al entierro de un vecino del partido, a quien se le tributaba un homenaje popular por sus méritos ciudadanos, y había sido encargado el primer edil de pronunciar la oración fúnebre de circunstancias, que para el caso le había escrito el secretario de la intendencia, hombre más ducho que aquél en flaquezas literarias. Había aprendido el intendente muy bien de memoria la pieza oratoria y se proponía largarla con toda la solemnidad que el momento imponía; pero en el momento crítico de ir a pronunciarla en el acto del sepelio se puso tan nervioso, vulgo "abatatado", que se olvidó, de buenas a primeras, de las palabras iniciales, y se puso a titubear horriblemente, en presencia del natural sobresalto de todos los circunstantes, en especial del secretario, autor del discurso, que estaba a su lado.

— Señores... — empezó diciendo el intendente delante del féretro — señores... El... el..., ¿cómo diré?..., el..., eso..., es una cosa más fría que el frío..., eso..., más fría que el frío...

— El hado... funesto... — le apuntó el secretario con disimulo.

— Eso es — dijo reponiéndose el intendente. — *Helado* funesto...

EL INVIERNO Y LOS SASTRES

— Le advierto a usted que este año hacemos los sobretodos muy anchos.

— No importa. Con tal que la cuenta resulte estrecha...

— El cliente aquel a quien le hizo el sobretodo el mes pasado, se ha vuelto loco.

— ¡Pobre señor!... Pero supongo que me pagará la cuenta.

— ¡Oh! No creo que esté todavía tan loco.

Del carnet de Boloni

El invierno hace, bajo cierto aspecto, a la humanidad toda igual; canallas y personas decentes. El que no mete las manos en los bolsillos ajenos, las mete en los propios.

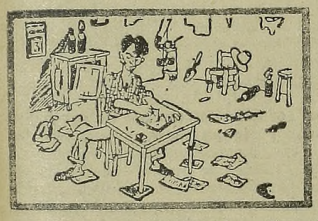
No ha llegado a confirmarse todavía la opinión de aquel que sostenía que el invierno fué inventado por un fabricante de sobretodos.

Créase o no, se puede ser gemelo y no estar metido en un puño.

Se está vulgarizando tanto la profesión de poeta y abaratando tanto la producción del verso, que dentro de poco, según presentimos, se fabricarán máquinas de escribir versos.

Aquel año en que toda la clase quedó aplazada, no hubo más remedio que poner al frente del grado a un veterinario competente en pollinos.

Era tan amigo de eufemismos y de hablar de una manera original, que a los pianos de cola le llamaba pianos de rabo.



El novelista, escribiendo. — "...el mobiliario de su chalet era de esa mediocridad confortable en que se complacen generalmente los modestos burgueses, de gustos vulgares y desprovistos de todo sentido artístico..."

DE SOBREMESA

El debut de Ramoncito
fué una extraña maravilla
que dejó al astro bonito
convertido en lamparilla.
Espectáculo moderno
tan sin relieve y sin brío,
que el público quedó frío
y se adelantó el invierno.

Aunque de Antón se murmura
que no es de conducta honrada,
su esposa, que es mujer pura,
y es honesta y recatada,
asegura a pulmón lleno
que nunca en su larga vida
ha vestido de lo ajeno,
y anda de pieles vestida.

No terminé de leer,
por lo largo, el colosal
mensaje presidencial,
aunque yo lo quise hacer.
Sin haber en ello ultraje,
yo tal exceso tolero,
pues no es muy grande el mensaje
para tan gran mensajero.

Temen los legisladores
que sean como un tormento
para nuestro Parlamento
del invierno los rigores.
Y es que en el año en vigor,
del invierno la inclemencia
será bastante mayor
con Fresco en la presidencia.

Tancredo

Jean Harlow explica como cuida su cutis



Jean Harlow, la famosa rubia platinada de la Metro Goldwyn Mayer dice: "Es maravilloso ver como las estrellas famosas del cine y de la escena consiguen mantener su tez fresca y joven. Naturalmente cuidan muchísimo su cutis, pero ahora yo también conozco el secreto - el uso contínuo del Jabón LUX de Tocador". Tal recomendación de una estrella tan famosa como Jean Harlow, es por demás convincente. Uselo Vd. también y comprobará por si misma - ahora sólo le cuesta 25 ctvs. la pastilla.

Jabón LUX de Tocador

RADIO - Escuche a Avilés en sus programas "Un viaje a Hollywood", los Lunes y Jueves, de 20.30 a 21 hs., por Radio Splendid L.R 4

Antes o.~~35~~ Ahora $ 0.25

9 DE CADA 10 ESTRELLAS DE HOLLYWOOD LO USAN

LEVER HNOS. - ESMERALDA 70 - BUENOS AIRES - L. T. 97

Consultorio de belleza femenina



esgrima y patín: dos buenos deportes de invierno

TODAS las mujeres, sin excepción, quieren actualmente tener un cuerpo de Diana cazadora. Nuestro cuerpo es controlado, acaparado, monopolizado por... la línea y sus tiránicos servidores: el régimen, la sudación, el masaje, la cultura física y los deportes. Ser delgada sin parecer descarnada, flexible sin ser fofa, tener músculos sin ostentar contornos masculinos, he ahí nuestro ideal. La línea deportiva es la gran boga, el súmum del chic, la base de toda elegancia.

¡Epoca admirable esta que vivimos! En que la moda no nos atormenta, en que, por el contrario, nos exige tender todas nuestras fuerzas hacia el equilibrio físico y moral, y, por consiguiente, hacia una felicidad natural, una íntima alegría de vivir..., a pesar de las inquietudes e incertidumbres de la hora presente y del porvenir.

¡Se acabaron la neurastenia y los pesares inútiles, desaparecieron los cutis compactos disimulando ballenas de acero, los cuellos de tul emballenados que lastimaban el pescuezo, los botines puntiagudos que montaban unos dedos sobre los otros, las barrederas automáticas de los vestidos largos que tan bien barrían aceras, paseos, hipódromos! Pero no olvidéis que "hay que sufrir para ser bella"; es un proverbio demasiado secular para que no exprese una verdad profunda. He aquí por qué las mujeres, libradas hoy de toda moda violenta, están condenadas a conservar o a adquirir esa... maldita y adorable línea a costa de mil fatigas, lamentos y sacrificios.

¿No es cierto que me dais razón, vosotras todas, que, imposibilitadas o incapaces de practicar un deporte, debéis colocaros bajo las leyes de la sudación, del régimen, de los ejercicios gimnásticos cotidianos hechos con o sin vitrola o entrenador que os estimule? ¿No es cierto que me dais razón, vosotras todas, que "trabajáis como negros" para adelgazar con el deporte?

Porque, bien lo sabéis: todo deporte, para adelgazar, ablandar los tendones y fortalecer los músculos, debe hacerse con energía y perseverancia. Como veis, no se puede hacer mentir a un viejo proverbio.

Ya el invierno perfila su triste silueta. Habéis vuelto del mar o del campo bronceadas y con los pulmones saturados de oxígeno. No queréis dejar disminuir ese capital de salud y de equilibrio físico que sólo podréis renovar al cabo de largos meses, y buscáis el ejercicio físico que os permitirá conservar una línea de la que estáis orgullosas con justo derecho.

Aquí tenéis dos deportes especiales para esta época, que podréis practicar con una regularidad que no dependerá ni del tiempo ni de la temperatura: la esgrima y el patín.

La mujer, con su sentido muy avisado de las realidades, ha comprendido que la esgrima podía ser para ella un ejercicio físico ideal, aquel en el cual se puede dosificar la intensidad a voluntad, hacerlo, alternativamente, un simple juego deportivo o un deporte de calidades atléticas.



Practicada con las dos manos, la esgrima es un ejercicio completo; contribuye al desarrollo armonioso de sus jóvenes adeptas y preserva a las mujeres de más edad del enfadoso amontonamiento de grasa, obligando a sus músculos perezosos a ablandarse y estirarse. Es el deporte que hace trabajar más regularmente al sistema muscular y que aporta a las funciones de los órganos internos el más precioso estimulante. Es el que acostumbra a la persona, combatiendo sus reflejos inútiles, a no hacer en un tiempo determinado más que los movimientos deseados, y le asegura de este modo ese bien inestimable, el control de sus nervios. Es, finalmente, el ejercicio que se puede practicar más largo tiempo. ¿Quién de vosotras no conoce viejos esgrimistas que, habiendo pasado de los sesenta años, acuden por las noches a la sala de armas como hacia una fuente de juventud?

Además, encontraréis en su práctica el elemento apasionador que falta a la cultura física, el combate individual; ese combate en el transcurso del cual, animada del deseo de vencer para utilizar todos los recursos de vuestra energía física y moral, entregaréis un poco de vuestra alma.

Y cuando, elegantemente ataviada con el traje característico, tratéis con un ligero florete de penetrar las intenciones de vuestro adversario, gustaréis al mismo tiempo que las alegrías del esfuerzo físico el placer que se experimenta ante un tablero de ajedrez o una mesa de bridge.

La esgrima, por otra parte, está al alcance de casi todas, pues en la mayor parte de los clubs se la practica. ¿Y quién no es hoy día socia de un club?

Otro tanto podemos decir del patín, el otro deporte que hemos indicado como muy apropiado para esta época; otro tanto o más, porque el patín no sólo puede practicarse en las pistas de los clubs, sino también en las casas, en los patios, azoteas, etc.

El patín exalta la belleza de la línea, es un auxiliar precioso de la silueta perfecta, hace trabajar los músculos de la espalda, de los hombros y del cuello.

Seguid sin fatigaros los ejercicios que os indica el profesor y veréis un buen día que nada hacía prever resultados deportivos y estéticos sorprendentes. No os desaniméis viendo las "exhibiciones" de los campeones de patín, pensando que jamás llegaréis a eso, que no vale la pena que sigáis... Evidentemente, todo el mundo no puede ser campeón. Pero si queréis limitar vuestra ambición a ser simplemente una buena patinadora, por amor al cielo no continuéis deslizándoos circularmente alrededor de la pista como caballo de picadero, charlando con vuestras amigas y examinando las toilettes de las espectadoras sin hacer el menor esfuerzo de músculo o de pensamiento. Porque — ¿os asombra? — hay que pensar... para patinar bien. Veréis cómo se patina mejor, cómo el pie va donde se le ordena y acaba por hacer el trazado que antes se había descripto en el aire con el hombro. El hombro — derecho o izquierdo — indica la dirección; es como el timón del "buque" que navega sobre la pista.

Cuando patináis con vuestras amigas y amigos y os dais la mano cruzando los brazos, formáis ciertamente un grupo encantador y pintoresco, y es muy entretenido; pero, inconscientemente, os apoyáis en esas especies de pretiles que hacen los brazos entrecruzados, os inclináis hacia adelante, encorváis la espalda. Ahora bien, para progresar rápidamente hay, por el contrario, que arquear la espina dorsal, sacar el pecho. Si en lugar de imitar la postura del orangután, los brazos hacia adelante, prontos a servir de amortiguadores del choque, las principiantes tuvieran el coraje moral de enderezarse en toda su altura, verían que el equilibrio se establece naturalmente y que, por consiguiente, los peligros de caída disminuyen un ochenta por ciento. Pero están tan absortas que olvidan el centro de gravedad.

Practicad la esgrima y el patín con todo entusiasmo y fortificaréis vuestro espíritu cultivando vuestro cuerpo.

LAS PECAS SE ACLARAN MUCHO con frecuentes lavados de infusión de tilo y el uso de este líquido como loción sobre las manchitas:

Glicerina	30 gramos
Agua oxigenada	15 „
Agua de rosas	15 „

— Princesita (Buenos Aires).

FELICIA. Sírvase recurrir al consejo dado a "Madreselva" en esta misma sección.

DISMINUYE EL PECHO friccionándolo todos los días con esta pomada:

Vaselina	100 gramos
Lanolina	50 „
Yoduro de potasio	3 „
Tintura de benjuí	25 gotas

— Elvira de Devotense.

CONSEGUIRA ADELGAZAR LOS BRAZOS haciendo masaje de rodillo, empezando por el codo y deslizando el "Punkt Roller" hasta la muñeca, previa untura de la piel con esta crema reductora:

Yoduro de potasio	25 gramos
Grasa de cerdo	100 „

— Charo Ross (Córdoba).

por la doctora Equis

1º PARA LEVANTAR EL PECHO este procedimiento le será provechoso: aplíqueles por la noche una cataplasma tibia hecha con 250 gramos de hojas frescas de rosa hervidas en 60 gramos de agua.

De mañana los ducha con agua de alumbre fría, usando una esponja de baño, repetidas veces exprimida sobre el busto.

2º Para curvar las pestañas no hay más que humedecer el dedo índice en aceite de ricino y pasarlo por las pestañas en la forma que se desea que se curven, sin presionar. — *Una admiradora de la Doctora Equis (B. Blanca).*

TANTO LA FORMULA DE PETALOS DE ROSA FRESCA, como la otra, son muy eficaces para reducir el seno voluminoso. Pero si se quiere simplificar más aún el tratamiento, recurra a dos fricciones diarias con:

Alcohol alcanforado..... 200 gramos
Agua de lavanda. 15 „

Es útil llevar en el corpiño bolsitas con hojas frescas de menta y de lavanda. — "Misterio".



1º SI EL CUTIS SE PASPA FACILMENTE deben suprimirse los lavados con jabón durante un tiempo.

Lave la cara con infusión de saúco y séquela muy prolijamente con una toalla suave o con un lienzo de hilo muy usado.

Aplique a continuación la crema de práctica y empolve.

2º Para precaver la tez de los efectos del sol durante la estada al aire libre, debe usarse una crema de almendras y empolvarlo con polvos de arroz.



Una vez en casa se quita con un buen Cold-cream y después de descansar se lava el rostro con infusión de tilo.

3º Por la noche, se repite el lavado de infusión de tilo y se unta la cara con la pomada que aconsejo a "Chola Curiosa" en esta misma sección. — *Asidua lectora de* EL HOGAR *(Médanos).*

1º UN EXCELENTE TONICO para evitar la caída del cabello sin obscurecer su tono, es el siguiente:

Agua de Colonia.	50	gramos
Alcohol	100	„
Acido salicílico...	1	„
Resorcina	3	„
Aceite de ricino..	1,50	„
Cloral hidratado..	5	„

— *Una subscriptora afligida.*

1º EL CUTIS SECO DEBE LAVARSE con agua tibia y salvado de almendras. Por la noche, recúbralo con esta crema:

Aceite de almendras dulces	80	gramos
Cera blanca	10	„
Esperma de ballena..	10	„
Esencia de rosas.....	2	gotas

2º Para reducir las caderas haga masaje con rodillo de goma y la crema adelgazante que aconsejo a "Charo Ross" en esta misma sección.

3º Las pestañas crecen y se hermosean lavándolas con té ligeramente tibio. Una vez secas se untan los párpados con una mezcla en partes iguales de aceite de ricino, ron y tintura de quina. — *Morocha gordita desesperada (Buenos Aires).*

LAS CICATRICES PRODUCIDAS por quemaduras, disminuyen con dos aplicaciones diarias del líquido siguiente:

Alcohol..... 25 gramos
Benjuí..... 10 „
Bálsamo de judea. 20 gotas

Déjase secar sobre la piel. — "Madreselva" (Maciá).

1º LAS PESTAÑAS SE OBSCURECEN sin peligro alguno usando este preparado:

Té negro..... 10 gramos
Agua hervida..... 25 „
Alcohol..... 25 „
Carbón de madera en polvo finísimo. 3 „

2º A fin de blanquear el cutis le aconsejo la fórmula que sigue. Se usa de noche en forma de masaje sobre la piel:

Lanolina..... 30 gramos
Aceite de almendras dulces..... 10 „
Glicerina..... 15 „
Agua oxigenada... 15 „
Bórax..... 1 „
Tintura de benjuí. 5 „

"Chola curiosa" (Bs. Aires)

1º UNA LOCION REFRESCANTE PARA EL ROSTRO es la conocida con el nombre de "Leche de Venus", que se prepara así:

Agua de rosas...	100	gramos
Tintura de benjuí	2,50	„

Usela antes de arreglarse la cara.

2º Crema "rouge" para la cara:

Cera blanca.....	50	gramos
Aceite de olivas..	25	„
Carmín fino.....	0,50	„
Esencia de rosas....	10	gotas

3º Para blanquear el cutis que empieza a sombrearse, nada mejor que la crema de almendras. — *Ojos azules de Adrogué.*

1º CONTRA EL MAL ALIENTO use unas gotas de este líquido en un vaso de agua tibia para enjuagar la boca dos o tres veces por día:

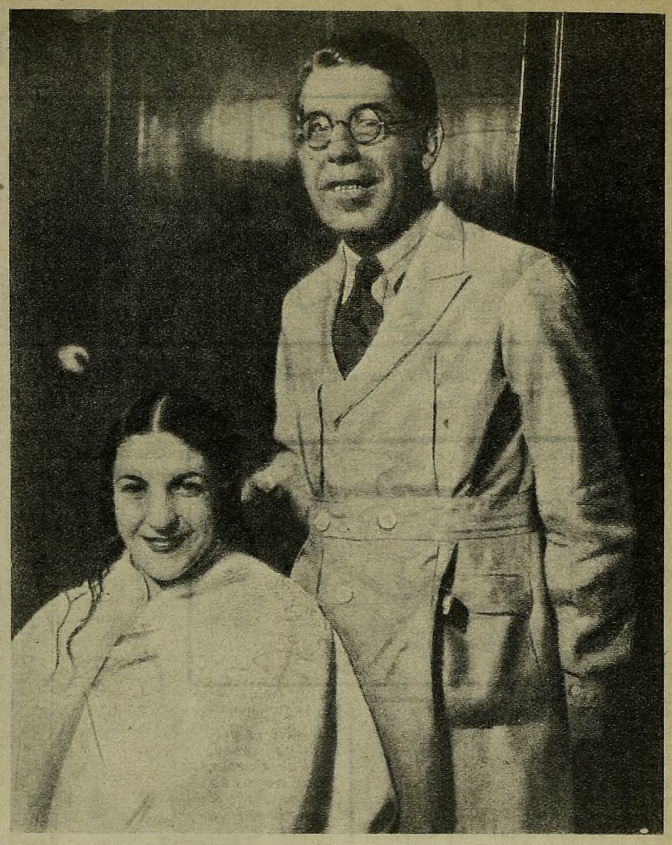
Alcohol rectificado	50	gramos
Acido salicílico....	1	„
Bicarbonato de soda	0,50	„
Sacarina	0,10	„

2º La aparición intempestiva de vello obedece a causas glandulares. Creo conveniente decolore el del rostro y saque el del cuerpo, periódicamente, con un depilatorio suave. — *Ansiosa (Lobos).*

1º EN CUALQUIER CASA QUE EXPENDA ARTICULOS DE CIRUGIA y de medicina encontrará las cajas que requiere.

2º Los lavados de cabeza con soda precipitan el blanqueo del cabello. — *Julia Asmo (Capital).*

Dr. H. De ANGELIS
Médico del Hospital Ramos Mejía
DEPILACION
Radio Diatérmica, único procedimiento que extirpa definitivamente el vello. Se garante cura radical sin dejar marca ni dolor. Cirujía estética, arrugas, etc., afecciones de la piel, acné, poros dilatados, manchas, Rayos X, Ultravioleta, Diatermia. Abonos económicos, 1ª Consulta Gratis de 15 a 20 horas.
CORRIENTES 980



SEÑORA:

El prestigio del **SALON MARCEL** traspasó ya las fronteras de la patria.

CARMENCITA SAMANIEGOS, la gentil hermana de **RAMON NOVARRO,** vino recomendada desde Norte América a nuestro establecimiento. En esta fotografía la vemos, después de peinada, acompañada por nuestro director técnico **SEÑOR PEREZ.**

TARIFAS

PERMANENTE ELECTRICA garantía 8 meses..... $ **6.-**
PERMANENTE A VAPOR para cabellos teñidos, oxigenados y platinados, garantía 6 meses ..... $ **8.-**
PERMANENTE AL CROQUIÑOL corriente 16 voltios, muy especial para peinados con bucles, garantía 8 meses $ **10.-**
PERMANENTE AUTOTERMICA la última palabra en permanentes, sin máquina y sin calor, garantía 8 meses.... $ **15.-**

Abono a 3 servicios..... $ **2.50**
Aplicación de tintura..... „ **8.—**
Abono a 3 aplicaciones.... „ **20.—**
Decoloraciones desde..... „ **4.50**

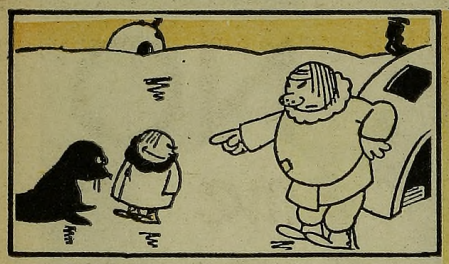
BELLEZA

Somos especialistas en MASAJES FACIALES y CORPORALES.
Recomendamos especialmente nuestra
DEPILACION ELECTRICA
pues contamos con los elementos más modernos y personal muy competente para asegurar un servicio perfecto.
TINTURAS Y DECOLORACIONES
Extraemos cualquier tintura vieja o mal aplicada, dejando el cabello con su color natural.

Próximamente nuestro 5º gran ensanche

Salon Marcel Peinados
RIVADAVIA 938
U. T. 38 - Mayo - 2566 - Buenos Aires.

El invierno en la caricatura



(DE "GUTIERREZ", MADRID)

—¡Eh, pibe, hazme el favor! Tráeme el "foco". que ya es de noche.



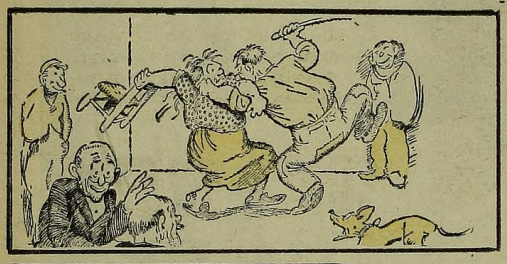
(DE "LE RIRE", PARIS)

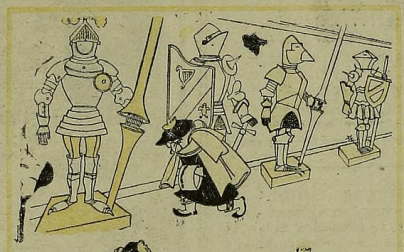
—Hágame usted un sobretodo a la moda de hace cuatro años. Que nadie sospeche, con esta crisis, que puedo hacerme un sobretodo.

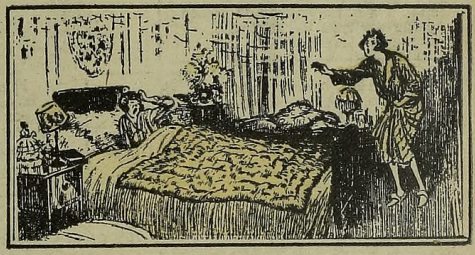


(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

El agente. — Como no sé cuánto tardarán en venir a salvarlo y como yo no me atrevo a meterme en el hielo, puede usted empezar a darme algunos datos sobre su persona, por si ocurriera algo grave.









(DE "A B C", MADRID)

—No se preocupe usted, señor García, que no pasa nada. Es que como hace frío, quieren calentarse.



(DE "LUSTIGE BLÄTER", BERLIN)

El alto. — Empieza a nevar.

El bajo. — Pues, aquí abajo está lloviendo.

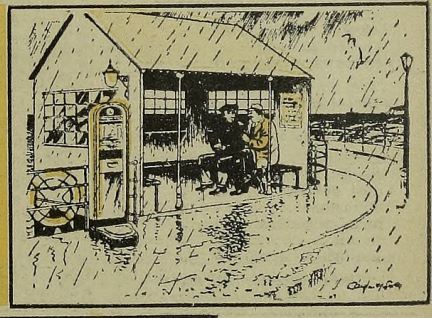
—Señora, levántese pronto, que hay un incendio en la casa.

—Cuánto me alegro, porque así se me pasará el frío.



—Francamente, hijita, con este tiempo tan variable, una ni siquiera sabe qué usar debajo del tapado de pieles.



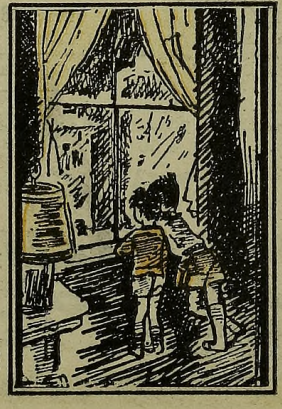


(DE "LE RIRE", PARIS)

El portero del museo improvisa su estufa.

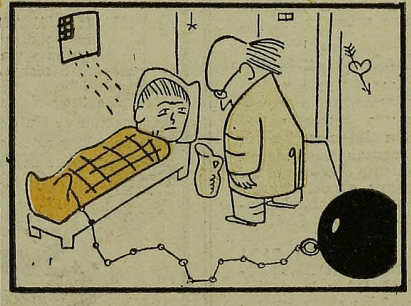
(DE "CAMPANA DE GRACIA", BARCELONA)

—Le he mandado venir, doctor, porque nos ocurre algo muy extraño. A pesar de estar ya en invierno, mi marido no tiene la gripe, mis hijos tampoco, y tampoco yo, y, naturalmente, estamos asustados.



(DE "NEW YORKER", NEW YORK)

—Esto me recuerda aquel terrible invierno del año 88.



(DE "LE JOURNAL AMUSANT", PARÍS)

El médico. — No es nada de cuidado; pero le recomiendo que no salga de la pieza durante los días fríos del invierno.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

—Esta lluvia invernal me ha estropeado por completo el domingo.

—A mí, no. Es el primer domingo que salgo de casa sin la preocupación de si se le olvidará a mi mujer regar las plantas.

(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

El enamorado. — ¡Pero qué mala suerte tengo! ¡Vamos, lo estoy viendo! Cuando ella llegue ya no se verá ni el paraguas, y creerá que no he venido.

CONTRACT-BRIDGE

(Continuación de la pág. 79)

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 9

Debe pasar. Es verdad que el remate de los adversarios fué más que nada una tentativa, pero aun así Sud debe resistir la tentación de doblar. La razón de esto es que Este obtendrá la mano casi en seguida, y entonces probablemente hará cinco o seis bazas en tréboles. Los descartes de Sud durante este proceso arruinarán su mano, porque tendrá que tirar sus piques ganadores o dejar sin protección sus otras dos Damas.

Esta mano se presentó durante un partido, y Norte tenía la J de pique, el As de corazón y la K de trébol. Sin embargo, Este no sólo cumplió su contrato, sino que hizo una baza extra.

HECTOR, EL PRETENCIOSO

Por Paul Bringle



Derechos exclusivos de reproducción adquiridos por "El Hogar".

LA OBRA DE SARMIENTO

(Continuación de la pág. 69)

poblados al iniciarse el período independiente, es hoy la primera nación hispánica. Del milagro del progreso argentino puede decirse lo que se dijo de la cultura alemana: que es obra del maestro de escuela. Sarmiento llegó al gobierno después de una larga y penosa preparación hecha en viajes y estudios, polémicas y libros. Era un hombre de acción en el sentido noble y verdadero del término, un hombre acostumbrado a la acción consciente, un hombre que había elaborado en el estudio su programa, y que en la lucha había templado la voluntad necesaria para consumarlo."

Respecto al programa de Sarmiento, que consistía en la europeización del continente y la difusión de la escuela primaria, el escritor mejicano agrega: "Su teoría de la europeización está desarrollada en el "Facundo", libro que todavía tiene actualidad en Venezuela y Méjico, y su práctica de educación primaria quedó sintetizada en el célebre apotegma que por primera vez en la historia afirma: gobernar es educar. Y así como la primera tesis produjo el libro perdurable de "Facundo", la segunda se definió en programas y textos, y se perpetuó en la piedra de los centenares de edificios escolares que de Sarmiento a la fecha se han levantado en las ciudades, los pueblos y los villorrios de la Argentina. Por europeizar entendía Sarmiento imponer en la América las reglas del gobierno civilizado sobre el furor destructivo de los caudillos, castigar el asesinato en vez de premiarlo con la Presidencia, normalizar el ejercicio del voto para la designación del gobernante, dulcificar las costumbres, otorgar garantías al trabajo y a la vida, difundir la ilustración, combatir la ignorancia y extirpar la tiranía. Sus planes y sus creaciones en materia de escuela primaria se inspiraron en la naciente pero ya admirable organización de la escuela primaria de los Estados Unidos del Norte, país que visitó y amó Sarmiento en la época más pura de su desarrollo ejemplar. Sin embargo, Sarmiento supo salvarse del riesgo de caer en una copia. Su sistema centralista, más adaptado a la idiosincrasia y a las circunstancias del país iberoamericano, pone la educación primaria y la educación universitaria bajo la protección inmediata del gobierno federal."

El juicio de Vasconcelos coloca a Sarmiento en el sitio justiciero de los grandes forjadores de la nacionalidad. Elogia las virtudes de su carácter y los sistemas de educación, sin los cuales la conciencia argentina no hubiese logrado su armonioso porvenir. En vano será entonces querer restar a su obra de gobierno el profundo mérito de su significación histórica. Sería como discutir la grandeza creadora de Urquiza, Mitre y Avellaneda, cuyo recuerdo de organización social está visible en los destinos de la república.



LAS COMEDIAS DE

Dos hojas muertas

PERSONAJES: *Rosaura*, treinta y ocho años; *Daniel*, cuarenta y uno; y *Una Voz*.

(Pabellón de un hotel. El frente de dos piezas bajas, contiguas, al sesgo, a la izquierda, ambas con gran ventana abierta y balcones también contiguos. Delante, primer término, un pequeño patio. Obscurece.)

ESCENA UNICA

Rosaura y *Daniel*

Rosaura. — *(Delgada, ligeramente pálida, viste elegantemente, de negro; está sentada y apoya la cabeza en una mano, afirmando el brazo en una mesa que habrá próxima al balcón. Tiene cierta melancolía y habla pausadamente.)* ¡Por fin estoy en la tierra querida! Pero sin saber por dónde empezar... ¿A quién acudir? Los pocos que había de familia, murieron o se han ido. Los más conocidos, lo mismo... ¿Vivirá él? ¡Qué incertidumbre, Dios mío! *(Queda pensativa.)*

Daniel.—(En el interior de su pieza, también próximo a la ventana, sentado en un sillón, fuma un habano, y como eco de la exclamación de Rosaura, exclama:) ¡Dios mío! *(Breve pausa. Y contemplando las espirales de humo, dice con tristeza:)* ¿Qué será de ella? He esperado toda mi vida, huyendo de otras mujeres para estar libre... Y ese hombre, tan viejo, su marido, no muere nunca. Y ya las patas de gallo me espolonean las sienes... Ya anuncian mi vejez... Ya mi sueño de formar un hogar se va desvaneciendo... Y no quiero, no puedo fijarme en otra mujer para hacerla mi compañera... Además, va a ser tarde... ¡Qué triste es anhelar una muerte para actualizar una dicha!... Fatalidad del ser humano que ha de vivir de la muerte en todas sus formas. Ese hombre será feliz a cambio de mi desgracia... Y yo quiero serlo a costa de su vida. Matamos para nutrirnos. Destruímos para engrandecernos... Y continuamos viviendo sin remordimientos, como cosa natural. ¡Oh relativa moral del mundo! ¡Oh egoísmo legendario de toda raza!... Rosaura estará también envejeciendo, tal vez más que yo... *(Sumergido en sus recuerdos, deja de fumar.)* ¡Cómo me descorazona que sus maternales afectos estén desligados de mi nombre! Sus dos hijas se han casado, como ella, a los quince años. Ya estará en la categoría de abuela. ¡Con qué crueldad me atenacean todos estos pensamientos!... Pero si ese hombre muriera, ella quedaría libre. ¿Y si no lo ha querido? ¿Y si me amase todavía?... Al fin, no tiene más que treinta y ocho años; podría vivir otros tantos a mi lado, si gozáramos de longevidad... Yo friso en los cuarenta y dos. Y aunque, en principio, la rechazo viuda, al fin, no podría menos que volver a ofrecerle mi nombre... *(Con exaltación.)* ¡Mi nombre y mi vida! *(Transición.)* Fumemos para olvidar. *(Da una chupada; el cigarro está apagado y vuelve a encenderlo. Cambia de postura en el sillón. Fuma y cavila.)*

Rosaura. — Para olvidar, para adormecer este recuerdo, que hace veintitrés años vive perenne en mí, ¿qué podría hacer?... Se habrá casado; eso es lo probable. Será un padre de familia venerable y venerado..., aunque me repetía el juramento de que a no ser conmigo no se casaría nunca... Pero yo, yo también se lo juré, y me casaron. *(Meditando.)* ¿Sabrá que ya tengo nietos? ¡Qué desilusión sería la suya!... Si yo fuera monja, tendría otro encanto. De Dios no se puede tener celos... Daniel, tan vehemente, ¡qué martirios habrá sufrido! ¿Vivirá? En tantos años no he llegado a preguntarlo. Lo amaba tanto, que interesarme por él me parecía una infidelidad al padre de mis hijas, a mi buen marido. Quise ser sólo para mi hogar. Pero jamás se ha atenuado mi cariño, y creo que el suyo por mí tampoco se habrá extinguido. ¿Cómo olvidar nuestro dulce idilio de adolescentes? Cuando uno no pensaba sino en el otro; cuando nos quedábamos, al contemplarnos, en éxtasis... Su visión se me aparece como un remordimiento, aunque fuí ajena al daño que le causé y que me causaron. Hoy, que estoy libre, tengo que averiguar qué ha sido de él. Si ha muerto, cubriré de flores y lágrimas su tumba. ¿Qué me resta? *(Reflexionando.)* ¡Ah! ¡Dios mío! Si hubiese muerto, ¡qué pena! *(Se cubre el rostro con ambas manos, y solloza.)*

Daniel. — *(Sobresaltado, se pone de pie.)* Juraría que sollozan. En este hotel hay alguien que sufre. *(Breve pausa. Escucha, y luego se calma y medita.)* ¡Hay tantos dolores y misterios en la vida! *(Vuelve a aguzar el oído.)* Nada. Es mi alma la que solloza... O es ella desde lejos que clama por mí. Tal vez la oiga por telepatía. Quizá muere en este momento. ¡Oh Dios! *(Exclama angustiado y suspira con fuerza.)*

Rosaura. — *(Se pone de pie.)* No soy yo sola quien padece. Hay alguien en la proximidad que suspira. ¡La vida encierra tantos dolores y misterios!... ¡Oh! Quienquiera que sea, desearía recibir sus confidencias y cambiarlas por las mías. *(Se asoma, investigadora, al balcón.)* Nadie. ¿Será, tal vez, alguien que del fondo de una mazmorra me pide auxilio? ¿A quién acudiría para saberlo? Daniel, ¿estará en el país? Tengo que recorrer las guías. Si no hallo su nombre, pediré consejo para orientarme... Y si está casado y es feliz, me alejaré para no perturbar su dicha... Me alejaré como una sombra...

Daniel. — *(Oyendo hablar, se asoma al balcón.)* Buenas tardes, señora.

Rosaura. — *(Que iba a retirarse del balcón, se detiene.)* Buenas tardes, señor. *(Aparte.)* ¡Cómo me turba esa voz!...

Daniel.—(Aparte.) ¡Esta mujer se parece a Rosaura! ¡Si estuviera ella así!... *(Alto.)* Perdone usted, señora. ¿No ha sentido sollozar?

Rosaura. — *(Impresionada.)* Sí; me pareció oír suspirar. Por eso me asomé al balcón.

Daniel.—El día está esplendoroso. Pero, en contraste, habrá tantos que sufren en la sombra...

Rosaura. — Yo a través de una lágrima veo cada rayo de sol.

Daniel.—(Con interés.) Entonces, usted, señora, lo verá todo irisado, porque el prisma de las lágrimas tendrá el poder de todos los prismas, y quizá un poder superior.

Rosaura. — Con el recuerdo. ¡Cuánto se ve a través de él!

Daniel.—¡Ah, señora! Creo que sobre la tierra no habrá persona que se ilumine y obscurezca como yo por los recuerdos. Les rindo culto en mi alma. Vivo en ellos y para ellos, y apenas intento adormecerlos siento una honda nostalgia que los intensifica.

Rosaura. — A mí, señor, me sucede otro tanto.

Daniel. — ¿Acaso es viuda la señora?

Rosaura.—Lo soy, efectivamente.

Daniel.— ¡Qué dolor perder al ser querido!...

Rosaura. — Es el mayor de los dolores. ¿Acaso el señor también ha sufrido pérdida análoga?

Daniel. — Así es, señora.

Rosaura. — ¿Es viudo también?

Daniel. — También. Pero es mi viudez espiritual, para la que no hay resignación.

Rosaura. — ¡Ah! *(Aparte.)* ¡Dios mío, si será Daniel! *(Alto.)* Así lo creo yo.

Daniel. — Entonces, usted, señora, ¿tuvo la dicha de estar unida espiritualmente a su esposo, la dicha de la unión perfecta?

Rosaura. — *(Suspirando.)* No, señor; mi viudez es doble: la una, la espiritual, como la de usted; la otra, por la pérdida de mi esposo, a quien me unió mi progenitor. *(Aumenta la ansiedad de Daniel.)*

Daniel. — ¡Qué crimen casar a una joven contra su voluntad!... ¿Y fué usted feliz, fué usted feliz? *(Anheloso.)*

Rosaura. — Todo lo feliz que puede ser una mujer... que no ama a su marido.

Daniel. — ¿Y el otro, el otro?

Rosaura. — Jamás intenté preguntar por él: me parecía que hacerlo era una cosa culpable, porque mi alma era toda suya.

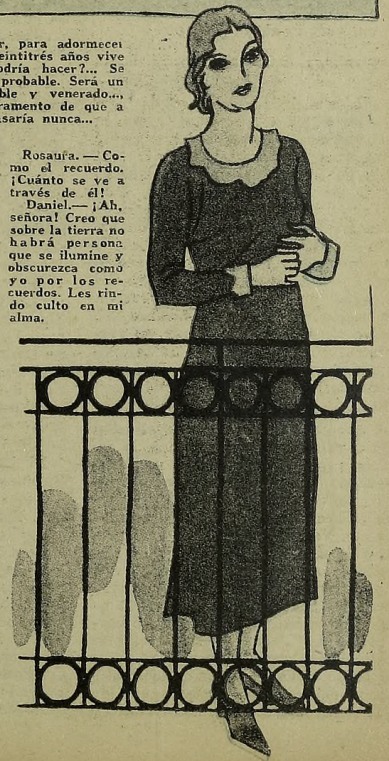
Daniel. — ¿De modo que hasta ignora si vive?... ¡Desgraciado!

Rosaura. — He venido a averiguarlo.

Daniel. — *(Aparte.)* Esta mujer es Rosaura. ¡Calla corazón! *(Alto.)* ¿Ha venido usted, decía?... ¿Residía en el ex-



Rosaura. — Para olvidar, para adormecer este recuerdo, que hace veintitrés años vive perenne en mí, ¿qué podría hacer?... Se habrá casado; eso es lo probable. Será un padre de familia venerable y venerado..., aunque me repetía el juramento de que a no ser conmigo, no se casaría nunca...



Rosaura. — Como el recuerdo. ¡Cuánto se ve a través de él!

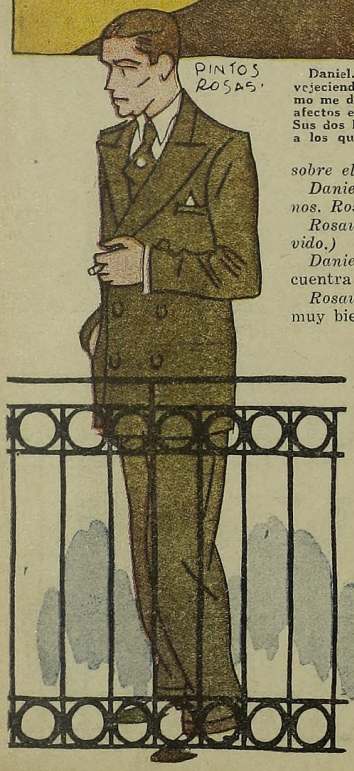
Daniel.— ¡Ah, señora! Creo que sobre la tierra no habrá persona que se ilumine y obscurezca como yo por los recuerdos. Les rindo culto en mi alma.

"EL HOGAR"

Un acto de Adela Castell de López Rocha

Ilustración de Pintos Rosas





Daniel.—Rosaura estará también envejeciendo, tal vez más que yo... ¡Cómo me descorazona que sus maternales afectos estén desligados de mi nombre! Sus dos hijas se han casado, como ella, a los quince años.

tranjero?

Rosaura. — Sí, señor; en Nueva York.

Daniel. — ¡Ah! *(Mirándola casi con apasionamiento.)*

Rosaura. — He venido a buscar noticias de él. No extrañe que me franquee así tan pronto. Tiene usted el aspecto de una persona honorable.

Daniel.—*(Con emoción.)* Gracias, señora; puede confiar en mí.

Rosaura. — Estoy desorientada, no sé a quién acudir. Quisiera saber de él, y si es feliz, bendecir su dicha y alejarme...

Daniel. — ¿Y no trataría de verlo?

Rosaura.—Es mi anhelo contenido de tantos años. Pero no interrumpiría su tranquilidad. Así como él respetó la de mi hogar, sin presentárseme, yo haría otro tanto.

Daniel. — ¿No ha pensado usted que él puede aborrecerla, que el amor suele trocarse en odio?

Rosaura. — No, no puede aborrecerme. Sabe que yo era una niña sumisa y mi padre despótico; que habría marchado a la muerte como me resigné al sacrificio, abandonando lo que más amaba en la vida.

Daniel. — Señora, sus palabras tienen el sello de la verdad. Cuente conmigo. Soy un desocupado, y me parece que su historia es la mía.

Rosaura. — *(Algo trémula.)* ¿Acaso... es análoga?

Daniel — *(Con profunda tristeza.)* ¡Muy parecida!

Rosaura. — *(Con precipitación.)* ¿Cómo se llama usted?

Daniel. — Daniel Gutiérrez.

Rosaura. — ¡Daniel!. . ¡Loado sea Dios! *(Queda con los brazos cruzados sobre el pecho, en actitud de éxtasis.)*

Daniel. — ¡Rosaura! *(Pausa.)* ¡Por fin estás libre! *(Se estrechan las manos. Rosaura un momento apoya la cabeza en el pecho de Daniel.)*

Rosaura. — ¡Loado sea Dios! *(Llora, luego reacciona; él calla, conmovido.)*

Daniel. — He vivido esperando este momento, pero ya la felicidad me encuentra casi viejo.

Rosaura. — ¡Oh, no! Cuarenta y un años es la mitad de la vida. Estás muy bien. Pero, ¿cómo me hallarás a mí?

Daniel. — Mejor de lo que esperaba... Y si no fuera así, tú sabes que el amor todo lo embellece. Sin embargo, cada día que transcurría, después de algunos años, aumentaba mi temor de que fueras perdiendo gracia y flexibilidad, que aquella criatura esbelta, gentil, que yo había adorado, se transformase en la madre de familia de curvas ensanchadas; a veces, en los momentos terribles de mi desesperación, hubiera querido aniquilarte por haber sido de otro hombre. ¡Qué angustias mortales he pasado!...

Rosaura. — Yo temía todo eso. Conocía tu amor generoso, pero absorbente; creí morir cuando me casaron; pensé hasta en el suicidio, pero tenía una secreta esperanza de volver a ti.

Daniel. — Y... ¿no quisiste nada a tu marido?

Rosaura. — Era bueno y yo sumisa, como sabes. Jamás lo contrarié. Nada pedí, nada rechacé. Fuí como un autómata. Respeté todo lo que él quiso, pero en veintitrés años nunca me reí francamente. Él quería ser mi esclavo, pero yo nada requería de él. Al morir me dijo: "Te bendigo, aunque no me has amado y tuviste la crueldad de no fingírmelo, porque has sido una excelente madre y una compañera ejemplar." Y viendo que rodaban lágrimas por mis mejillas: "Si son por mí, gracias", dijo sonriendo. "Si son por tu felicidad perdida, quedas libre." Y una lágrima suya cayó sobre mi mano, que él estrechaba.

Daniel. — Tú naciste para ser amada con toda el alma. ¡Pobre hombre! ¡Pobre de mí!

Rosaura. — Yo no podía apartar tu imagen de mi memoria. Siempre te vi joven, muchacho. Por eso, en el primer momento, no te reconocí. Aunque tus palabras me hicieron una extraña impresión.

Daniel. — Yo creía que demostrarías más edad. Cada año que cumplías decíame: "Un año más sin verla. Los lazos de familia le harán olvidar el lazo espiritual que a ella me liga." ¡Cómo pensaba en tus nuevos afectos, y sobre todo que tus hijas no lo fueran mías, que fuesen hijas de otro! Al revés de ti, siempre me he informado de cuanto te concernía, y todo lo sé a tu respecto.

Rosaura. — Muchas veces me propuso mi marido regresar aquí. Siempre decía que yo tenía *saudades* de la patria... Como brasileño, empleaba continuamente esta dulce palabra. Pero yo rehusé por temor de encontrarte... Mi padre fué a visitarnos cuando ascendieron a mi marido de encargado de negocios del Brasil a ministro plenipotenciario; le incomodaba que no me mostrase satisfecha.

Daniel. — ¿De manera que, a pesar de todo, pensabas siempre en mí? ¡Qué gran consuelo!

Rosaura. — ¡Cómo lamentaba que no viviera mi madre para desahogar mi alma en la suya! Era la única persona que me habría comprendido.

Daniel. — Un día, en ausencia de tu padre, volví a tu casa. Me pareció que los recuerdos me ahogaban. ¡Cómo me torturaba volver a ver todo aquello en donde forjamos ensueños tan felices!... ¡Ay, Rosaura! Lo primero que vi fueron los restos de la hamaca en que de niño te mecia cantándote.

Rosaura. — ¡Tenías tan linda voz!...

Daniel. — La hamaca estaba despedazada, como mi corazón. Pendía como un pingajo del gigantesco cedro del Líbano, bajo el cual tú me recitabas versos, extasiándome.

Rosaura. — ¡Qué deliciosas aquellas horas de nuestros inocentes coloquios!...

Daniel. — No encontré ni rastros de las plantas, cuyas violetas yo recogía y con las que tejíamos entre los dos coronas para tus sienes. ¡Qué delectación la mía cuando aprisionabas con ellas tu cabellera rubia, ondulada por la brisa! ¡Cómo irradiabas! *(Pausa. Se miran embelesados.)*

Rosaura. — ¡Ah! Todo lo veo, y a ti tan gallardo, vestido de blanco, en las tibias tardes de verano en que para los enamorados no existe el ayer ni el mañana; en que viven en un minuto una eternidad, y en el que por nada cambian una recíproca mirada de incomparable ternura. ¡Eras tan complaciente, tan amante, tan mío!...

Daniel. — ¿Recuerdas aquel día en que nuestras familias organizaron una cabalgata de chicos y que tu petiso se desbocó?

Rosaura. — ¡Cómo olvidarlo, cuando casi moriste por salvarme!...

Daniel. — Ese día, viéndote en peligro, sentí en mi pecho un dolor tan agudo, un sacudimiento tan extraño en mi corazón, que comprendí que mi destino estaba unido al tuyo. Sólo otra vez he sentido tan hondamente, y fué el desgarramiento de tu separación... Tú eras todo para mí. Cuando estudiaba, era pensando en sobresalir para halagarte, para obtener un aplauso tuyo...

Rosaura. — Y siempre lo recibías. Eras el primero en todo. Yo, como tus maestros, ansiaba tu triunfo; ellos te auguraban un brillante porvenir.

Daniel. — Y no he pasado de mediocre. Porque tu alejamiento, la manera imprevista, brutal, de arrancarte de mi lado, atrofió mis facultades, quedé hecho casi un idiota.

Rosaura. — ¡Cuánto mal te hice a mi pesar, Daniel!...

Daniel. — ¡Ah, sí! Pero tú no fuiste culpable: tú eras para mí un ángel, una flor, un perfume; eras mi luz y mi vida, mi debilidad y mi fortaleza, mi sueño y mi equilibrio. Sin ti quedé como órbita sin centro, como balanza sin fiel. Si te hubieran dejado libre, nos hubiéramos casado, habríamos sido las criaturas más felices de la tierra. Habríamos formado una familia modelo. Yo tal vez hubiera llegado a ser un hombre notable. Pero sin ti no he sido nada. Cuando te me arrebataron, mi cerebro quedó como vacío: estuve en las fronteras de la locura. Fuí maldiciente, blasfemo, y casi en un tris de ser criminal...

Rosaura. — ¿Tú, criminal? ¡Por Dios, Daniel!...

Daniel. — ¿Recuerdas aquella palomita blanca que se posaba en tu hombro, que yo le daba de comer y que ambos acariciábamos?

Rosaura. — ¡Cómo no recordarla! ¿Acaso la quisiste matar?

Daniel. — Hasta ahí no habría llegado mi extravío, pues me parecía, a veces, que ella eras tú *(Continúa en la pág. 93)*

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

UN GENERO ROMANTICO: EL FOLLETIN.

UN colega de la tarde ha llevado a cabo una inquisición entre sus lectores, sobre si es posible una resurrección del romanticismo. Pero ¿es que el romanticismo ha muerto? ¿No habrá, tan sólo, cambiado de atavío y mudado superficialmente de expresión? Confesamos que nos hacíamos esta pregunta con la respuesta ya preparada, porque teníamos presente que los autores de argumentos para el cinematógrafo estaban echando mano de "Los Miserables", de "David Copperfield" y de otras obras típicas del género. Ibamos a desarrollar una interesante doctrina sobre la traslación del romanticismo de las páginas de los libros a la tela del cinematógrafo, cuando, de pronto, al arrojar una mirada distraída a los diarios, advertimos que el romanticismo, como los desocupados de Puerto Nuevo, seguía en el lugar de costumbre: al pie de las columnas, en el folletín. No; el romanticismo no había emigrado; moraba, como antes, en ese subsuelo de la prensa diaria, adonde no llega sino con mucho retraso el eco de lo que pasa en las alturas. Y aunque ya tiene más de un siglo de existencia, no ha aprendido nada y nada ha olvidado. Diríase que ha pasado por las aulas de alguno de nuestros colegios nacionales.

Pruebas al canto: según Jean de Kerlecq, autor de "Urfa", folletín publicado recientemente por *La Prensa*, el planeta Marte ha realizado la suprema aspiración de los que sueñan con Hollywood convirtiéndose en "estrella". Además, para el mismo autor, las mujeres con barba no pueden considerarse criaturas humanas:



"¿Se tratará de algún **marciano** llegado desde su **estrella** por quién sabe qué milagroso procedimiento científico?

.....

"Si Urfa no es más que un fenómeno, como el carnero de cinco patas o la **mujer barbuda**, su lugar es una jaula en el Jardín Zoológico o en una feria de pueblo..., de modo que todo el mundo pueda ir a contemplarlo; si, por el contrario, se trata de una **criatura** que pueda ser calificada de **humana**, no es posible relegarla a una categoría de bestia feroz."



Ya lo saben las damas que tienen algún vello: a depilarse si no quieren que las releguen a la categoría de bestia feroz.

De otro folletín, "Circuito Cerrado", por Jean-Toussaint Samat:

> A las siete de la mañana del día siguiente, **otro soldado anamita**, amigo del primero, entabló una airada disputa con un compañero de su misma nacionalidad. Sus voces y sus gritos alborotaron el patio, al que daban las ventanas de las celdas. **Ambos senegaleses** fueron castigados.

Indudablemente, el oficial francés que castigó a los pobres senegaleses, era un daltónico. Sólo así es posible explicar que haya confundido a los anamitas, que son bien amarillos, con los senegaleses, que no pueden ser más negros.

PERO el ameno y venerable género romántico no perdura únicamente en el subsuelo de los diarios; también subsiste en las revistas hebdomadarias. Y si no, léase este párrafo de un diálogo, "Incompatibilidad de caracteres", publicado por *La Novela Semanal* del 5 de marzo:

> AUGUSTO. — Aquellas lágrimas eran las cataratas que se abren, el huracán en plena erupción...

Y ahora este fragmento de un relato de León de Tinseau, "Una desgracia sucede pronto", aparecido el 13 de febrero en *Maribel*:

> **Su caballo**, que le esperaba para dar un paseo antes del desayuno, le hizo saber que la señora y la señorita d'Ollencourt habían continuado hasta Niza y después venían hacia allí.

Final de "La dicha del otro", en *El Suplemento*, del 13 de diciembre:

> Ricardo afloja los brazos, y como enloquecido hace bailar sobre la negra superficie todas las cartas...
> — ¡Canalla!... ¡Cana...lla!
> Y le arroja todas esas cartas a la cara, **mientras sus brazos se agitan en el vacío** tremendo de la locura.

Digamos en el estilo apropiado: "La desesperación de Ricardo multiplicó el número de sus brazos. ¡Qué no puede lograr la pasión!..."

De "Capricho de enferma", publicado por la mejor revista del mundo, el 19 de enero:

> **(El dormitorio estaba ahito de novedades**, y, sin embargo, la niña se aburría entre ellas como **una calavera enferma que bosteza de hastío en medio de un festín.)**

También publicada por EL HOGAR en su número del 12 de enero, en "El Trovador de Lucía":

> — Buenas noches, señorita — saludó con voz cálida y suave, en **perfecto castellano.**
> — Buenas noches — balbució la sorprendida Lucía, reprimiendo a duras penas un impulso violento de volverse por donde había venido. — Estaba escuchando su serenata y... empecé a pensar...
> — Tengo la esperanza de no haberla molestado, señorita — respondió el cantor, fijando sus ojos obscuros en los de Lucía.
> — Claro que no... No me molestaba usted, ni mucho menos... **¿Dónde aprendió usted a hablar tan bien el inglés?** — preguntó Lucía con interés genuino, pues el guatemalteco se había dirigido a ella en su propio idioma al ver que se trataba de una joven norteamericana.
> El muchacho se encogió de hombros con modestia.
> — Muy sencillo — contestó. — Lo aprendí en mi casa, pues mi **padre es norteamericano.**

Pero, ¿qué es este lío idiomático junto al caso de una escritora ilustre que amamanta a sus parásitos, según refiere Bruce Norman en el *Para Ti* del 1º de mayo?

> Las reuniones en su casa de campo, que tenían efecto todos los fines de semana, eran tan conocidas como sus novelas. Con el regio producto de la venta de sus novelas construyó su reino de "Hall", centro donde se congregaba la juventud llamada intelectual. La escritora **amamantaba a muchos parásitos**, incluso a su marido, el pequeño y **gris Andrew Rathbone**, quien abandonó su empleo para vivir con el dinero de su mujer, coleccionando miniaturas caras e inútiles.

No; el romanticismo no ha muerto. ¡Tiene la vida más dura!...

FABIO GENEROSO CORDERO
Presidente perpetuo de la Academia de La P. en el O. A.

N. B. — Escrito lo anterior, nuestra secretaria nos ha pasado la misiva siguiente, que reproducimos tal cual:

Señor
Director de La Paja en el Ojo Ajeno.
De mi mayor consideración:
La novela es un género literario que tiene sus dificultades. Y, naturalmente, requiere de quienes lo explotan una sabiduría especial.



En el entretenido espécimen que *La Prensa* publica en folletín ("Urfa", por Jean de Kerlecq, número 28) encuentro la siguiente pesca:

> — ¡Oh, oh!... Señores... ¡Miren ustedes!... Etc... Ese dibujo en altorrelieve representa, sin duda posible, al gliptodonte de la era terciaria, el **antepasado monstruoso de la tortuga**...

CONTRA: estreñimiento, mal aliento, lengua sucia y granos en la cara.

NEOLAXAN

LAXANTE TONICO INTESTINAL VEGETAL

TOMESE ANTES O DESPUES DE LAS COMIDAS O AL ACOSTARSE

Se vende en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución - Garay esq. Lima - Bs. As.

Cuide su SALUD conservando diariamente limpios sus intestinos.

L. P. E. E. O. A.

Este mismo monsieur de Kerlecq se declaraba, algunas columnas antes, decidido antitransformista:

> Los siglos no han modificado nada la estructura de nuestro esqueleto, y ese Darwin que pretende envilecernos, dándonos al mono por antepasado... Etc.

No discutiremos la teoría..., allá ellos.

Pero sí extraña que por huir del transformismo se caiga en el supertransformismo, considerando al Gliptodonte antecesor de la vulgar y sopera Tortuga... ¡Ameghino nos valga!

Gliptodonte: Mamífero desdentado, fósil; animal gigantesco, de características similares al actual armadillo.

Tortuga: Reptil quelonio, terrestre o marino, etc., etc.

Saludo al señor Director con mi consideración más distinguida:

TROGLODITA.

EN un vespertino del 27 de abril di con este pensamiento de Lope de Vega:

PARA TREPAR

> **Cuatro** cosas suben presto un hombre a la dignidad: la fuerza, la ciencia y la astucia.
>
> LOPE DE VEGA.

¿Cuál es la cuarta? Lope se la ha callado, seguramente para que sólo los que fuesen capaces de descubrirla pudieran llegar a las altas dignidades. Es sabido que todos los descubridores tienen el egoísmo de librarnos sus recetas en forma incompleta.

UNA CUESTION PEDESTRE.

EL arquitecto don Ferruccio Corbellani nos escribe oponiendo una tímida objeción a la segunda de las perlas gráficas publicadas en La P. en el O. A. el 20 de abril, y que llevaba como título EL PIE DISIDENTE. El señor Corbellani trata de ha-



llarle una disculpa al dibujo de "Aconcagua"; pero, en realidad, se le importa una higa del asunto. Su carta es un pretexto para denunciarnos un pequeño desliz de Sirio en una ilustración suya publicada por EL HOGAR *el 11 de agosto del año pasado. Nos dice el señor Corbellani: "Lo que me parece curioso — no sé si se han dado cuenta de ello — es una ilustración de Sirio en que figura un indio con DOS PIES DERECHOS, ni más ni menos. Fíjense en los pulgares de cada pie. Y lo bonito del caso es que se trata de un extraordinario dibujante."*

Y bien: nuestro amigo Sirio lo ha hecho con toda intención y con una intención simbólica. Como los indios de que hablaba el artículo eran muy supersticiosos, su deber como dibujante era interpretar esa característica psicológica. Hizo, pues, al cacique con dos pies derechos para evitarle tener que empezar ninguna cosa con el pie izquierdo, que, como es sabido, trae mala suerte.

Por lo demás, dado que los indios andan descalzos, poco importa que tengan los dos pies idénticos. Otra cosa sería si el cacique dibujado por Sirio tuviera que calzarse, porque entonces necesitaría dos pares de botines. (Los del pie izquierdo los regalaría, seguramente, al Ejército de Salvación.)

La sutileza de Sirio para interpretar estados de ánimo por medio del dibujo de las extremidades inferiores, es tan grande que sería capaz de ilustrar la escena siguiente, descripta por "La Razón" en su número del 3 de mayo:

> *Cuando apareció la comitiva, que se dirigía al Congreso, se advirtió un movimiento general de expectativa, "elevándose hombres, mujeres y niños sobre sus talones", en el deseo de apreciar el espectáculo sin perder detalle.*

O esta otra, que pertenece a un cuento infantil, "Rosaflor", publicado en "Mundo Argentino" el 25 de abril:

> *"Rosaflor" llamaban a su hija porque era tal cual una flor: blanca, rosada, rubia y perfumada. Muy de mañana se iba al río, bañaba su cuerpo y "perfumaba con flores sus callos".*

"Perfume con flores sus callos". ¡Qué lindo anuncio para un pedicuro o para un perfumista!

JULIUS TWINING SHANDOW.
de la Academia de La P. en el O. A.

SEMANALMENTE

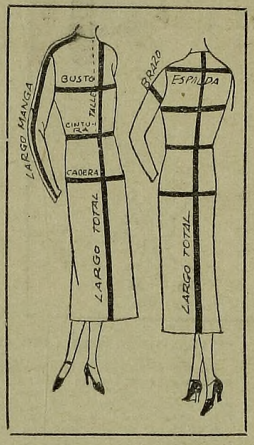
se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Francisco Corbellani,
Capital.
Agustín Díaz,
Dolores.

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver la página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....
Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....
Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que ESTÉN NUMERADOS.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido.

Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal a la orden de la Sra. Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Cerrado de 12 a 14

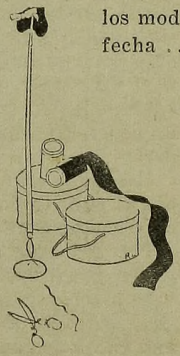
MOLDES "EL HOGAR"
Montevideo 260 - Buenos Aires
U. T. Libertad 35-4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.** Se ruega no enviar estampillas.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

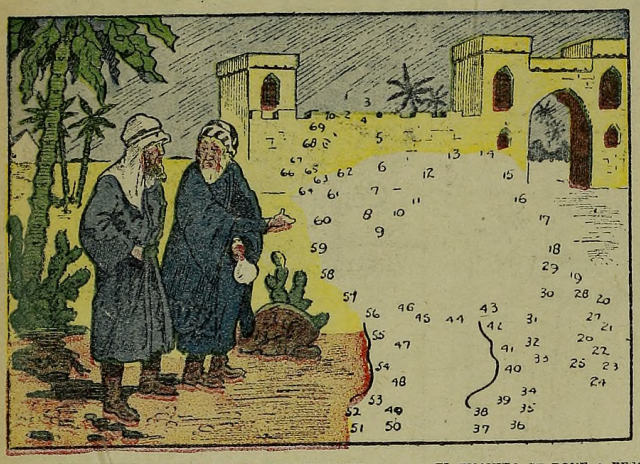
Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante.....
Calle ..... Nº .....
Localidad o Provincia..... F. C. .....
.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir su modelo entre los 343 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

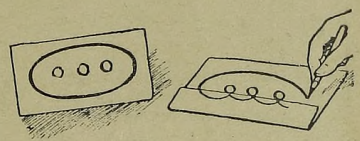
PARA LA GENTE



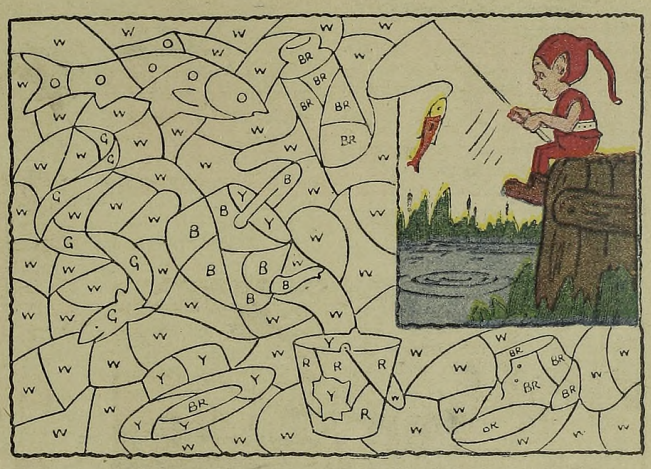
¿QUE VENDE ESTE ANCIANO ARABE?

Esta escena ocurre en un lejano país que nuestros lectores conocerán sin duda por referencias y que se llama Arabia. Un anciano trata de vender a un rico viajero algo que resulta difícil reconocer. Pero si unimos el Nº 1 con el Nº 2, éste con el Nº 3, éste con el Nº 4, y así sucesivamente hasta llegar al Nº 70, podremos hacer un dibujo que nos permitirá ver la clase de mercadería que el árabe ofrece en venta. Además, escondidos en el dibujo, hallarán también tres amigos del viajero que aguardan que éste efectúe la compra para proseguir juntos el camino.

UN DIBUJO QUE PARECE DIFICIL



Aunque de primera intención parezca imposible, fácilmente puede dibujarse un óvalo con tres círculos en su interior sin levantar ni una sola vez el lápiz. Obsérvese por el dibujo de la derecha la forma cómo ha sido dóblado el papel y se comprenderá la facilidad con que el dibujo es realizado



EL ENANITO SE PONE A PESCAR

¡Y por cierto que este simpático personaje pescará cosas raras! Porque han de saber ustedes que no sólo peces hay en el agua, sino también objetos muy extraños que con el correr del tiempo van a parar al fondo. Si deseamos saber cuáles son esos objetos raros que recogerá nuestro enanito, nos bastará con pintar de rojo los números marcados con R, de azul los marcados con B, de amarillo los marcados con Y, de verde los marcados con G, de marrón los marcados con BR, y de anaranjado los marcados con O, dejando en blanco los que tienen una W. ¡Entonces sí veremos los graciosos objetos que aguardan el anzuelo del enanito!

¡EDUQUEMOS A NUESTROS HIJOS!

¿Qué es educar?

Educar es procurar que el niño posea la salud del espíritu y el control de los actos; es también enseñarle la ruta precisa por donde él ha de procurarse al mismo tiempo la salud corporal, sin la cual el equilibrio moral sufriría grandes perturbaciones.

PROVERBIOS

Se ama más lo que se ha conquistado con fatiga.
ARISTÓTELES.

Cuando un hombre es buen amigo, también tiene amigos buenos.
MAQUIAVELO.

Con la buena educación, el hombre es una criatura mansa y divina; sin ella, es el más feroz de los animales.
PLATON.

El hábito es casi una segunda naturaleza.
CICERÓN.

Una de las principales ocupaciones de la envidia es servir de guía a la calumnia.
BASTUS.

La madre es el único Dios sin ateos en la tierra.
LEGOUSÉ.

Ten buena conciencia y tendrás alegría aun en las adversidades.
KEMPÍS.

No des más que a la naturaleza el nombre de sabia. ¡Sé filósofo!
PITÁGORAS.

LOS AMIGOS

No tener amigos es un testimonio de insuficiencia. Una casa sin amigos, sin relaciones, a la que nadie demuestre simpatía, no será nada más que una guarida de gente hostil y egoísta.

Las relaciones son necesarias en una familia. Hay que hacer, por el bien de los hijos, una selección de amigos.

Todos somos, sin duda ninguna, iguales ante la conciencia y ante Dios.

Pero es prudente, dada la forma social en que vivimos, permanecer entre nuestros iguales.

No intimar con aquel que está a distancia nuestra, ni demasiado alto ni demasiado bajo. Porque el muy encumbrado y rico despertará en nuestro hijo ambiciones que él no debe tener. Y el que sea inculto y mal hablado, le dará modismos que desdigan con la educación cuidadosa que pretendemos darle.

Esto no es orgullo; nada hay más ridículo que el espíritu de casta y el orgullo infundado en esta cuestión de nacimiento o rango.

Pero los amigos son una necesidad y un sostén social indispensable. La selección debe hacerse, porque hay un ciento de amigos peligrosos, al lado de los cuales perdemos en vez de ganar, y cuyos hijos, a su vez, perjudican a los nuestros.

El amigo pobre es, quizás, aquel que al niño le será más útil. Todos los pobres parecen iguales a simple vista, pero es preciso tomarse el trabajo de estudiarles. En ellos está el pasado, la historia, las luchas, las desgracias; la vida, en total. Debajo del pobre se encuentra al hombre, a un hombre exactamente igual o mejor que el rico, porque él se ha perfeccionado a fuerza de necesitar un poco de cariño y un poco de pan.

Es una enseñanza perfecta ver cómo vive una familia pobre: la educación de los hijos, la suerte de los viejos, el trabajo terrible del hombre, el martirio de las mujeres.

Ningún libro, ningún cuadro puede ser tan demostrativo de la vida como el hogar de una familia pobre.

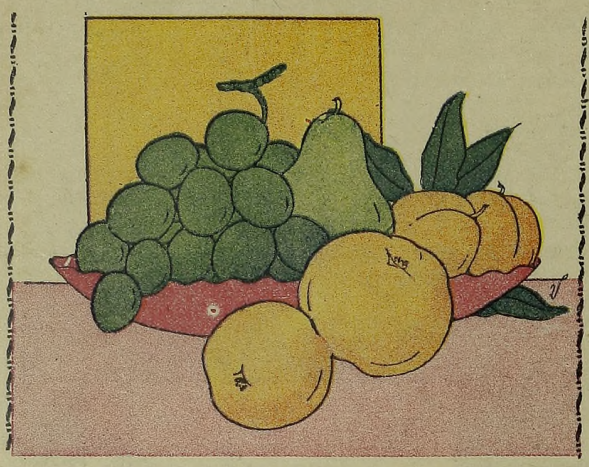
Por eso no se debe decir a los niños: "dad a los pobres", cuando por intermedio de ellos queremos hacer la caridad. Vale más decirles: "dad esto en cambio de lo que de él recibimos". Porque al lado de un pobre aprendemos a vivir y a ser conformes, sin lo cual la existencia sería intolerable.

La sola resignación que tienen al saberse sin porvenir, y viviendo apenas al día, ya es una gran lección para los luchadores con ambiciones.

La vida nos hace atravesar por períodos diversos, y es menester sacar de estos ejemplos fortaleza para los días de privaciones, y en los cuales nuestras luchas son estériles en el esfuerzo de vencer a la adversidad.

Para todas las desdichas de la vida conviene, para fortalecerse, mirar hacia atrás. Padre que llora un hijo, debe mirar a otros padres que también lloran por el mismo motivo.

MENUDA



PARA COLOREAR Y PEGAR EN CARTULINA



EL GRANERO Y SUS OBREROS

Naturalmente, al decir obreros no nos referimos a los chanchitos, sino a los nueve hombres que, hábilmente disimulados en el dibujo, están trabajando. Será cuestión de que nuestros lectores agucen un poco la vista para ver qué cara tiene cada uno de ellos.



¿CUAL PAREJA VISTE IGUAL?

Estos muchachos salieron cierto día a patinar. Excepción hecha de dos de ellos, el resto viste cada cual de diferente manera.

¿Puede el lector indicar cuáles son esos dos patinadores que tienen un uniforme similar en todo? No dudamos que a poco de que se preste atención, bien pronto los descubrirán.

LAS LLUVIAS Y LOS FRIOS

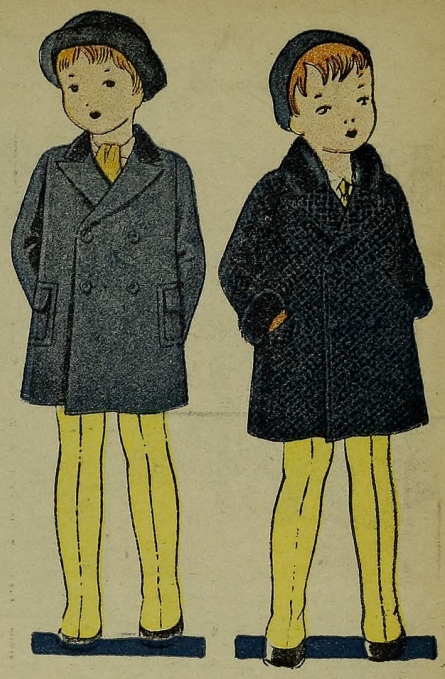
Nada peor para la salud del pequeñuelo que un frío repentino o tener que soportar una lluvia inesperada. Si ésta lo sorprende en la calle, en brazos de la madre, tendrá que hallarse muy bien abrigado para no sufrir sus malas consecuencias.

El rincón del bebé



Vestidito escocés de sarga blue y beige. El canesú corto, con dos tirantes formando escote cuadrado; la pollerita es en forma; la blusita es de plumeti blanca, con cuello volcado, mangüitas abullonadas con valenciana en la orilla.

Saco de muy buena forma, para niña. El cuerpo es corto y estrecho, unido por pespuntes a la parte de abajo. El saco, lo mismo que el sombrerito, son hechos en sarga blanca, adornados con pespuntes.



Modelos de sobretodos

PRECAUCIONES DEL AMA O DE LA MADRE

Es bueno saber que para amamantar a un niño no es indispensable atiborrarse de comida. Se debe proseguir, salvo ligeras variantes, con el régimen de comida habitual. Tomar un poco más de leche de vaca, comer especialmente sesos, pescados, pastas, harinas, garbanzos, lentejas, porotos, etc., carne una vez por día, legumbres verdes, quesos no fermentados, cremas, frutas cocidas. La constipación, tan frecuente en las mujeres, también debe ser combatida. Dar frecuentes paseos al aire libre y bañarse por lo menos un día por medio. No se debe tomar ningún remedio para tener más o mejor leche. Conviene no comer espárragos, coliflor, repollo ni acelgas, ni ingerir medicinas que puedan pasar, con la leche, al niño. Todas estas precauciones que sin esfuerzo alguno pueden ser adoptadas por la madre, se convertirán en incalculables beneficios para la criatura que se criará robusta, fuerte, sana. Y todo este cúmulo de ventajas ya sabemos que constituyen la mejor defensa contra cualquier enfermedad.

~



AMAMANTAMIENTO MIXTO

La mayor parte de las madres pueden criar sus niños exclusivamente al pecho hasta ocho o diez meses desde la salida de los primeros dientes.

Sin embargo, si por una causa cualquiera, fatigas, enfermedad, etc., la ración de leche dada al niño es reconocida insuficiente — lo que será indicado por la pesada — será necesario completar esta ración con el biberón o reemplazar una mamada por el biberón.

No es necesario dar el biberón los primeros días después del nacimiento, eso retarda la subida de la leche; es necesario, por otra parte, recordar que la insuficiencia mamaria es a menudo pasajera, y que en la mayoría de los casos el amamantamiento mixto debe ser provisorio, y que es necesario volver al amamantamiento de pecho sólo desde que las circunstancias lo permitan.

El amamantamiento mixto es siempre preferible al del biberón solo.

La leche de la madre, aun en pequeña cantidad, ayuda mucho al niño a asimilar la leche de vaca.

La madre que trabaja, obligada a ausentarse de día, podrá dar el pecho mañana y tarde y hacer dar el biberón en el día.

~



BUÑUELOS DE VIENTO

Esta es la receta, y todas las niñas sabrán hacerlos.

Se pone en una cacerola una taza de agua con una cucharada de azúcar, y se hace hervir.

Al retirarla del fuego se echa un tazón de harina y se mezcla bien. Luego se baten dos huevos y se echan en la pasta, moviéndola mucho.

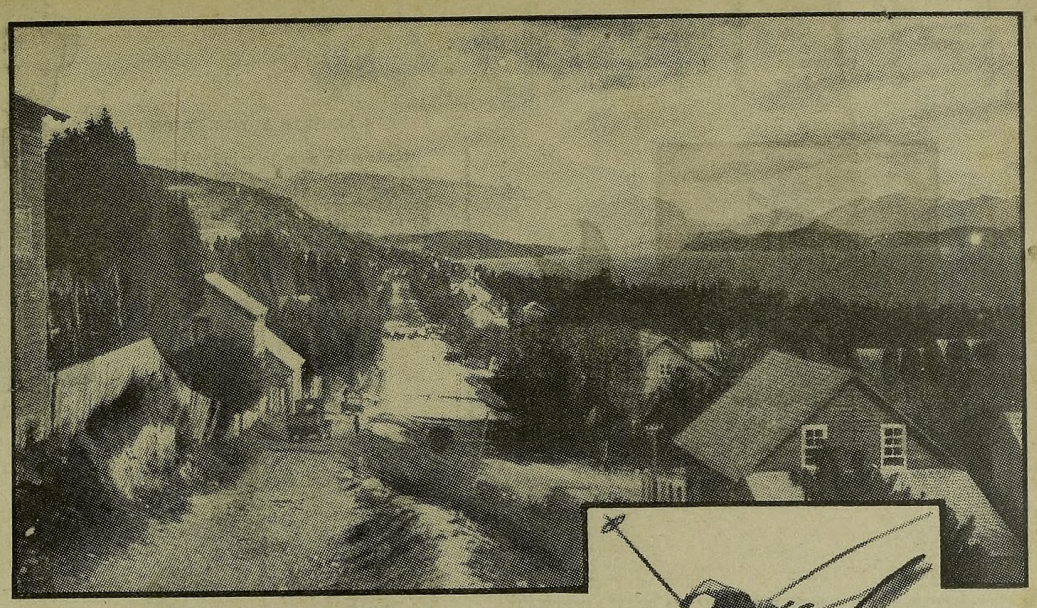
Se pone aceite en la sartén, y cuando esté caliente se prueba con una miguita de pan, que apenas debe estremecerse.

Entonces, en la sartén, un poco retirada del fuego, se echan pedacitos de la pasta y se dejan freír lentamente. Cuando se doran se espolvorean con azúcar y se ponen en pirámide en un plato de cristal.

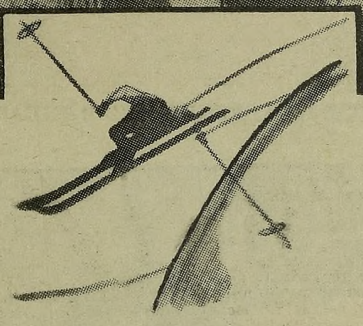
UN CLUB POR SEMANA

El Club Andino de Bariloche

es uno de los grandes propulsores de los deportes invernales



Una vista reciente de San Carlos de Bariloche, la maravillosa población a orillas del lago Nahuel Huapí, donde se constituyó el club de andinismo que inspira esta nota.



YA está en el tercer año de su vida el Club Andino de Bariloche, una de las instituciones que con más eficacia propulsa los deportes de invierno en nuestro país. Fué fundado el 13 de agosto de 1931 por un grupo de deportistas entusiastas residentes en la maravillosa San Carlos de Bariloche, sin otro propósito que el de estimular el andinismo por medio de la unión de todos los aficionados a practicarlo. Aunque surgido en una localidad de población estable muy escasa y que todavía no ejerce atracción como centro para los deportes invernales, a pesar de todas las ventajas que en tal sentido encierra, el Club Andino de Bariloche logró desde el principio desarrollar una intensa actividad de fomento deportivo que lo sitúa en lugar sobresaliente entre las entidades similares.

Hace dos años el andinismo no era en nuestro país más que una interesante aspiración deportiva que sólo trataban de realizar un núcleo de extranjeros avezados en los clásicos Alpes. Los intentos por estimular el ski en Puente del Inca no han producido hasta ahora un núcleo de aficionados argentinos lo suficientemente caracterizado y entusiasta como para propagar el deporte hasta lograr que se generalice, por lo menos en las ciudades vecinas a la Cordillera. El andinismo parecería un deporte refractario al temperamento nacional, aunque es mucho más lógico suponer que su poco arraigo sólo se debe a la escasa preocupación por fomentarlo.

Si sus animadores no disminuyen el impulso que le han impreso desde los comienzos, como es de esperar, el Club Andino de Bariloche convertirá muy pronto en una halagüeña realidad, cada vez más promisoria, esa aspiración deportiva del andinismo. Formada por deportistas tan sinceros como entusiastas, la institución puede jactarse ya, no obstante su exigua historia, de haber implantado en la región de los grandes lagos, en forma definitiva, la práctica del ski. Puede jactarse también de haber propiciado excursiones del más alto andinismo, como las tres que se señalan en el informe leído ante la asamblea de socios del Club al cerrarse su último ejercicio. Consistió la primera en una excursión a los grandes ventisqueros y al hielo continental del oeste del lago San Martín, en el territorio de Santa Cruz, realizada por los socios doctores Fritz Reichert y Juan J. Neumeyer, acompañados de la señora von Rentzell y del doctor A. Donath. La segunda consistió en una ascensión al volcán Lanín, de 3.774 metros de altura, ubicado en el territorio de Neuquén, que efectuaron los socios E. de la Motte y A. T. Howart en los días 8, 9 y 10 de febrero de 1933. Fué esta la segunda oportunidad en que se consiguió dominar los obstáculos que impiden el acceso al pico, pues muchas tentativas fracasaron, a veces con resultado trágico. Se recordará, en efecto, que, en 1925, el ministro alemán en Chile, señor von Ecker, perdió la vida al intentar subir al Lanín, que fué escalado por primera vez en 1895 por el geólogo doctor Hauthal, al servicio del Museo de La Plata.



El volcán Lanín, de 3.776 metros de altura, fué escalado por socios del Club Andino de Bariloche.

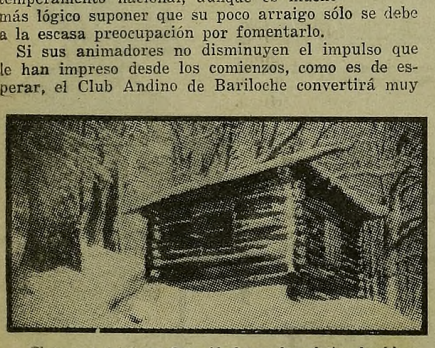
"La tercera expedición — según se relata en el informe — se llevó a cabo por el secretario del Club Andino de Bariloche, señor Otto Meiling, acompañado del socio Herbert Tutzauer, en una tentativa de ascensión del Cerro Tronador, llegando hasta la misma base del pico más elevado, que tiene 3.470 metros. Impedidos por un temporal de nieve que se desencadenó, no pudieron vencer la última pared que faltaba, de cuarenta metros de altura, para colocar la bandera de la patria por primera vez en su cima, pero creen posible poder dominar por ese lado la virginidad del cerro, que sigue conservando como desafío el arrojo de los más intrépidos andinistas."

Pero estas tres grandes excursiones, si bien constituyen verdaderos galardones para la institución, no bastan para dar una idea cabal de la intensa actividad menuda de fomento deportivo que el Club Andino de Bariloche desarrolla. Prolijo y engorroso resultaría enumerar las excursiones organizadas, o simplemente propiciadas por el Club, en algunas de las cuales intervinieron hasta setenta personas. Digamos simplemente que, siempre durante el último año de ejercicio, se realizaron, entre otras, excursiones veraniegas a Sierra Ventana y a los cerros Cuyinmanzano, Meta, Capilla, Catedral, Vor, Campana y López, todos de una altura media de dos mil metros. En el curso del invierno de 1933 se llevaron a cabo excursiones con ski a los cerros Catedral, Belvedere, López, Otto y Goye.



El refugio de Cerro López, que es muy frecuentado por los andinistas de Bariloche.

Para facilitar estas excursiones, el Club Andino de Bariloche ha construído hasta ahora dos refugios de montaña que prestan inestimables servicios a los andinistas. Uno de ellos se encuentra en los faldeos del Cerro López, a 1.600 metros de altura, y desde allí el excursionista puede contemplar uno de los panoramas más extraordinarios que ofrece la región de los la-



El refugio del Cerro Otto, ideal para la práctica de ski.

Fotografías de los enviados especiales de "El Hogar".



gos. Buena parte del material con que se construyo este refugio fué llevado desde el mallín cercano por los mismos socios del Club, que dieron de tal modo aplicación práctica a sus afanes deportivos. El otro refugio ha sido edificado en las faldas del Cerro Otto, en estilo "bloc-house" y con una espléndida vista sobre el lago Gutiérrez y los cerros Ventana y Catedral. Las autoridades del Club Andino de Bariloche, convencidas de la utilidad que prestan estos refugios para las excursiones de montaña, tratan empeñosamente de difundirlas.

El Club realiza torneos de ski periódicamente; el que realizó el año pasado, celebrando su segundo aniversario, tuvo un éxito alentador. En la actualidad el club tiene cerca de doscientos socios, y está regido por la siguiente comisión directiva:

Presidente, doctor Juan J. Neumeyer; vicepresidente, ingeniero Emilio E. Frey; secretario, señor Otto Meiling; prosecretario, señor Francisco Sanjuán; tesorero, señor Carlos Tribelhorn; protesorero, señor Reynaldo B. Knapp; bibliotecaria, señorita Hedy Frey; topógrafo, señor Francisco Sanjuán; cuidador de equipos, señor Roberto Runge; fotógrafo, señor Enrique Lührs; revisores de cuentas, señores Francisco Capraro y Julio Comezaña; vocales, señor Ernesto Schumacher e ingeniero N. J. Beveraggi.

• • •

DOS HOJAS MUERTAS

(Continuación de la pág. 87)

misma, tan blanca y tan sin hiel te consideraba.

Rosaura. — ¡Pobre Daniel!...

Daniel. — Pero un día, a los pocos de llevarte, la atmósfera estaba cargada de electricidad y mi cerebro de sombras. En una tarde de viento norte furioso, de esos que en estas latitudes empeoran a los locos, haciéndoles dar alaridos y disponiéndolos al crimen, hube de matar a tu padre...

Rosaura. — ¿A mi padre? ¿Cómo?

Daniel. — ¡Asesinándolo!

Rosaura. — ¿Tú asesino?

Daniel. — Ese día, ciego de dolor, de desesperación, ardiendo en deseos de venganza de quien me había arrebatado la alegría, la luz, la razón, la vida, porque, te repito, tú eras todo para mí, penetré en el jardín de la casa de tu padre, donde él leía tranquilamente; y con un revólver apunté a su cabeza. En ese momento la paloma, lo único que restaba de nuestro idilio, fué a posarse en su hombro, y a pesar de la turbación de mi cerebro, aflojé el gatillo: tuve horror de matar la paloma.

Rosaura. — ¿Y a mi padre no?

Daniel. — La paloma nos había arrullado; tu padre nos hizo infelices.

Rosaura. — ¡Qué abismo insalvable habrías abierto entre los dos!... Habrías ido a una cárcel.

Daniel. — Para no sufrir tal ignominia, pensaba matarme.

Rosaura. — ¡A cuántos males arrastra la desesperación! En los crímenes pasionales debieran hallarse atenuantes...

Daniel. — Sería peor; no habría diques que los contuviesen.

Rosaura. — No hablemos más de cosas tan dolorosas.

Daniel. — ¡Bien, futura señora de Gutiérrez!

Rosaura. — ¿Siempre piensas casarte conmigo?

Daniel. — ¡Si he estado toda la vida esperando este momento!...

Rosaura. — Será lo que tú dispongas, si todavía me encuentras aceptable... ¡Harto has sufrido por mí! ¡Si pudiera indemnizarte con una ternura sin límites!...

Daniel. — Tus hijas están casadas; no volverás a ellas. Serás, con todos tus pensamientos, para mí; he ahí el modo de indemnizarme.

Rosaura. — ¿Que no vuelva a mis hijas?... *(Quedan en silencio.)*

Una voz.—Señora Rosaura de Gonçalves. Un telegrama.

Rosaura. — *(Aléjase vivamente, y regresa, trémula, leyendo con ansiedad:)* "Ocurrió accidente automóvil a sus señoras hijas. Felizmente, fuera ya de peligro. — Betty." ¡Dios mío!

Daniel. — ¡Oh! *(Breve pausa.)*

Rosaura. — *(Vuelve a la cruda realidad, y despertado su amor maternal, dice:)* Hemos evocado la hermosa primavera de la vida pretendiendo celebrarla en el otoño, sin pensar que un día empezarán a caer las hojas, amarillentas como el futuro ocaso nuestro, y a nevar como en *nuestras cimas*. Olvidada de todo, me adormecía en un ensueño, y un aviso bien oportuno me despierta a la realidad.

Daniel. — ¡Maldito telegrama!

Rosaura. — ¡No, bendito, a pesar de todo! Y lo repito, oportuno: llega, como una advertencia de lo alto, en momentos en que temía separarme de mis hijas para siempre .. ¿Sabes lo que le propones a una madre?... Vuelvo a ellas... ¡Qué locura íbamos a cometer!...

Daniel. — ¡La divina y grande locura del amor!

Rosaura. — No; que íbamos a empequeñecerlo. No. Amémonos, como hasta hoy, desde lejos...

Daniel. — ¿Y a sufrir de nuevo y para siempre?

Rosaura. — Sí; nuestro destino así lo quiere: que nos amemos desde lejos y sin manchar el recuerdo bendito del pasado...

Daniel. — ¿Te resignas a tan cruel destino?

Rosaura. — Sí, Daniel. Consagrémonos al recuerdo del pasado con la pureza de un sagrado culto, hasta que como dos hojas otoñales, agostadas, rodemos a impulsos del helado cierzo, que quizá nos reúna en un torbellino para siempre...

TELON

Glostora hermosea el cabello



Con unas gotas de Glostora el cabello queda flexible, brillante y sedoso, fácil de peinar. Conserva las ondas y los rizos.



Glostora PARA EL CABELLO



LAS UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN

MISS KISSINGA. Reina de la Esbeltez, está tan liviana como una pluma gracias a este excelente producto importado de Alemania

PARA COMBATIR LA OBESIDAD SIN PERJUDICAR LA SALUD

ADELGACE, y empiece este acreditado producto, EL UNICO LEGITIMO DE KISSINGEN, el famoso balneario medicinal de Alemania.

PARA ADELGAZAR, en Kissingen se beben las aguas que contienen la célebre SAL NATURAL LITIO, cuya eficacia contra la obesidad está comprobada. Las TABLETAS KISSINGA contienen esta legítima SAL NATURAL, y tomarlas equivale —pues— a someterse al mismo tratamiento para adelgazar que se emplea en el famoso balneario mismo.

Inicie usted el tratamiento ahora; así podrá usted lucir una SILUETA ESBELTA en los bailes durante el próximo invierno.

TRATAMIENTO EFICAZ, INOFENSIVO, SENCILLO Y ECONOMICO

IMPORTANTE

Las UNICAS LEGITIMAS DE KISSINGEN que contienen la legítima y celebrada sal TERMAL DE Kissingen solo pueden ser las TABLETAS KISSINGA de la casa BOXBERGER, porque ésta es la UNICA OFICIALMENTE AUTORIZADA para extraer la SAL NATURAL de las aguas TERMALES de Kissingen, la que SOLO la emplea en la preparación de sus PROPIOS productos.

CUIDESE DE BURDAS IMITACIONES que NO SON de industria alemana, porque si así fuese ostentarían —como ostentan las TABLETAS KISSINGA— la frase "PRODUCTO ALEMAN" en el exterior del envase.

NO SE FIJE en una insignificante diferencia de centavos en el precio, pero SI FIJESE CUAL ES el legítimo producto alemán de Kissingen que lleva la frase "Producto Alemán" en la caja y CUALES SON LAS IMITACIONES que no la pueden llevar porque NO SON de industria alemana. ¡NO SE DEJE ENGAÑAR!

Las TABLETAS KISSINGA se venden en cajas de CIEN tabletas, que alcanzan para más de un mes; solicite una MUESTRA, que se envía GRATIS, a la Drogueria Suizo-Argentina Ltda. S. A., Rivadavia 2284, Buenos Aires.

AGUAS DE VICHY ETAT



Las Aguas de VICHY ETAT, constituyen un remedio terapéutico poderoso. Su embotellamiento efectuado en condiciones de rigurosa asepsia, asegura su perfecta conservación. Se venden en botellas y 1|2 botellas.

• • •

■ CELESTINS - Universalmente reconocida como la mejor agua de régimen. Especialmente indicada contra el artritismo, reumatismo agudo y crónico, gota y diabetes artrítico.

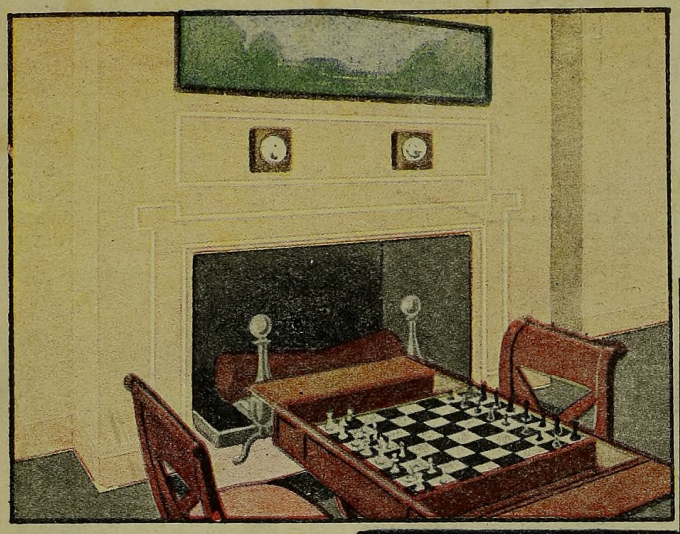
■ HOPITAL - Utilizada en todos los casos de dispepsia, estimula el apetito y facilita las funciones digestivas.

■ GRANDE GRILLE - Especialmente recomendada contra las enfermedades de las vías biliares y del hígado, litiasis biliar, cólicos hepáticos, paludismo crónico.

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES. EXIGIR EL DISCO AZUL "VICHY - ETAT"

VICHY Francia | REINA DE LAS ESTACIONES TERMALES TEMPORADA MAYO - OCTUBRE

La página para la casa



Aquí tenemos la chimenea en un tono claro, en armonía con la decoración de la sala.

Decoración

Las chimeneas

Decorativamente, es del dominio general lo bien que sientan en un interior las chimeneas reales o fingidas; las que tienen "vida" o las que no la tienen, pues desde aquellas antiguas y solemnes chimeneas de campana, hasta las rectilíneas de nuestros días, las chimeneas constituyen uno de los resortes primordiales de decoración interior.

Alrededor del fuego, o en semicírculo junto a la chimenea, la sociedad fué organizándose y la familia fué sosteniéndose.

Hoy, en que todos los vínculos se han distendido gracias a la calefacción central, vamos en camino de olvidar aquel rincón del fuego, que captaba sin violencia, amorosamente, a los distintos individuos de la casa.

No nos olvidemos la hora en que, con el ánimo concentrado, el ambiente tibio y los quehaceres en calma, podíamos, frente a la chimenea, sostener la entretenida y sosegada conversación al calor de la lumbre o dedicarnos a nuestra lectura predilecta.



Esta chimenea es de estilo Luis Felipe, recubierta de mármol gris.

El encanto de la chimenea es el de su fuego. Las chimeneas fingidas nos atraen y nos agradan porque se parecen a las verdaderas.

Si la chimenea irradia calor, razón de más; pero, aunque no lo produzca, es inevitable el colocar los muebles supeditados a la "presencia" de este eje de decoración.

La chimenea obliga a la colocación de muebles formando rincón. Los divanes en ángulo, los sofaes enfrentados, las butacas colocadas radialmente en abanico, la mesa baja (apoyo del libro, del cenicero, de la caja de cigarros o cigarrillos) puesta en el centro, al alcance de todos o casi todos los asientos; los muebles-bibliotecas, en los que situaremos toda la literatura preferida; la radio, la victrola, el sillón y hasta la misma cama turca, son muebles adecuados para ser colocados en este rincón.

Los otros muebles, los que no poseen este carácter íntimo, confortable y acogedor, no deben ir en este lugar.

Pensemos que debe ser algo encantador el poseer y disfrutar de un verdadero hogar, cuando con sólo adjudicarle esa palabra "hogar" solemos dar un poco de color a esos cubículos modernos, fríos y áridos, en donde generalmente tenemos que cobijarnos.

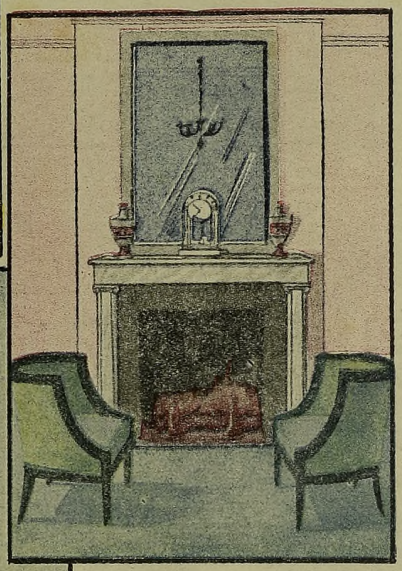
PARA EVITAR LOS SABAÑONES

Si a los primeros fríos se acude a un tratamiento adecuado, se consigue evitar los sabañones. Se prepara una solución de diez gramos de tintura de benjuí y cuatrocientos de agua de rosas, con la cual se dan fricciones durante el día, en especial antes de salir de casa o al regresar.

También se pueden prevenir desde los primeros síntomas curtiendo la piel de los sitios amenazados con fricciones de alcohol, aguardiente alcanforado, agua de Colonia o decocciones en vino de plantas aromáticas.

PARA DEVOLVER A LAS FLORES SU PERFUME

Se ponen en una caja de madera, enfriada interiormente con hielo. En el fondo se aplica un tubo, por medio del cual se introduce en dicho fondo una corriente de anhídrido carbónico saturado del olor propio de la flor. Esta corriente, que se desarrolla en un aparato especial, pasa a través de un recipiente lleno de esencia, que la perfuma. Al atravesar la caja cede su perfume a las flores; luego se puede fijar este perfume sobre ellas con una pequeña cantidad de glicerina.



Chimenea de estilo Directorio, en mármol blanco.

CALORIFEROS PORTATILES A KEROSENE

Debido a las impurezas del petróleo o a la combustión más o menos imperfecta del mismo, despiden a veces estos caloríferos humo y olor desagradable, y vician el aire consumiendo mucho oxígeno y produciendo desprendimientos de anhidrido carbónico.

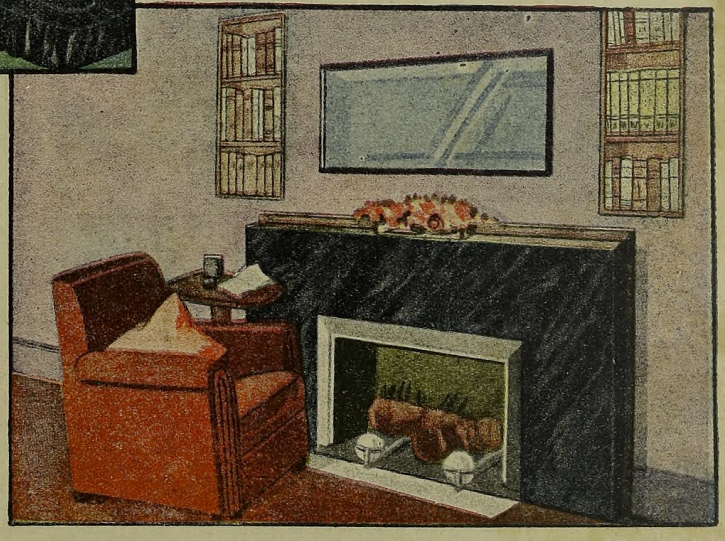
Para evitar estos inconvenientes, es necesario usar kerosene de buena calidad, tratando al mismo tiempo de que en la habitación donde se empleen se renueve el aire.

Es prudente encenderlos fuera del aposento en que se han de usar, adonde serán traídos después de diez o quince minutos: además, es conveniente disolver a diario en el kerosene algunas cucharadas de naftalina en polvo, para que, activando la combustión, resulte más completa y arroje al aire menos impurezas.

LA LUZ EXCESIVA

Produce, sobre todo a las personas nerviosas, algunas molestias, como ser: dolores de cabeza, insomnio, vértigo, ataques de histerismo, etc.

Una luz muy intensa puede causar, también, oftalmías; por eso deberá graduarse la luz sin llegar a excederse, sin olvidar que mucho más graves son los peligros a que nos exponemos viviendo a la sombra.



Para habitación de hombre es esta chimenea diseñada en líneas simples.

El cupón para la Conferencia Culinaria va en la página 73.

"Mamacita linda, aquí tiene Cafiaspirina para su dolor de cabeza."



SEGUN la experiencia de millones de personas en todas partes del mundo, la CAFIASPIRINA no tiene igual porque *sin perjudicar el organismo*, suprime rápidamente dolores y malestares.

BAYER

CAFIASPIRINA

el producto de confianza

Si es Bayer es Bueno

CONTRA LOS DOLORES Y MALESTARES



Cuando un médico recomienda la manteca, como alimento sano y nutritivo, recalca siempre que sea fresca y pura.

La manteca TULIPAN es para las madres toda una seguridad en tal sentido, dado que en su elaboración únicamente se emplean cremas frescas y dulces.

•

TULIPAN *es la mejor...*

—BRIBON... Otra vez robando manteca!
—Huy... El médico dijo a mamita que podía comer la que quisiera, siempre que fuera TULIPAN.



MANTECA
TULIPAN
Es la mejor